











## En 2011 el Festival

Internacional de Música y Danza de Granada ha celebrado su 60 edición, un aniversario que en su programación engloba conmemoraciones muy relevantes en la historia cultural europea. *Hacemos Festival* ha sido nuestro lema y con él hemos invitado a artistas, público, instituciones y empresas a disfrutar de esta fiesta de la cultura. Europa es el continente que dispone de la mayor red de festivales culturales, cuyo eco artístico, educativo y social se multiplica gracias a millones de personas que disfrutan de ellos. En este contexto, el Festival de Granada juega un papel singular desde su creación en el año 1952 y sigue demostrando cada año que la cultura contribuye al bienestar de los ciudadanos y a difundir la herencia cultural europea en toda su preciosa y rica diversidad.

Pasadas 60 ediciones, el Festival de hoy sigue en sintonía con su tiempo. En su programación, en sus contenidos y en la forma de exponerlos al público, es un instrumento vivo de acción cultural, educativa, turística y socio-económica, cuyo común denominador es la calidad y la emoción.

Agradecemos su imprescindible apoyo a las Instituciones Rectoras, al Círculo de Mecenazgo y al Consejo Asesor del Festival, así como a todos los que participan y disfrutan cada año de sus actividades. Sirva esta publicación para evocar los momentos más brillantes de una edición muy especial para el Festival.

## The International Festival

of Music and Dance of Granada celebrated its 60<sup>th</sup> anniversary in 2011, so the programme also included some other very significant commemorations of the cultural history of Europe. Our motto was *We are the Festival* and we thereby invited artists, the public, institutions and companies to enjoy this festival of culture with us. Europe stands out as the continent with the widest network of cultural festivals which spread their artistic, educational and social influence to the millions who enjoy them. In this context, since its creation in 1952, the Granada Festival has played a unique role and it continues, year by year, not only to prove the contribution that culture can make to people's welfare but also to spread the European cultural heritage in all its wonderful and rich diversity.

Even after 60 editions, the Granada Festival of today is in tune with its times. Its programmes, its contents and its staging are all living instruments of cultural, educational, touristic and socio-economic activity whose common denominator is the emotions.

We are grateful for the essential support we receive from boards of governors, from the circle of sponsors and from the Festival's advisory council as well as from all those who take part and enjoy the Festival's activities each year. This publication is issued as a reminder of all the most outstanding moments of a very special edition for the Festival.



MEMORIA  
FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE MÚSICA  
Y DANZA DE  
GRANADA  
2011







21, 22 y 23 junio

60 AÑOS  
Y EN  
CORPUS

21 de junio

En autobuses urbanos  
de transportes Rober,  
10.00 a 14.30 h

**Ambulantes**

Fuente de las Granadas, 20.30 h  
Fuente de las Batallas, 21.00 h  
Plaza de la Trinidad, 21.30 h  
Plaza Nueva, 22.00 h

**Danz-Ando**

8

Las fiestas del Corpus Christi granadino adquirieron su carta de naturaleza mediante la concesión en 1850 de la Real Feria de Ganado, feria que se hizo coincidente con la celebración litúrgica del Corpus, a una sesentena de días del remate de la Semana Santa. Las fiestas, que tuvieron su apogeo en el Barroco, se transformaron en fascinadoras veladas en los Paseos del Salón y de la Bomba, a la vera del río Genil, e incluían tiouvivos, verbenas, corridas de toros, exposiciones varias, y por supuesto, conciertos.

Desde el año 1883 se celebraban conciertos con motivo del Corpus Christi en el Palacio de Carlos V. Es sabido que las fiestas del Corpus de la ciudad originaron el Festival Internacional de Música y Danza de Granada en el año 1952<sup>1</sup>. Y este año 2011 se cumplen las sesenta ediciones desde aquella fecha en que Rosario y Antonio bailaron el *Zorongo Gitano* y el *Anda Jaleo*, que armonizase Federico García Lorca, en la Plaza de los Aljibes. O cuando un joven director llamado Ataúlfo Argenta dirigió en cuatro conciertos a la Orquesta Nacional de España, acompañado de Gaspar Cassadó al violonchelo. Aquel Primer Festival se completó con los Coros y Danzas de España y dos conciertos que ofreció el histórico Andrés Segovia en el Teatro Isabel la Católica.

Por tanto, el Festival ha estado unido estacionalmente, y en su aspecto conmemorativo, a la fiesta grande de la ciudad. Si el Corpus se mueve por el calendario lunar que señala las fechas de Semana Santa, desde hace años el Festival se ubica generalmente en el cierre de la feria, instaurado con identidad y autonomía, pero sin renegar de su origen: el solsticio de verano que trae la luminosa caída del telón de la primavera.

En estos tres días previos, coincidentes con el barullo del ferial, el Festival ha sacado sus músicos ambulantes a la calle, montados en autobuses, al encuentro del sorprendido ciudadano ensimismado en sus cavilaciones de cómo se llega a fin de mes. Es día martes 21 de junio. Aunque sea habitual

realizar esta actividad en días más cercanos a la tradicional inauguración del viernes, este año se evita coincidir con el desfile de La Tarasca del miércoles y la procesión del jueves. Pero también en el chispeante desfile el Festival ha estado presente. Es tradición granadina encargar el vestido de la Tarasca, que se dice anuncia la moda de la temporada. Y la moda que viene es irremediablemente musical. Las responsables del vestuario de la ópera *Ainadamar* han sido las encargadas de vestir a la emperatriz de la fiesta.

El mismo martes por la tarde decenas de chicos y chicas del Conservatorio de Danza de Granada han irrumpido en el paseo festero de los granadinos con breves intervenciones en plazas señeras de la ciudad. Tras los descansos del miércoles y el festivo jueves de Corpus, cuando sean los días finales de feria, Granada tiene una cita inaugural en el Palacio de Carlos V.

Existe una foto, posiblemente realizada alguna noche de 1952, que muestra cómo Andrés Segovia y Ataúlfo Argenta brindaban por el radiante y sonoro futuro que auguraban para la ciudad de Granada. Este año de 2011 el Festival se recoloca en las fechas de su origen y brinda en plena feria, inaugurándose en la calle. La ciudad aún vive la resaca del ascenso del equipo de fútbol titular a Primera, tras treinta y cinco años en divisiones inferiores. Treinta y cinco años. La última vez que el Granada CF transitó en la categoría superior, fue Celibidache quien triunfó en el Palacio del Emperador y ascendió a la historia del Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

<sup>1</sup> En las citas que se realizan de la historia del Festival Internacional de Música y Danza de Granada a lo largo de los textos de esta memoria se toma como referencia y consulta la obra de José Luis Kastiyo y Rafael del Pino publicada en dos tomos por el propio Festival y el Centro de Documentación de Andalucía en el año 2001, con motivo del cincuentenario del Festival, bajo el título *El Festival Internacional de Música y Danza de Granada 1952-2001* (nota del autor).

Ambulantes / Foto: Teresa Montellano



Ambulantes / Foto: Fernando D. Fernández



Danz-Ando / Foto: Teresa Montellano



Danz-Ando / Foto: Teresa Montellano





# ZAMBRA PARA UN DIRECTOR Y UNA PRINCESA

En el año 1964, doña Sofía era Princesa de España y visitó por primera vez el Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Aquella edición fue también testigo del estreno de un joven director hindú en el palacio inserto en la Alhambra: Zubin Mehta. Un director de veintiocho años y una princesa de veintiséis. Rememoraba estos días Mehta que tanto él como la princesa –y la embajadora de la India– visitaron por entonces, tras unos chocolates con churros en la Plaza Bibarrambla, las cuevas del Sacromonte. Ambos repitieron posteriormente en sus visitas al recinto de los nazaríes. Y este año 2011 vuelven a coincidir. Ellos también *hacen Festival*.

En aquella primera oportunidad de 1964, la que supuso su debut en España, Mehta mostró todo su carisma y cuentan las crónicas que, incluso los ensayos, se convirtieron en caldo de expectación y asombro. Cuatro años más tarde, 1968, volvió a dirigir a la Orquesta Nacional de España en tres conciertos, con Achúcarro, Brendel y Ferras, respectivamente.

En esta tercera ocasión, cuarenta y tres años después, Mehta dirige la Orquesta de la Comunidad Valenciana, una de las más soberbias formaciones musicales de Europa. Son los grandes pilotos los que manejan grandes bajeles. Y en consonancia con el volumen de la empresa, es la Sinfonía número 3 de Mahler la que figura en programa, donde participan el Cor de la Generalitat Valenciana, el Coro de La Presentación de Granada y la mezzosoprano Christianne Stotijn.

Fanfarrias. Mañana, tarde y noche  
**Garnata Brass**

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Orquesta de la  
Comunitat Valenciana**

La presencia de la sinfonía del compositor bohemio-austríaco esta noche se entronca con el centenario de su muerte, que tendrá más reflejos en el programa total de esta edición. La *Tercera* de Mahler es un canto a la naturaleza subtitulada originalmente como «Un sueño de una mañana de verano». Dicen que ningún director de la época se atrevía a estrenar la obra de Mahler en un escenario. Pero invitó al director Bruno Walter a su casa de verano en Austria, y éste quedó tan sorprendido por el paisaje que le rodeaba al bajar del ferrocarril, que Mahler lo convenció diciendo sencillamente: *Todo el paisaje ya está en la sinfonía*.

Además, durante todo el día un quinteto de viento metal, como es norma en las últimas ediciones del Festival, ha anunciado por plazas y balcones de la ciudad el inicio de la fiesta musical grande de Granada. Cientos de granadinos, turistas, visitantes, escucharon caer las notas de Vivaldi por el renovado balcón del emblemático Hotel Victoria. Las escucharon por encima del bullicio de la mismísima Gran Vía, allí, donde la música florece entre el paso atrafagado de los automóviles. Y la disfrutaron en el Paseo de los Tristes a los pies de la Alhambra iluminada. La misma Alhambra vista en aquel mismo Paseo de 1964, el que sigue conduciendo al Sacromonte: donde las cuevas. Donde un joven director y una princesa visitaron las zambras.

Garnata Brass / Foto: Teresa Montellano



Garnata Brass / Foto: Teresa Montellano



Garnata Brass / Foto: Fernando D. Fernández



Concierto inaugural / Foto: Ruiz de Almodóvar









25 junio (sábado)

# UN HOMENAJE NECESARIO

Paseo del Salón  
(Fuente de las Granadas),  
10.00 h

**Federación Granadina  
de Bandas de Música  
(FEGRABAND)**

Mirador de San Nicolás,  
11.00 h

**Banda de la Escuela  
Municipal de Música  
de Salobreña**

Plaza Isabel la Católica,  
11.00 h

**Asociación Banda  
Municipal de Maracena**

Jardines del Triunfo,  
11.00 h

**Banda Municipal  
de Música de Cogollos  
de Guadix**

Plaza Nueva, 11.00 h  
**Banda de Música de  
Montefrío**

Avenida Don Bosco, 11.00 h  
**Asociación Musical  
«Exoche» de Órgiva**

Plaza de la Trinidad, 11.00 h  
**Asociación Músico-Cultural  
Nuestro Padre Jesús de  
Churriana de la Vega**

Paseo del Salón  
(Fuente de las Granadas),  
11.00 h  
**Banda Municipal de Música  
Ciudad Atarfe**

Plaza de Gracia, 11.00 h  
**Banda de Música de la  
Asociación Musical de Quéntar  
Asociación Cultural  
«Banda de Música de Cájar»**

Capilla Real, 12.00 h  
**Ensemble Plus Ultra  
Schola Antiqua**

En coproducción con



ALHENDÍN, Teatro Municipal,  
21.30 h  
**Alhambra - Ojalá**

Teatro del Generalife,  
22.30 h  
**Ainadamar**

Patrocinador Principal



**AC/E**  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA

Quinientos músicos pasearon durante la mañana del sábado por la ciudad. Bandas venidas de toda la provincia confluyeron en la Fuente de las Granadas, donde interpretaron *Alhambra* de Evaristo Pérez Monllor y *Granada*, de Agustín Lara. Posteriormente se repartieron por plazas de la ciudad en un desfile que no toma ejemplo de las formas marciales sino de la alegría y la celebración.

Entretanto, se celebraba misa. Las misas son una tradición del Festival que se remonta a sus inicios. Ya en la edición del año 53, la segunda, da comienzo una costumbre que cumplía cada año con su presencia en la programación. Generalmente se trataba de misas en memoria de don Manuel de Falla y de otros músicos fallecidos, hasta que en los años noventa se diluyeron. En su mayoría fueron acogidas por la Capilla Real, como sucedió hoy a las doce del mediodía, donde se iniciaba el ciclo que el Festival dedica este año al compositor abulense Tomás Luis de Victoria, en el cuarto centenario de su fallecimiento. Victoria es considerado el más grande de los genios musicales hispánicos y referencia mundial en la historia del polifonismo. Michael Noone regresa al Festival con el Ensemble Plus Ultra, acompañado de la Schola Antiqua en los números de canto. Con todo su sentido, forma parte del programa la *Missa Alma Redemptoris Mater* que justifica el título del día: *Victoria y el Corpus Christi*.

Antonio, el bailarín que inauguró el Primer Festival de Música y Danza Españolas en la Plaza de los Aljibes, subió pocos años después a cuatro bailarines-guardias civiles al escenario del Generalife. Su ballet flamenco *Cerca del Guadalquivir* se inspiró en el *Prendimiento de Antoñito el Camborio* de Federico García Lorca. Provocó comentarios la considerada salida de tono del

coreógrafo, sobre el desacierto e importunidad de la figura quizá porque, siendo el año de 1956, sólo habían pasado veinte años desde la noche aciaga en Aynadamar. La escena provocó escozor: hay asuntos que era mejor no tocar, ya que el público presente podría considerarse implicado, insultado. Había temor, quizá vergüenza. Afortunadamente, son tiempos pasados.

En todas las ediciones donde los números se hacían redondos, se recordó inevitablemente al Poeta: 1986, en el cincuentenario de su muerte, con el *Amargo* de Mario Maya, por ejemplo; 1998, en el centenario de su nacimiento con *Los remotos países de la pena*, de Enrique Morente, otro ejemplo.

Este año la noche del 25 de junio será recordada por la ópera *Ainadamar*, que toma el nombre de la Fuente de las Lágrimas tan cercana al lugar donde fueron arrebatadas la vida a Federico García Lorca y, simultáneamente, la esperanza de un mundo mejor a España y el mundo. *Ainadamar* es obra del compositor argentino Osvaldo Golijov, con libreto escrito por David Henry Hwang. La particularidad de este nuevo homenaje, que tiene lugar a los setenta y cinco años de su asesinato, radica en la puesta en escena, sin tapujos, del prendimiento del poeta por falangistas y su cruel ejecución, acompañado del maestro Dióscoro Galindo y los banderilleros cenetistas Francisco Galadí y Joaquín Arcollas Cabezas. La obra traza un arco entre Lorca, su musa teatral Margarita Xirgu y Mariana Pineda para lucir un hermoso canto republicano. En escena están las dos figuras granadinas que encontraron –que les buscaron– la muerte en su propia ciudad, sus propios conciudadanos, nosotros mismos. El día empezó en la Fuente de las Granadas y terminó en la Fuente de las Lágrimas. No es una metáfora.

Asociación Musical «Exoche» de Órgiva /  
Foto: Álvaro Rodríguez



Banda de Música de Montefrío / Foto: Álvaro Rodríguez



Banda de la Escuela Municipal de Salobreña /  
Foto: Teresa Montellano



*Ainadamar* / Foto: Carlos Choin















Auditorio Manuel de Falla, 12.00 h  
**Joven Orquesta Sinfónica  
 de Granada**

Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Estrella Morente**

Patrocinador Principal



El Auditorio Manuel de Falla fue fruto de la necesidad creada por el propio Festival, que reclamaba una alternativa a sus marcos naturales de la Alhambra, donde a veces la destemplanza del tiempo, la lluvia improvisada de verano, causaba suspensiones y conciertos aplazados. El año de su inauguración, 1978, el Auditorio acogió el Concurso Internacional de Interpretación Musical. A partir de la siguiente edición se incorporó de pleno derecho a la nómina de espacios del Festival, con una serie de conciertos que lo convirtieron en una alternativa al Palacio de Carlos V y mostraron una joya arquitectónica musical única.

En el Auditorio, durante la mañana del domingo 26, la Joven Orquesta Sinfónica de Granada ha presentado un atractivo concierto centrado en dos compositores estadounidenses: Ives y Copland. Es casi una tradición en el Festival prestar atención a las formaciones jóvenes, alentarlas, incluso fundarlas. Muchas han sido las orquestas de formación que han pasado en los últimos sesenta años por sus escenarios.

En esta ocasión, bajo la dirección de Gabriel Delgado, la JOSG interpreta de Charles Ives *The Unanswered Question*. Del segundo, Aaron Copland se presentan tres obras: *Fanfare for the Common Man*, *Lincoln Portrait* y *Rodeo*, suite de *Four Dance Episodes*. El repertorio de Copland evoca el nacionalismo norteamericano. Todas ellas fueron escritas en el año 1942,

en plena II Guerra Mundial. Destaca el retrato realizado de Abraham Lincoln a partir del Discurso de Gettysburgh (recitado aquí por Rafael Liñán), el más famoso discurso del Presidente norteamericano. El concierto lo abre la fanfarria que fuese encargada por la Cincinnati Symphony Orchestra, con el fin de infundir ánimos a los soldados norteamericanos en el frente, y que se convirtió en la pieza más conocida del compositor. Es inevitable –porque así lo ha querido el cine norteamericano–, que la «Fanfarria para un hombre corriente» la imaginemos con la bandera de las barras y estrellas ondeando al viento sobre las cruces de los caídos en Normandía.

Pero hay otras *estrellas*, y la más valiosa de Granada lleva por apellido Morente. Cuando no se ha cumplido un año de la muerte de su padre –fue como un hachazo–, Estrella Morente se ha presentado en el Palacio de Carlos V. En el mismo recinto donde en el año 1992 Enrique Morente, acompañado de la Orquesta Ciudad de Granada, estrenó su *Allegro Soleá* y la *Fantasia de Cante Jondo*, escritas por él mismo y Antonio Robledo. Estrella ha destilado su casta. Ha encogido las gargantas del público entre los *Tangos en la plaza*, la *Habanera Imposible*, quejidos de Chabela Vargas, tonás antiguas, cantes nuevos. Arrebatadora presencia, casi mística: Granada cae rendida a su voz. Montoyita, su guitarrista, lanzó la *estrella* de Morente al cielo redondo del Palacio. Y allí se quedó la estrella, suspendida en el firmamento de nuestra memoria.

Palacio de Carlos V / Foto: Carlos Choin



Palacio de Carlos V / Foto: Carlos Choin



Joven Orquesta Sinfónica de Granada /  
Foto: Fernando D. Fernández



Joven Orquesta Sinfónica de Granada /  
Foto: Fernando D. Fernández







Estrella Morente y su cuadro de músicos, palmas y coros / Foto: Carlos Choin





UN  
PASEO  
POR  
GRANADA

La ciudad es propensa a bruscos cambios de temperatura a lo largo de todo el año. Cuando el curso escolar apura sus últimas semanas, chavales y chavalas salen bien temprano con el sol bajo y el clima casi frío, abrigados. Pero vuelven a mediodía en camiseta con un fardo de chaquetas y camisas bajo el brazo. No es menos violento el verano de julio: las madrugadas son frescas en la parte alta de la ciudad, y extremadamente calurosas y secas las horas de la sobremesa. Llegados estos meses, la ciudad parece cerrada entre las dos y las ocho de la tarde, cuando las sombras suben su valor en una ficticia Bolsa del Calor, donde el mejor activo es siempre la siesta. Sólo se ven almas de locos, turistas imprudentes o gentes sometidas por el trabajo –un suplicio–, transitar las calles más desnudas de vegetación. Casi nadie osa pisar la calle, y menos aún si un aparato de aire acondicionado manda y ordena en casa los horarios. Sin embargo, por la noche corre un cuchillo de aire fresco por la Carrera del Darro, camino de la Vega. Si un granadino bien informado anochece por las cercanías no es extraño que se arme de rebeca.

Este lunes de junio la tarde musical se inicia en el Centro Albayzín, ubicado en el que fuera Convento de Santa Inés, frente al Monasterio de la Concepción, muy cerca del antiguo Maristán. El barrio del Albaicín fue barrio de artesanos y pequeña fábrica. Tras la expulsión de los moriscos a principios del siglo XVII Granada sufrió un importante declive en su actividad económica que se mantuvo durante largo tiempo. A comienzos de nuestro siglo se restauró uno de los tres patios del Convento de Santa Inés, ubicado en una casa morisca del siglo XVI y aquí se situaron de manera natural, en el barrio por antonomasia de la artesanía, los talleres del Centro del

Corral del Carbón, 21.00 h  
**Alba Marín Sánchez**  
**Ana María Pérez Jiménez**  
**José Diego Molina**

Centro Albayzín, 21.30 h  
**Mario Mora**

Huerta de San Vicente, 22.00 h  
**Andaraje**

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ainadamar**  
Patrocinador Principal

gasNatural  
fenosa

Consortio Escuela. En su patio principal Mario Mora interpreta al piano la Sonata número 28 de Ludwig van Beethoven y la Sonata número 3 de Johannes Brahms.

Con el fresco por la espalda, prosigue nuestro paseo bajando la Carrera del Darro, atravesando la Plaza Nueva, hacia el Corral del Carbón. En el extenso patio de este sempiterno escenario del Festival, tres jóvenes solistas andaluces, formados en el Real Conservatorio Superior de Música «Victoria Eugenia» de la ciudad, protagonizan un recital de guitarra clásica. Alba Marín Sánchez interpreta obras de Alonso Mudarra, Mertz, Ruiz-Pipó y Merlín. Le sigue Ana María Pérez Jiménez, solista almeriense, con partituras de Reis, Mertz y Albéniz. Cierra el granadino José Diego Molina Villanueva quien ejecuta *Recuerdos de la Alhambra* de Francisco Tárrega, *Fandanguillo* de Joaquín Turina y dos composiciones de Joaquín Rodrigo.

Más abajo, al final de la calle Recogidas, hace sesenta años se alcanzaba a ver la Vega de Granada. Hoy día se vislumbran las luces furtivas de la carretera de circunvalación de la ciudad. Junto a ella se agazapa el Parque García Lorca, donde se encuentra la Huerta de San Vicente: la última –e inesperada– residencia de Federico García Lorca. Allí, en torno a un jardín que se convierte poco a poco en vergel, los jienenses Andaraje, veterano ejemplar de los pioneros del folclore andaluz, celebran sus cuarenta años. Para llegar hasta aquí han recorrido pueblos rebuscando y salvando de las paletadas del olvido coplas, letras de nuestros mayores, oraciones, conjuros. Allí terminó el paseo, en la Vega, donde el cuchillo de aire de la Sierra pierde el afilado y se queda en fresco solamente y noche en calma.

Alba Marín y Ana M<sup>o</sup> Pérez / Foto: Andrea Sabariego



Mario Mora / Foto: Fernando D. Fernández



Mario Mora / Foto: Raquel López



Andaraje / Foto: M<sup>o</sup> del Carmen González





# SI LOS ARRAYANES NOS CONTARAN...

En 1991, *El Arca de Noé* de Britten abría el 40 Festival en el Monasterio de San Jerónimo interpretado por la Orquesta del Conservatorio Superior de Música de Granada y el Coro de La Presentación, dirigidos por Josep Pons. Fue una primera y contundente declaración de intenciones. La propuesta, además, rodó por municipios de la provincia. Niños y jóvenes comenzaban a tomar las almenas del Festival. Pero fue en 1993 cuando se programó por primera vez un concierto donde se indicaba que los adultos sólo podrían acudir si es que acompañaban a menores. Aquí están los orígenes del compromiso del Festival con los más pequeños espectadores. De esta manera, se amplió la nómina del público incluyendo una parte importante de la población, ajustándose a sus horarios, evitando el trasnoche y buscando espacios y proyectos convenientes para los más pequeños.

Las actividades dirigidas a este joven público han conseguido hacerse un hueco fundamental en los últimos diez años. El Festival de los pequeños y de los jóvenes, más una importante parte de las actividades del Festival Extensión, inciden en una programación de acercamiento donde el objetivo no es la creación de público futuro, sino la atención a un público del presente, aunque suela tener el metro y pico de estatura como media.

Hoy martes se inicia el Festival Jóvenes en Música con una apuesta brillante: el violinista armenio Ara Malikian y *Las cuatro estaciones*, el famoso libro de conciertos para violín de Antonio Vivaldi. En *Mis primeras cuatro estaciones*, Ara Malikian transmite a los niños y adolescentes la experiencia de la música de un modo lúdico y elocuente. Se explican y dramatizan, antes de cada movimiento estacional, a través de los sonetos que el propio Vivaldi preparó para introducir estos conciertos. La palabra encuadra y facilita la comprensión de la descriptiva música y el concierto se convierte en una fabulosa experiencia. Entretanto, otro genio de la música está

Teatro Alhambra, 19.30 h  
**Mis primeras cuatro estaciones**  
Ara Malikian Ensemble

Centro Cívico del Zaidín, 20.30 h  
**Ma, me, mi... Mozart!**

Hotel AC Palacio de Santa Paula (Capilla), 21.00 h  
Javier Sáinz

Centro Albayzín, 21.30 h  
Xavier Larsson  
Ramón López

Explanada Palacio de Exposiciones y Congresos, 22.00 h  
**Atempo**

Patio de los Arrayanes, 22.30 h  
Bertrand Chamayou

presente en el Teatro del Zaidín. Una producción del Auditori de Catalunya muestra la obra de Wolfgang Amadeus Mozart a la chiquillería con *Ma, me, mi... Mozart!* Seis músicos, con un instrumento de cada familia, interpretan arreglos de piezas del compositor de Salzburgo y juegan con su música. Las familias, en su sentido más amplio, tenían una cita en la explanada del Palacio de Congresos, un altísimo trapecio esperaba la actuación de Atempo Circ. Aunque problemas de energía eléctrica dejaron la prevista actuación en una sabrosa muestra de quince minutos.

Pero también hubo ración para adultos: Xavier Larsson al saxofón y Ramón López al piano celebraban el cincuenta aniversario de Juventudes Musicales de Granada con obras de Salleras, Milhaud, Yoshimatsu, Piazzolla, Iturralde y Matitia. Sucedió en el Centro Albayzín.

De los más de cien escenarios con los que ha contado el Festival en sus sesenta años de historia, quizá el Patio de los Arrayanes, inaugurado por el piano de Aldo Ciccolini en 1953, sea el más emblemático de todos ellos. Es el superviviente, junto con el Palacio de Carlos V y el Teatro del Generalife, de los escenarios alhambrenos primigenios. Junto a los mirtos –que tanto saben de música–, se ha abierto la tercera caja de los homenajes que este año brinda el Festival. Primero fue Mahler en el centenario de su muerte; luego Victoria, en el cuarto de su fallecimiento; y ahora se celebran los doscientos años del nacimiento de Franz Liszt. La iniciativa MusMA, promovida por diez festivales europeos en pro de la creación contemporánea, se centra este año en el universo de Liszt. Es Bertrand Chamayou, una de las personalidades más solicitadas de la escena musical actual, quien interpreta esta noche un repertorio que incluye obras de Franck, Saint-Saëns, el propio Liszt y un estreno en las manos de Nina Prešiček: *Al-Azhar*, de la extremeña-granadina Iluminada Pérez Frutos. Si los *arrayanes* nos contarán...

Ma, me, mi... Mozart! / Foto: Álvaro Rodríguez



Xavier Larsson y Ramón López / Foto: Teresa Montellano



Javier Sáinz / Foto: Teresa Montellano



Bertrand Chamayou / Foto: Carlos Choin









Teatro Alhambra, 19.30 h  
**Mis primeras cuatro estaciones**  
 Ara Malikian Ensemble

Auditorio Fundación Caja Rural, 20.30 h  
**Noise Atelier**

Museo Casa de los Tiros, 21.00 h  
**Javier Sáinz**

Parroquia de los Santos Justo y Pastor,  
 21.00 h  
**Andrés Cea**

En coproducción con



**AC/E**  
 ACCIÓN CULTURAL  
 ESPAÑOLA

Huerta de San Vicente, 22.00 h  
**Las Migas**

Hospital Real (Cruceiro), 22.30 h  
**Alba Ventura**

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Víctor Ullate Ballet -  
 Comunidad de Madrid**

Patrocinador



Víctor Ullate fue un niño que quiso ser bailarín. Se presentó por primera vez en el Generalife, exactamente un 29 de junio del año 1980, con el Ballet Clásico Español, formación entonces recién constituida. El programa se arriesgaba con piezas que danzaban sobre Berio y Sor y presentaba coreografías del propio Ullate y de Béjart, de quien el aragonés fue bailarín principal. Han pasado justo treinta y un años. En 1990, Ullate volvería al escenario de los Jardines con su propia compañía danzando a Piazzolla y Strauss. A la vuelta de los años, el Ballet de Víctor Ullate rinde homenaje a su maestro en el huerto real de los nazaríes. El coreógrafo zaragozano forma parte de la mitad exacta de la historia cronológica del Festival, y mucho más de su historia sentimental. Sus alumnos le regalan *2you Maestro*. Ullate regala *2you Festival*. Noche de cumpleaños.

Rememorando la danza, en el año 2001 el Festival encargó a José Antonio y José Nieto la coreografía *Picasso: paisajes*, que fue interpretada por la Compañía Andaluza de Danza. Diez años más tarde, pero musicalmente, Picasso vuelve como cita al Festival de la mano de Noise Atelier. Ocho músicos solistas en busca de la experimentación artística interpretan piezas de Cras, Roussel, Delage o Ramos Contioso que ilustran musicalmente los periodos y obras del genio de Málaga.

Los conciertos de órgano debutaron en la cuarta edición del Festival en 1955 con los ofrecidos por Ramón González de Amezúa en el órgano de la catedral metropolitana. Le siguieron en el tiempo figuras como Torrent, Chapelet, Boyer o el muy comprometido Juan Alfonso García. El importante número de

órganos presentes en los templos granadinos –y en alguna sala profana– posibilitan que esta noche Andrés Cea prosiga el homenaje a Tomás Luis de Victoria en la Parroquia de los Santos Justo y Pastor, cuyo órgano ha sido recientemente restaurado. Además, en la línea de los ciclos musicales tributados, continúa el que tiene por médula la obra de Franz Liszt, promovido por MusMA. Se marca una nueva muesca en su particular calendario con la interpretación de obras del maestro austro-húngaro –y de Padova y Smetryns– en los dedos de la joven barcelonesa Alba Ventura en el Cruceiro del Hospital Real.

La tarde se contrasta: en el patio del Museo Casa de los Tiros Javier Sáinz afina sus delicadísimas arpas barrocas. El arpa, desde los tiempos de Nicanor Zabaleta ha sido principal instrumento solista en la programación del Festival. Las manos firmes de Sáinz desgranar sonidos de Bach y Weiss en la antigua casa de los Granada Venegas. Un efecto sincrónico de piedra y música que nos retorna a siglos atrás: medias de seda, casacas, corpiños, chaquetilla corta con manga larga, escotes de gasa y chales parecen pasear por la calle Pavaneras. La serena interpretación y el aroma barroco compensaron la interrupción que este mismo concierto sufrió el día anterior en la Capilla del Hotel Santa Paula.

La noche se contrasta más aún. En la Huerta de San Vicente cuatro jóvenes, Las Migas, trapichean con el flamenco, navegan sin brújula por los sargazos de la rondeña y los tanguillos con remos de fado y bolero trémulo. Coplas de Carlos Cano se enredan con la poesía de Alberti y Lorca, a la puerta de su casa.

Las Migas / Foto: Ana V. Vera



Noise Atelier / Foto: Álvaro Rodríguez



Andrés Cea / Foto: Teresa Montellano



Víctor Ullate Ballet / Foto: Carlos Choin















# GIGANTESCA OBRA SALIDA DE UNA SOLA CÉLULA

En 1985 Daniel Barenboim volvía al piano del Palacio de Carlos V. En su retorno como solista, el maestro argentino tomó las partituras de Franz Liszt: ciertas paráfrasis y fantasías sobre melodías de óperas de Verdi y la primera suite de *Años de peregrinaje* que el compositor dedicó a Suiza. *Años de peregrinaje* es considerada por la crítica una de las obras cumbres de Liszt, un compendio del significado del piano romántico en la historia de la música europea. Aquel «año de peregrinaje» del 34 Festival recibe hoy su reflejo en el Crucero del Hospital Real –donde se remata el homenaje de MusMA a Liszt– con la presentación de Miriam Gómez-Morán. Miriam es una de las grandes especialistas en la música del compositor, viajero perseverante, apasionado, romántico hasta las cejas, el austro-húngaro Franz Liszt. El recital se completa con la Sonata en Si menor, aquella pieza dedicada a Schumann que, si bien hizo bostezar a Brahms, entusiasmo a Wagner («bella, grandiosa, amable, profunda y noble, sublime, como tú», diría a su futuro suegro el fundador del padre de todos los festivales del mundo). Richard Strauss la denominó «gigantesca obra salida de una sola célula». Tal sonata es considerada la más difícil de la producción pianística romántica y la renovadora capital, para siempre, del régimen de las sonatas. El recital, en compromiso con la creación contemporánea en torno al universo de Liszt, incluye obras de João Godinho y Božidar Obradinovič a cargo de Vandewalle y Salihcan Gevrek.

En la Carrera del Darro los ministriles vuelven a la calle para entrar por el pórtico de la Iglesia de San Pedro, levantada posiblemente sobre la que fue la antigua mezquita de los cercanos baños árabes de El Bañuelo. El Ensemble La Danserye atraviesa ceremoniosamente la portada de la fachada principal, obra del almeriense Juan de Orea –yerno de Pedro de Machuca, quien trabajó en las obras de las portadas del Palacio de Carlos V–. Quedan a cada lado las columnas corintias,

Teatro Alhambra, 19.30 h  
**Mis primeras cuatro estaciones**  
Ara Malikian Ensemble

Plaza de la Paz, 21.00 h  
**Acorde**

Parroquia de San Pedro  
y San Pablo, 21.00 h  
**Ensemble La Danserye**

Teatro CajaGRANADA, 22.00 h  
**Da.Te Danza**

Hospital Real (Crucero), 22.30 h  
**Miriam Gómez-Morán**

caminan lentos los ministriles bajo el arco de medio punto y las imágenes en piedra de los titulares, pasan al templo de cruz latina donde rinden tributo a Tomás Luis de Victoria, una de las líneas argumentales de este Festival.

El Palacio imperial descansa esta noche: tenía previsto contemplar el estreno absoluto de la ópera *Salimano* del napolitano David Pérez, compositor dieciochesco de ascendencia española. Se cumplen trescientos años del nacimiento del compositor, pero el plan se ha visto, lamentablemente, frustrado por enfermedad del director de la Real Compañía Ópera de Cámara.

Pasamos a la Granada nueva, la que se extiende más allá de los muestrarios de piedra antigua, suelos de mármol gastado y empedrado. Allí donde Granada se hizo barrio, en la Plaza de la Paz de la Chana, disfrutamos de *Acorde*: trastos, chatarra electrónica y objetos diversos cobran vida por medio del circo y del antiguo teatro de barraca. Manipulación de objetos, malabares, monociclo, teatro gestual, sirven para crear una atmósfera donde el público –el gran pequeño público– acompaña al extravagante personaje creado por Sebas.

Y ante tal alboroto, cuando el desplome de la luz cae hacia la noche de verano, la compañía granadina Da.Te. Danza, especializada tradicionalmente en la danza para los más pequeños, presenta *Tres Silencios*. Es una producción para adultos de la compañía dirigida y coreografiada por Germán Jáuregui con música de Johann Sebastian Bach y Maurice Ravel. En el Teatro CajaGRANADA, ante un patio de butacas repleto, tres personas viven en escena una reflexión sobre las inquietudes, el desconocimiento, las relaciones humanas, el escueto hilo que soporta la condición humana ante el mundo, y entretanto, silencio, la espera del silencio. Ese silencio donde una sola célula puede engendrar una obra gigantesca.

Miriam Gómez-Morán / Foto: Fernando D. Fernández



Acorde / Foto: Raquel López



Ensemble La Danserye / Foto: M<sup>o</sup> del Carmen González



Ensemble La Danserye / Foto: M<sup>o</sup> del Carmen González





1 julio (viernes)

# GISELLE BAJO LA LUNA LLENA

Dicen los anales que Margot Fonteyn, a quien el arabista Emilio García Gómez llamó «la luna llena de Europa», renunció a parte de sus emolumentos con tal de actuar en los Jardines del Generalife. Gracias a ese gesto, clausuró la edición del segundo Festival en el año 53 y pudo bailar el primer acto de *Giselle* en el año 54. Quería Margot que sus compañeros del Covent Garden danzasen en el «lugar más maravilloso del mundo».

En el año 1968, cuando la Fonteyn tenía casi cincuenta, volvió a aquel lugar maravilloso acompañada del hombre que vivió suspendido en el aire: un entonces treintaero Rudolf Nureyev. Fue en la apertura del XVII Festival, bajo dirección artística de Ashton y con el Royal Ballet, cuando Margot Fonteyn volvió a ser Giselle.

A lo largo de la historia Petipa, Nijinsky, Baryshnikov, fueron el desdeñoso noble Albrecht. Pavlova, Semyonova, Alonso, fueron la cándida y angelical campesina Giselle. A lo largo de la historia del Festival también una jovencísima y extraordinaria Trinidad Sevillano ejerció el rol en el año 1986 acompañada del London Festival Ballet –era la primera vez que una española bailaba *Giselle*–, rodeada de los cipreses reales y de una luna llena real. Este año Natalia Somova ha sido la Giselle elegante y sensible. La compañía de danza del Teatro Stanislavsky y Nemirovich-Danchenko, uno de los templos de ópera de Moscú fundado en 1929 siguiendo los postulados del realismo dramático de Constantin Stanislavsky –el del afamado método–, ha sumado una interpretación más. En este Festival de sesenta años sigue danzando una Giselle que cumple 170.

Calle Joaquina Eguaras, 21.00 h  
**Acorde**

LAS GABIAS. Teatro Municipal  
(Centro Cultural s. XXI), 21.00 h  
**¿Te suena Las Gabias?**

Centro Albayzín, 21.30 h  
**Bolling Jazz Quintet**

Palacio de la Quinta Alegre,  
22.00 h

**Rocío Márquez  
Alfredo Lagos**

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ballet y Orquesta  
del Teatro Stanislavsky**

Patrocinador

**50**  
ANIVERSARIO  
**COVIRAN**

En el año 1965 un concierto ofrecido en los Jardines del Patal por los Niños Cantores de la Catedral de Guadix fue interpretado al día siguiente en la propia sede diocesana de la ciudad accitana. Pero pasaron y pasaron ediciones de Festival confinado en el término municipal de Granada, saliendo escuetamente de la ciudadela nazarí y de la Granada de los cristianos, la de iglesias, conventos y monasterios. Hasta que el Festival rompió el cerco en su cuarenta aniversario, cuando la producción *El arca de Noé* se presentó en Baza, Guadix, Santa Fe y Motril. Pero es en las últimas ediciones cuando el Festival se deshizo de frontera y se plantó en los lugares más recónditos de la provincia: desde la profundidad de la Cueva de las Ventanas de Píñar, con un concierto a cuarenta metros bajo tierra, a los Jardines de Vélez Benaudalla, ese «generalife chico». Hoy el Festival se presenta en Las Gabias, en una segunda edición del proyecto iniciado el pasado año en Peligros (cuyo trabajo de entonces será re-presentado mañana en Cúllar Vega), consistente en la creación de un concierto didáctico con los recursos artísticos, tanto técnicos como humanos, del municipio.

El Festival enseñó esta noche, otra vez, su flexible cintura: en el Centro Albayzín el Bolling Jazz Quintet, surgido del Conservatorio de la ciudad, ofrecía un concierto donde el jazz se trufa de formas clásicas en las obras del compositor francés Claude Bolling. En el sereno Palacio de la Quinta Alegre la onubense Rocío Márquez desgranaba palos flamencos tradicionales, acompañada de la guitarra de Alfredo Lagos. Tras la garbosa figura de Rocío, en la terraza de La Quinta, lucía la luna. La misma luna llena bajo la que danza eternamente Giselle.

¿Te suena Las Gabias? / Foto: Juanmi García



Rocío Márquez / Foto: Pastora Rueckert



Bolling Jazz Quintet / Foto: Fernando D. Fernández



Ballet del Teatro Stanislavsky / Foto: Carlos Choin







1

julio (viernes)





# DE LA LLUVIA Y LA CREACIÓN

Cuando se cerraba la 36 edición del Festival, la noche del 10 de julio del año 1987, la Orquesta de París dirigida por Pierre Boulez se disponía a interpretar *Música para cuerda, percusión y celesta* de Béla Bartók. A los pocos minutos, contaba un periodista local, el percusionista pasaba un paño sobre los timbales. El agua de lluvia acumulada en el toldo que cubría el escenario del Palacio de Carlos V cayó finalmente sobre buena parte de la orquesta. El concierto fue pospuesto a la mañana siguiente de domingo, a las once en el mismo lugar. Pocas horas después Boulez y su orquesta cumplirían de nuevo en el escenario. Cayendo la noche hicieron doblete del día, para ofrecer el concierto que pertenecía propiamente a ese domingo.

No fue la primera vez que se ofrecían conciertos matinales, pues fueron estos los horarios habituales en las famosas «misas del Festival» que tuvieron lugar desde el comienzo del mismo hasta mediados los noventa. Pero podría tomarse como una hermosa casualidad, originada en la lluvia que amenazó al gran Boulez, que el Festival celebre conciertos matinales. Stile Antico prosigue en la vía marcada del homenaje a Tomás Luis de Victoria. El grupo es considerado el gran heredero de un estilo de interpretación típicamente inglés que reposa en la afinación, el empaste, el brillo y la belleza del sonido. El concierto se cimenta en el Renacimiento sacro español y su tríada: Victoria, Morales, Guerrero.

Desde la 57 edición del Festival, en el año 2008, éste se vuelca en apoyar a las instituciones formativas de la ciudad. No sólo al Real Conservatorio de Música, que presta diversas formaciones musicales para esta edición; no sólo a orquestas jóvenes; sino que también apoya al Taller Coreográfico del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía». Hoy muestra el resultado del trabajo realizado con el alumnado en las últimas fechas. La pasada semana fue estrenado en el marco del Festival, en el

Monasterio de San Jerónimo,  
12.00 h

**Stile Antico**

En coproducción con



**AC/E**  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA

Huerta de San Vicente, 21.00 h  
**Acorde**

CÚLLAR VEGA. Casa de la Cultura,  
21.00 h  
**Las tradiciones de Peligros**

Teatro CajaGRANADA, 22.00 h  
**Alhambra - Ojalá**

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Orquesta del Festival de  
Schleswig-Holstein**

Patrocinador



Teatro de Alhendín y esta noche se presenta en el Teatro CajaGRANADA. Dos coreografías, *Alhambra* de Paloma Gómez y *Ojalá* de Antonio Ruiz contribuyen con su temática a recordar la creación del Reino de Granada, cercano el cumplimiento del milenio de su existencia. La primera remite a uno de los lugares más emblemáticos de la época musulmana y paradigma del entorno del Festival: el Palacio de la Alhambra. *Ojalá* bucea en las raíces y la memoria musical de las tres culturas que se encontraron en el Reino de Granada, mirando hacia atrás para entender el presente y dibujar el futuro.

La música de Franz Joseph Haydn se ha prodigado en el Festival desde que el Cuarteto Loewenguth interpretó su Cuarteto número 5 en el Salón de los Reyes de la Alhambra (qué lujos aquellos), en la tercera edición del año 1954. Su Segundo Concierto para violonchelo fue interpretado en el año 1962 por el siempre implicado en la historia del Festival, Gaspar Cassadó.

La Orquesta de Schleswig-Holstein fue fundada por Leonard Bernstein a imagen y semejanza de la del Festival de Tanglewood. La Academia Orquestal del Festival de Schleswig-Holstein continúa año tras año con una labor de formación de jóvenes escrupulosamente escogidos: la cantera de los genios elegidos del mañana. En la edición de 1993, fue el mismísimo Sir Georg Solti quien dirigió esta formación –el año anterior fue Maazel– interpretando *Petrouchka* de Stravinski y la Cuarta Sinfonía de Brahms. Este año, se han unido la música de Haydn con el retorno de la Orquesta de Schleswig-Holstein, formación por naturaleza en constante evolución. La interpretación de esta noche de *La creación* de Haydn ha sido considerada por los más experimentados críticos del Festival como una de las más asombrosas y perfectas, brillando el insólito puente entre el clasicismo y el romanticismo.

Monasterio de San Jerónimo / Foto: Carlos Choin



Alhambra - Ojalá / Foto: Raquel López



Alhambra - Ojalá / Foto: Raquel López



Orquesta del Festival de Schleswig-Holstein /  
Foto: Carlos Choin









3 julio (domingo)

# EN LOS ESCALONES DE LA CATEDRAL

En este paseo que va marcha atrás, que busca en la historia de las sesenta ediciones del Festival los reflejos de la programación del año 2011, hay espacios fuera del recinto de los nazaries que se convirtieron en preciados emblemas de su repertorio de escenarios. La Plaza de las Pasiegas, ubicada en la cara oeste de la Catedral, debe su nombre a las mujeres procedentes de la comarca del Pas, en Cantabria. Llegadas a lo largo del siglo XVII a Granada se congregaban en ese lugar para ofrecer sus servicios de nodrizas. Su migración a la ciudad se debe a que tras la guerra de los moriscos y su expulsión, Felipe III concedió a habitantes del norte de España, tierras para repoblar la zona de Las Alpujarras y Granada, lugares que se habían quedado bastante desiertos. La plaza surgió tras la demolición de los colegios de San Miguel y Santa Catalina, dedicados a la educación de los moriscos. Expulsados sus destinatarios, las aulas quedaron vacías.

Este lugar, presidido por la entrada principal de la Catedral de Granada ha sido testigo de muy diversas iniciativas del Festival. Si bien sobre todas ellas resplandece el montaje realizado en 1996 por la Sinfónica de Barcelona y Nacional de Catalunya, con La Fura dels Baus y versión de Jaume Plensa, de la *Atlántida* de Manuel de Falla. No era la primera presentación de la obra en el Festival, pues en el año 1962 Frühbeck de Burgos estrenó su versión concierto en el Monasterio de San Jerónimo, en el 77 repitió el burgalés con la Nacional en el Palacio de Carlos V y en el 80 interpretó su *salve* el Coro Manuel de Falla. Pero la «Atlántida de Pasiegas» es recordada como la versión excepcional. No sólo fue un triunfo de la estética en su propuesta, de la calidad musical, sino que el marco de las Pasiegas y la fachada de la Catedral fueron exprimidos y aprovechados hasta el último aliento que pudo dar la plaza.

Teatro Alhambra, 20.30 h  
**Me**

CAMPOTÉJAR. Plaza Pablo Picasso,  
21.00 h  
**Acorde**

Iglesia del Sagrado Corazón, 22.00 h  
**VI Encuentro de Coros Universitarios  
(Universidad de Granada)**

Plaza de las Pasiegas, 22.00 h  
**Orquesta Ciudad de Baza**

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ballet y Orquesta  
del Teatro Stanislavsky**  
Con la colaboración de  
**Lexus**

46

Pasiegas fue escenario de muestras de folclore, coros y orfeones, bandas y actividades paralelas desde los años ochenta, junto a momentos clave en la historia del Festival como el *Orfeo* en versión escénica de José Carlos Plaza en 1992, la *Atlántida* de La Fura dels Baus en 1996 o el recital de los jovencísimos Marina Heredia, Arcángel y Miguel Poveda en 2002. Pero fue en la explosión de la Extensión del Festival a partir del año 2004 cuando se convierte en un escenario imprescindible, constante, punto de reunión de los granadinos y turistas que por allí pasan y allí se sorprenden. Esta noche, la Orquesta Ciudad de Baza presentó un recorrido por las partituras de Beethoven, con la Obertura de *Egmont* y la Quinta Sinfonía a las que se sumó la *Inacabada* de Franz Schubert.

Decíamos que el Coro Manuel de Falla interpretó la *salve* de la *Atlántida* hace treinta y un años. Esta noche, en la Iglesia del Sagrado Corazón, este Coro y el Coro de la Universidad de Jaén participan en el Sexto Encuentro de Coros Universitarios consecutivo que se celebra en el Festival, con un variado repertorio que recuerda tanto al omnipresente Victoria –tal y como hizo también en aquel Festival del 80–, a Juan Alfonso García, Bernstein y Morricone.

En los Jardines del Generalife, mientras *Acorde* sigue rotando por pueblos y plazas de Granada y su provincia, el Ballet y Orquesta del Teatro Stanislavsky ofrecían su segunda sesión de este año: clásicos del XIX –esencialmente de Petipa–, junto a creaciones actuales. Y en el ramo de la danza que hoy se nos ofrecía, la más asombrosa: Simona Atzori, entre pintura y danza, mostraba en el Teatro Alhambra su mundo de respeto, amistad y amor. Simona señala qué escasos son los límites del ser humano. Si uno se lo propone el cielo no tiene frontera, basta alzar la mano del corazón.

Me / Foto: Teresa Montellano



Me / Foto: Fernando D. Fernández



Orquesta Ciudad de Baza / Foto: Álvaro Rodríguez



Coro Manuel de Falla / Foto: Teresa Montellano







3

julio (domingo)





# OJO CUYA CÓRNEA ES UNA NUBE

En la Huerta de San Vicente se abre el ciclo *Al compás de la poesía*, en el cuál jóvenes artistas granadinos emergentes del canto, el baile y la guitarra, colocan versos de poetas actuales de la ciudad en las venas de sus gargantas, los bordones, las suelas de sus zapatos y los altavoces. El lugar elegido no es baladí: la casa veraniega de los Lorca guiña un ojo, cuya córnea es una nube, recordando al poeta y su raíz flamenca.

Antonio Gades rindió homenaje a Lorca en el XXVIII Festival con su recordada versión de *Bodas de Sangre*. Fue aquel mismo año de 1979 cuando la Orquesta Nacional de España clausuraba sinfónicamente el Festival interpretando la Segunda Sinfonía de Gustav Mahler. Ahora, en el mismo Palacio que presencié aquella noche de julio, la Orquesta de Schleswig-Holstein y el Coro de la Orquesta Ciudad de Granada redondeaban el homenaje al centenario de la muerte del compositor bohemio volviendo sobre una de las páginas más grandiosas de la música, entonando, no en vano, una «resurrección» más de treinta años después. La sinfonía resucitaba en la batuta de Christoph Eschenbach, ducho en las partituras mahlerianas –las tiene interiorizadas–, manifestando su esplendor de vida y muerte, el viaje del sinsentido a la recuperación de la fe. La Orquesta y Eschenbach llevaron al público a las nubes altas que la noche oculta por encima del titánico aro de piedra del Palacio, como un ojo.

Teatro CajaGRANADA, 19.30 h  
**Nubes**  
**Aracaladanza**

Palacio de los Córdoba, 21.00 h  
**Danza del Sacromonte**

Plaza de las Pasiegas,  
21.00 h y 22.30 h  
**SÓLIDOS**

Huerta de San Vicente, 21.30 h  
**Al compás de la poesía I**

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Orquesta del Festival de Schleswig-Holstein**

Entidad Protectora



*Nubes* abrió el Festival de los Pequeños en el Teatro de CajaGRANADA. Un sorprendente espectáculo de música, danza y títeres de la compañía Aracaladanza, que rebusca en la obra del belga René Magritte, especialista en cosas imposibles: formales hombres de espaldas con negros bombines, de frente con una manzana por rostro, un diluvio de seres humanos, un par de zapatos con dedos y uñas o un ojo cuya córnea es una nube. Nubes amables, cirros calmados donde deben dormir los sueños perdidos y encontrados, las resurrecciones de Mahler y las noches más exitosas del Festival.

La danza proseguía en la Plaza de las Pasiegas con *Vigilia en Ausencia*, breve coreografía que reflexiona sobre la individualidad y su desbordamiento en el alma colectiva, entre el yo, el tú y el nosotros. Y en cuanto a *nosotros*, en el Palacio de los Córdoba se trazaba un puente entre África y Europa sostenido en las cuerdas de un violín y un chelo. En *Danzas del Sacromonte*, que se oyeron al pie del mismísimo barrio, la música clásica occidental y la música clásica árabe, interpretadas por Fathi Ben Yakoub, Matthieu Saglio y Khalid Ahaboune se desdicián de fronteras y escarbaban en el mar Mediterráneo, en el tiempo en que el mar era una plaza y no tragaba pateras. Al fin y al cabo no se trata de ellos y nosotros, sino simplemente *nosotros*.

Al compás de la poesía I / Foto: Raquel López



Nubes / Foto: Fernando D. Fernández



Danza del Sacromonte / Foto: Pastora Rueckert



SÓLIDOS / Foto: Ana V. Vera





Orquesta y Coro Lübeck del Festival de Schleswig-Holstein, Coro de la Orquesta Ciudad de Granada, Lioba Braun, Simona Šaturová y Christoph Eschenbach (abajo) / Foto: Carlos Choin  
Christoph Eschenbach (página siguiente) / Foto: Carlos Choin





Teatro CajaGRANADA, 19.30 h

**Nubes**  
**Aracaladanza**Fundación Rodríguez-Acosta, 21.00 h  
**Bohemia Bläserquintett**Hospital Real (Crucero), 21.30 h  
**King Arthur**Centro Cultural CajaGRANADA  
Memoria de Andalucía, 22.00 h  
**Danza performance**Teatro Isabel la Católica, 22.30 h  
**Rocío Molina**

Salón de los Reyes, Salón de Embajadores, Patio de los Aljibes, Jardines del Partal, Patio de los Leones, Salón de la chimenea italiana del Palacio de Carlos V... son templos de la música de pasados festivales, los primeros. Salas que no volvieron, por unas razones u otras. De sus contemporáneas, y tan contiguas, el propio Palacio, el Teatro de los Jardines del Generalife y el Patio de los Arrayanes sobreviven en el repertorio de escenarios, como constancia de marca de la singularidad del festival en Granada.

Los años, las necesidades, las políticas de apertura han ido añadiendo escenarios diversos, ya sean religiosos como monasterios y conventos o la práctica totalidad de las iglesias del centro de la ciudad. Pero también espacios profanos: plazas, museos, cármenes, patios, paseos, casas moriscas, centros cívicos, autobuses.

Entre todos los templos fraguados más allá de la Alhambra destacan los que acogen esta noche la programación.

El Hospital Real se estrenó en la programación del Festival en el año 1995 con obras de Purcell interpretadas por la soprano Lorna Anderson. Desde entonces es un lugar de referencia, ya sean sus diversos patios o su hermoso Crucero. A éste vuelve Purcell con una versión concierto con narración de la ópera *King Arthur* interpretada por la Coral Polifónica y la Orquesta Barroca de la Basílica de San Juan de Dios de Granada, dirigidas por Juan Ignacio Rodrigo Herrera.

El Teatro Isabel la Católica es uno de los más veteranos de los espacios mundanos. Presenció en el primer festival, el de 1952,

dos conciertos de guitarra de Andrés Segovia. Hoy se viste de luces para recibir a la bailarina Rocío Molina y su *Oro viejo*, un homenaje al pasado en clave de flamenco en el que enlaza su filosofía de respeto a los maestros de antes, de quienes recoge el testigo con su baile, para impulsarlo hacia el futuro por caminos contemporáneos y expresividad aún más honda.

El más reciente de los templos que se han unido al catálogo es el Centro Cultural CajaGRANADA Museo de la Memoria de Andalucía. En su Plaza de las Culturas se expone un laboratorio, bajo el título genérico de *Danza performance*, que mezcla video creación, pintura, danza y música, diferentes territorios de la creación hasta desembocar en cinco piezas, distintas formas de hacer visibles las emociones.

Y finalmente, el Carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta. El carmen blanco que conversa con la Alhambra roja, que puede considerarse una reciente adquisición para el Festival, aunque en el pasado llegó a ser sede de los Cursos Internacionales Manuel de Falla. Allí el Bohemia Bläserquintett interpreta siete estrenos de partituras de autores contemporáneos radicados en Granada. Su Patio de Venus alcanza a algunos de los más emblemáticos espacios, recuerda las veladas al refugio del mármol viejo, espejadas las notas en el estanque, noches de aplausos amortiguados por los cipreses que fraguaron la historia del Festival: cuando el fresco aire recorre embozado Granada y es verano en la colina roja de la Alhambra.

King Arthur / Foto: Andrea Sabariego



King Arthur / Foto: Andrea Sabariego



Danza performance / Foto: Ana V. Vera



Danza performance / Foto: Teresa Montellano







Escena del espectáculo *Oro viejo*, de Rocío Molina / Foto: Fernando D. Fernández





# ALEGRÍAS BARROCAS

Un coro llegado de Estados Unidos se presenta en la Iglesia de San Juan Bautista de Nigüelas, el Chapelwood United Church Chancel Choir, en esa expansión continua que derrama granos de granada musicales por la provincia. Otro coro, que lleva el nombre de Tomás Luis de Victoria por bandera, interpreta en la Iglesia del Salvador –la que ocupa la antigua ubicación de la Mezquita Mayor del Albaicín– motetes, antífonas, lamentaciones y responsorios del compositor de Ávila. En el Palacio de la Quinta Alegre, Onírica Mecánica muestra a niños y niñas un pequeño circo de objetos con atracciones de trapecistas, el hombre de hielo, la mujer invisible, el hombre bala o los hombres pulgas... Pero encierra un mensaje: vivimos en el mismo mundo de riesgo y necesario equilibrio del circo. Las cosas deben cambiar, andamos por el filo de la navaja, sino es que hemos caído ya. Objetos, poleas, muñecos de alambre, pequeños autómatas y acciones mecánicas ayudan a presentar los temas de reflexión en forma de divertidas pero profundas metáforas.

En la cuarta edición del Festival, año 1955, tuvo lugar en el cine Aliatar el estreno en sesión privada del documental *Viaje romántico a Granada*, dirigida por el granadino Eugenio Martín y con banda sonora de Ernesto Halffter. Comentaba entonces Martín que se inspiró en los grabados del Archivo de la Alhambra, que utilizó más de cien de ellos y que Berlanga elogió la obra en un pase privado calificándola como uno de los más bellos documentales que había visto jamás. Martín pertenece a esa generación de autores: Berlanga, Bardem... Pero el *Viaje* quedó olvidado hasta que el investigador y guitarrista Leopoldo Neri recuperó tanto el manuscrito musical como el material audiovisual de la película. Se presenta así, con asistencia de su

Teatro CajaGRANADA, 19.30 h  
**Nubes**  
**Aracaladanza**

ETS Ingeniería de Caminos,  
Canales y Puertos, 20.00 h  
*Viaje romántico a Granada*  
**Orquesta de la Universidad  
de Granada**

NIGÜELAS. Iglesia San Juan Bautista,  
20.00 h  
**Chapelwood United Church  
Chancel Choir**

Palacio de la Quinta Alegre, 21.30 h  
**Circo Submarino**

Parroquia de Nuestro Salvador, 21.30 h  
**Coro Tomás Luis de Victoria**

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Arcángel**  
**Accademia del Piacere**  
**Fahmi Alqhai**

Con la colaboración extraordinaria



veterano director, el estreno público y absoluto de la reconstrucción de la banda sonora original y del film. Lo presenta la Orquesta de la Universidad de Granada en el neófito espacio de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos. Como hace cincuenta y seis años, la Universidad de Granada insiste en el patrocinio.

No hay referencia posible en las ediciones del pasado a lo sucedido esta noche en el Palacio de Carlos V, ya que se asistió a un milagro. La pura mixtura realizada por Fahmi Alqhai y la Accademia del Piacere con la voz flamenca de Arcángel nos enseña, con emocionante arqueología –o quizá con sugestión suficiente, placeres de la imaginación–, los hilos que la memoria olvidó y que unen la música de nuestro barroco con el flamenco. Mestizas músicas del barroco colonial, retazos de América y Europa que trenzan los acervos. Patrimonios inconmensurables, ritmos nacidos en aquel encuentro trascendental que trajo el Atlántico: la chacona, la guaracha, las jácaras... se engranan en tanguillos, alegrías y fandangos. Conversaciones afinadas entre la voz de Arcángel y la de la soprano Mariví Blasco. Duelos de bordón entre la guitarra flamenca de Miguel Ángel Cortés frente a las cuerdas de los hermanos Alqhai y la guitarra barroca de Solinis.

Arcángel siguió en el ruedo del Palacio el paseíllo que le enseñó el maestro Morente, aquel que experimentaba y desmentía los volubles y caprichosos límites, las fronteras de conveniencia que los *flamencólicos* trazaron en el amplio campo de la música. Enrique estaría bien orgulloso del discípulo. Sigue la máxima: ni puertas al campo, ni etiquetas a la música.

Coro Tomás Luis de Victoria / Foto: Álvaro Rodríguez



Orquesta de la Universidad de Granada /  
Foto: Fernando D. Fernández



Circo Submarino / Foto: Cristina Faciaben



Circo Submarino / Foto: Gara P. Ramos









Facultad de Derecho, 21.00 h  
**Cuarteto de flautas Ad Libitum**Corral del Carbón, 21.30 h  
**Al compás de la poesía II**Palacio de la Quinta Alegre, 21.30 h  
**Circo Submarino**ALMUÑÉCAR. Parque El Majuelo. 22.00 h  
**Csóke Renáta Quartet**Auditorio Manuel de Falla, 22.30 h  
**Forma Antiqua**Socio colaborador  
CONSTRUCCIONES  
**OTERO**

En el Auditorio del Parque del Majuelo de Almuñécar se cumple la cita anual del Festival con la música húngara, como ha sucedido en previas ediciones. Este año la propuesta procede de la ciudad de Pécs. El alma mater del grupo, Renáta Csóke, interpreta un repertorio de canciones y baladas gitanas interpretadas de una forma propia, fusionando jazz y música latina, y con influencias de las culturas árabe e hindú. La música zíngara está entroncada inevitablemente con el flamenco: como la que se escucha hoy en el Corral del Carbón.

Muchos han sido los escenarios para el flamenco: peñas, cármes, trasnoches, Menese en los Arrayanes, Fosforito en el Palacio de Carlos V, Estrella Morente en la Plaza de los Aljibes. Pero dos fueron los escenarios tradicionales que lograron infiltrarlo en el alma del Festival: uno el Paseo de los Tristes –que también fue lugar de exhibiciones de folclore exótico–. El otro, el Corral del Carbón, que desde los primeros años sirvió de tablao flamenco donde se presentaban «fiestas típicas andaluzas» y que quizá en el año 1984 llegó a su máxima expresión con un doble programa que incluía a artistas de la altura de Carmen Linares, Chocolate, los Habichuela, Morente, Mercé y Fernanda y Bernarda de Utrera. Este año, el ciclo *Al compás de la poesía* vuelve a la antigua alhóndiga para que sean jóvenes intérpretes y poetas de la ciudad quienes unan poesía y flamenco por las raíces y las puntas.

*Las cuatro estaciones* de Antonio Vivaldi, a pesar de lo que se pudiese pensar, no es una obra que haya sido agotada por el Festival. Constan las interpretaciones de la Orquesta de Cámara de Los Ángeles en el año 74, bajo dirección de Neville Marriner en el Palacio de Carlos V y la de la Orquesta de Cámara de Israel en el Auditorio Manuel de Falla en el año 1990. La colección más conocida de conciertos de Vivaldi vuelve al Auditorio, pero esta vez en la versión que ofrece el prestigioso grupo asturiano Forma Antiqua, bajo la dirección del clavecinista Aarón Zapico, que reúne a los intérpretes más brillantes de su generación, y con la participación del violinista Aitor Hevia, miembro del Cuarteto Quiroga.

La Facultad de Derecho perteneció al antiguo conjunto jesuita que comprendía la Iglesia de los Santos Justo y Pastor, fruto de una operación urbanística contrarreformista destinada a crear un eje vial y visual cristiano en medio del laberinto de la ciudad musulmana. Allí, el cuarteto Ad Libitum, formación que proviene de la Academia de Estudios Orquestales de la Fundación Pública Andaluza Barenboim-Said presenta un hermoso repertorio titulado *Flûtes en vacances* en el que se encuentran obras de Castérède, Ravel, Max Dubois, Reicha y Bizet.

Plaza de la Universidad / Foto: Teresa Montellano



Cuarteto de flautas Ad Libitum / Foto: Gara P. Ramos



Al compás de la poesía II / Foto: Cristina Faciaben



Forma Antiqua / Foto: Carlos Choin











Teatro Municipal José Tamayo,  
20.30 h  
**Juan sin miedo**

Hospital Real (Crucero), 21.00 h  
**Ana Häsler**  
**Enrique Bernaldo de Quirós**

Fuente de la Ninfa, 21.30 h  
**Al compás de la poesía III**

ÍLLORA. Anfiteatro Municipal  
Federico García Lorca, 21.30 h  
**Csóke Renáta Quartet**

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ballet Nacional de España**  
Patrocinador Principal



Muchos han sido los montajes vistos, las obras escuchadas por primera vez en el marco del Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Y no sólo estrenos, porque el Festival ha destacado siempre por su labor de encargos, que inauguró con Xavier Montsalvatge y Carmelo Bernaola en el año 1971. Desde entonces, en todos los programas se incrusta el asterisco que indica el «encargo». Y la leyenda que indica el privilegio del estreno, que en los últimos años explora las posibilidades de la coproducción entre diversas entidades artísticas, como suele suceder con el «festival hermano», el Festival Internacional de Santander, que este año también ha cumplido su sexagésima edición. Músicos como Sáinz de la Maza, Rodolfo y Cristóbal Halffter, García Abril, Juan Alfonso García, García Román, Manuel Castillo, han recibido encargos a lo largo de la historia del Festival. Pero no sólo se han realizado obras orquestales o corales por encargo, sino también coreografías. En 1996 se encomienda a José Antonio *El corregidor y la molinera*. En el terreno de la escena son memorables los montajes de *Atlántida* de La Fura dels Baus y Plensa y *El Retablo de Maese Pedro* de Mariscal en el año 96, rememorando el cincuentenario de la muerte de Falla. O *El Rey de Harlem* de Gutiérrez Aragón y el *Don Perlimplín* de Maderna, ambos en el centenario de Lorca.

En los últimos años se han multiplicado los encargos, abundan los estrenos absolutos y las producciones propias: *La verbena de la Paloma* en versión de Els Comediants, los *Sonetos del amor oscuro* de Mauricio Sotelo, *Il Califfo di Bagdad* de Manuel García, *Carmen* con Sir John Eliot Gardiner, *Libro de las estancias* de José María Sánchez Verdú, *Los desastres de la guerra* de Uri Caine...

Este año, con motivo de los aniversarios del Festival de Granada y el de Santander, el Ballet Nacional de España estrena *Negro-Goya*, producción que se inspira en las Pinturas Negras del genio español del XIX. Hace treinta años que el

Ballet Nacional Español se presentó por primera vez en este mismo escenario, el Teatro de los Jardines del Generalife. *Negro-Goya*, coreografiado por José Antonio –que se despide del Ballet con esta producción– y con música de Enric Palomar, se aleja del costumbrismo de muchas de las coreografías, que tradicionalmente ha presentado el Ballet en Granada, y del colorido goyesco para adentrarse en la tortuosa personalidad de Francisco de Goya: su sordera, el aislamiento, la decepción, sus claroscuros.

Entretanto, en el Crucero del Hospital Real la mezzosoprano Ana Häsler y el pianista Enrique Bernaldo de Quirós unen sus talentos en el recital titulado *De España a Rusia: un viaje al fondo del alma* en el que Federico García Lorca ocupa un lugar central. En el 75 aniversario de su muerte, el programa incluye diversas obras que, o bien se inspiran en poemas del escritor granadino o bien han sido musicalizadas por el propio autor, como es el caso de la selección de *Trece canciones populares antiguas*. El repertorio incluye además composiciones de Mussorgsky, Rachmaninov y Montsalvatge, entre otros. El recital se enmarca en el Año Dual España-Rusia.

En el Teatro José Tamayo de La Chana se presenta *Juan sin miedo*, un espectáculo familiar multidisciplinar que combina el teatro de títeres con el teatro musical. Con texto y música originales del compositor y pianista Francesc Mora, todos los elementos emergen del interior del piano como si fuera un sueño musical cantado a tres voces.

El ciclo *Al compás de la poesía* se cierra en el nada habitual espacio de la Fuente de la Ninfa de los Jardines del Salón. Tras los artistas, acomodados en un pequeño escenario, el público contempla el diseño novecentista de los Jardines, un espacio a veces tan de paso, que nadie se detiene a mirar. Hoy era inmejorable ocasión.

Al compás de la poesía III / Foto: M<sup>o</sup> del Carmen González



Al compás de la poesía III / Foto: Gara P. Ramos



Juan sin miedo / Foto: Andrea Sabariego



Ana Häsler / Foto: Teresa Montellano









# MAESTRO BARENBOIM

En 1981, hace treinta años, Daniel Barenboim inauguró el trigésimo Festival dirigiendo a la Orquesta de París con obras de Ludwig van Beethoven, Wagner, Debussy y Berlioz. La última década ha facilitado la presencia del director argentino-israelí en la programación del Festival. Una colaboración anual que este año toca a su fin. Por ello ha recibido la medalla de honor de la 60 edición del Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

Sus últimos ocho años de cooperación con el Festival han ofrecido desde su batuta obras de Strauss, Brahms, Wagner, Schönberg, y sobre todo, de Mahler y Bruckner, cuyo ciclo sinfónico iniciado en el año 2008, se cierra entre hoy y mañana. Las sinfonías de Anton Bruckner son consideradas uno de los monumentos musicales más deslumbrantes de todo el Romanticismo alemán. Hasta el momento en que Barenboim, al frente de la Staatskapelle de Berlín, abordó el reto de interpretar todo el repertorio sinfónico del compositor austríaco nunca se había dado semejante esfuerzo. Entre el sábado y el domingo se escuchan la primera, segunda y tercera sinfonía. Será cuando Barenboim, parte orgánica del Festival, se despidan hasta pronto.

También se cierra otro círculo en el Monasterio de San Jerónimo: el ciclo dedicado a Tomás Luis de Victoria. El mítico fundador de The Hilliard Ensemble, Paul Hillier, interpreta con el conjunto Musica Reservata los *Responsorios de Tinieblas*, el corpus más importante de música para la Semana Santa jamás concebido por un compositor español. El programa se completa

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h

**Musica Reservata de Barcelona**

En coproducción con



**AC/E**  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA

ALBOLOTE. Centro sociocultural

Fernando de los Ríos, 20.30 h

**II Taller mayores a escena.**

**Escena para vidas repletas**

Real Chancillería, 21.00 h

**Cuarteto Albor**

Centro Cívico del Zaidín, 21.30 h

**Kulbik**

Museo Cuevas del Sacromonte, 22.00 h

**Csóke Renáta Quartet**

Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Staatskapelle Berlin**

Una iniciativa de



con *Lamentaciones* de Ambrosio Cotes, quien fue maestro de la Capilla Real de Granada.

En el recorrido que se sigue en estos textos por los diversos espacios que han formado parte de la nómina de escenarios del Festival, hoy se utilizan dos adquiridos recientemente para la celebración de actividades, pero de muy distintas características y origen.

El primero, el Teatro del Zaidín, acoge *Cube*, una idea contemporánea llevada al movimiento, utilizando la pantomima como hilo conductor y la danza urbana como forma de expresión. La compañía Kulbik da forma al objeto de transmisión de sensaciones: un cubo imaginario.

Ante la reciente construcción del Teatro del Zaidín se alza otro edificio que cumplió hace poco tiempo el medio milenio de existencia, pero sólo en las últimas ediciones del Festival ha sido abierto al público y la música. La Real Chancillería de Granada fue construida durante el siglo XVI, debida a la reforma urbanística emprendida por los Reyes Católicos con el fin de castellanizar la ciudad. Granada se convirtió en depositaria del Alto Tribunal con competencias en Andalucía, Extremadura, Murcia, La Mancha y Canarias, aunque a partir del siglo XVII fue perdiendo paulatinamente competencias. En el patio del edificio el Trío Arbós celebra el 50 aniversario de Juventudes Musicales de Granada, se interpreta el Cuarteto número 15 de Mozart y *Métamorphoses nocturnes* de Ligeti.

Musica Reservata de Barcelona / Foto: Carlos Choin



Cuarteto Albor / Foto: Raquel López



Cuarteto Albor / Foto: Álvaro Rodríguez



Csóke Renáta Quartet / Foto: Fernando D. Fernández







Kulbik / Fotos: Gara P. Ramos (abajo) y Raquel López (página siguiente)





Hospital Real (Crucero), 12.00 h  
**Triada y Hermanos Hristov**

Real Chancillería, 21.00 h  
**Trío Ataúlfo Argenta**

CANILES. Plaza de la Constitución.  
22.00 h  
**Csóke Renáta Quartet**

Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Staatskapelle Berlin**

Una iniciativa de



El último domingo de Festival se inicia en el Crucero del Hospital Real con el grupo Triada, tres excelentes cantantes búlgaras relacionadas con el Misterio de las Voces de su país, a quien acompañan los Hermanos Hristov, pioneros de la música balcánica en España. Por la noche, Daniel Barenboim y la Staatskapelle cierran el ciclo bruckneriano que comenzó en 2008 en el Palacio de Carlos V. El maestro, además, se despide al piano interpretando el Concierto número 27 de Mozart, el último concierto que escribió el de Salzburgo.

A lo largo de estas páginas hemos pretendido presentar dos paseos: uno por los edificios que acogen y han acogido las actividades musicales y escénicas del Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Otro por el tiempo. Por los reflejos que la programación del Festival de este año tiene en los programas que Granada ha disfrutado en los últimos sesenta años. Como un juego de espejos y conversaciones entre obras musicales, coreografías, nombres propios, causalidades. Una rueda que se inició un 16 de junio de 1952 en la Plaza de los Aljibes del recinto de la Alhambra y termina en los próximos días de julio. Por delante quedan futuras ediciones, descubrimientos, sorpresas, ilusiones y satisfacciones que se darán en los encuentros de la noche de Granada con sus ciudadanos a través de unas notas musicales, en escenarios por los que suspiraría cualquier ciudad del mundo.

Aquella primera edición de 1952 reunió a dos figuras de la interpretación musical española que estuvieron unidos a la

historia de nuestro Festival a lo largo de sus vidas. Ataúlfo Argenta dirigió en el palacio imperial de manera ininterrumpida entre el año 52 y el 57. Ese año ofreció su último concierto –la *Cuarto* de Mahler–, pues murió en enero de 1958. Fue el director de la Orquesta Nacional, promotor de un abundante repertorio español que pudo ser escuchado por los primigenios asistentes del Festival.

Gaspar Cassadó mantuvo su relación con nuestro certamen hasta el año 64 –el año en que debutó Zubin Mehta en el Festival–. Un infarto acabó con su vida poco más de un año después. De entre las grandes anécdotas a recordar del violonchelista barcelonés destaca aquella acontecida el 28 de junio de 1956 en el Patio de los Arrayanes. Para aquella ocasión Cassadó se unió al piano de Kentner y al violín de Yehudi Menuhin para interpretar tríos de Mozart, Brahms y Schubert. Dicen las crónicas que 1500 aficionados pudieron escuchar aquel concierto en el exiguo patio. El impresionante trío de ases se había estrenado pocos días antes en los jardines privados del alcalde de la ciudad.

Hoy ambos nombres, el de Ataúlfo y el de Gaspar, encuentran un casual homenaje en el patio de la Real Chancillería de Granada. Se han dado cita en el concierto ofrecido por el Trío Ataúlfo Argenta que, en conmemoración del 60 Aniversario de los Festivales Internacionales de Santander y Granada, interpreta tres partituras para trío escritas por Robert Gerhard, Xavier Montsalvatge y... Gaspar Cassadó.

Triada y Hermanos Hristov / Foto: Fernando D. Fernández



Triada y Hermanos Hristov / Foto: Fernando D. Fernández



Trío Ataúlfo Argenta / Foto: Álvaro Rodríguez



Trío Ataúlfo Argenta / Foto: Teresa Montellano









11 y 12 julio

CODA  
FINAL

11 de julio  
Patio de los Arrayanes, 22.30 h  
**KotorArt Trio**  
Socio colaborador  
DOP Vino de Granada

12 de julio  
Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Eva Yerbabuena Ballet Flamenco**  
Una iniciativa de



Patronato de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERÍA DE CULTURA

78

En aquel año dedicado por el Festival a don Manuel de Falla en 1996, Manuel Marín recibió el encargo, por parte de la Bienal de Flamenco de Sevilla y del Festival Internacional de Música y Danza de Granada, de coreografiar *El amor brujo*. En la compañía, formada para la ocasión bajo el nombre de Cuerpo de Baile del Albaicín y el Sacromonte, figuraban nombres como Manolete, Juan Andrés Maya y Eva la Yerbabuena. Hace tres años Eva volvió a los Jardines del Generalife para celebrar los diez años de su compañía, y ahora presenta en la clausura del Festival su *Federico según Lorca* que ella misma dirige, coreografía y ha ideado. El espectáculo se mantendrá durante todo el verano en el Teatro del Generalife. Su planteamiento se rige por varias preguntas, entre ellas «¿Se hubiera imaginado Federico cómo pasaría Lorca a la historia?» Juegos de palabras y acertijos para desgranar el mundo de un poeta en el que la bailaora Eva Yerbabuena se ha introducido hasta el interior mismo de sus versos.

Antes del remate final, el KotorArt Trío, que proviene de uno de los festivales de mayor éxito en los Balcanes –se celebra anualmente en la localidad montenegrina de Kotor– se une a la celebración de aniversarios, cumpliendo diez años de existencia. En el Patio de los Arrayanes pasean por la música de algunos de los clásicos fundamentales del siglo XX: *Contrastes* de Bartók, suites de *La historia del soldado* de Stravinski y de Milhaud, y tríos de Khachaturian.

En 1952 Hemingway escribió *El viejo y el mar*. Se instauró la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, germen de la actual Unión Europea. La reina Isabel II accedía al trono británico. Eisenhower ganaba las elecciones en Estados Unidos. Murieron Evita Perón y Paul Éluard. Se descubrió la vacuna contra la poliomielitis. En España desapareció prácticamente la cartilla de racionamiento. Se entregó el primer Premio Planeta. El FC Barcelona ganó la Liga. Se filmó *Bienvenido Mister Marshall*. Y se fundó el Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

No sabemos qué diremos dentro de sesenta años acerca del 2011, qué pasará a la historia del mundo, a la historia de España. Pero sí sabemos qué pasará a la historia de nuestro Festival. Un año en que se recordó a Mahler, Victoria, Liszt, mimbres principales de esta edición. Un año en que pudimos presenciar el asesinato de Lorca en escena. En que Barenboim cerró un hermoso ciclo y dijo hasta luego. En que Estrella Morente sobrecogió el palacio imperial. Un año en que Eschenbach nos regaló una memorable «resurrección» de Mahler. Un año del que cada cuál guardará su recuerdo, su noche brillante. Un año que recordaremos entre aniversarios, celebraciones, sonidos para la memoria, imágenes que con nosotros se quedarán. Esperamos ansiosos otras sesenta ediciones, las que lleven a los conciertos en la Alhambra hacia las puertas de los doscientos años de historia. Desde aquella noche del año 1883 en que una nota musical sonó en el Palacio de Carlos V. Y todo prendió.

Patio de los Arrayanes / Foto: Carlos Choin



KotorArt Trio / Foto: Carlos Choin



Teatro del Generalife / Foto: Carlos Choin



Eva Yerbabuena Ballet Flamenco / Foto: Carlos Choin















# 60 FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

## 24 de junio

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Orquesta de la Comunitat Valenciana**  
 Cor de la Generalitat Valenciana  
 (Francesc Perales director)  
 Coro de la Presentación  
 (Elena Peinado directora)  
 Christianne Stotijn mezzosoprano  
 Zubin Mehta director  
 G. Mahler *Sinfonía núm. 3 en Re menor*

## 25 de junio

Capilla Real, 12.00 h  
**Ensemble Plus Ultra**  
 Michael Noone director  
**Schola Antiqua**  
 Juan Carlos Asensio director  
*Victoria y el Corpus Christi*  
 T. L. de Victoria *Missa Alma Redemptoris Mater* y canto llano hispánico del s. XVI  
 En coproducción con



**AC/E**  
 ACCIÓN CULTURAL  
 ESPAÑA

## 25 de junio

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ainadamar**  
 Ópera en tres imágenes  
 Música de Osvaldo Golijov  
 y libreto de David Henry Hwang  
 María Hinojosa soprano (Margarita Xirgu)  
 Marina Pardo mezzosoprano  
 (Federico García Lorca)  
 Carmen Romeu soprano (Nuria)  
 Alfredo Tejada cantaor flamenco (Ruiz Alonso)  
 Francisco Crespo bajo (José Tripaldi)  
 Pablo Martín Reyes tenor (Torero)  
 Pablo Gálvez barítono (Maestro)  
 Adam del Monte primera guitarra  
 David Carmona segunda guitarra  
 Gonzalo Grau cajón flamenco, congas y djemé  
 Jeremy Flowers ordenador, diseño  
 y creación de sonido  
 Coro Ciudad de la Alhambra  
 (Elena Peinado directora)  
 Compañía Antonio Gades  
 (Stella Arauzo directora)  
 Orquesta Ciudad de Granada  
 Julián de Tavira videoproyecciones  
 María y Tolita Figueroa diseño de vestuario y  
 utilería de mano, caracterización de personajes  
 Stella Arauzo coreografía  
 Philippe Amand escenografía e iluminación  
 Luis de Tavira director de escena  
 Corrado Rovaris director musical

Estreno en España. Coproducción de la Fundación  
 Ópera de Oviedo, Festival Internacional de  
 Santander y Festival Internacional de Música y  
 Danza de Granada

Patrocinador Principal



## 26 de junio

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Estrella Morente** cante  
 José Carbonell *Montoyita* primera guitarra  
 José Carbonell Serrano *Monti*  
 segunda guitarra  
 Pedro Gabarre Carbonell *El Popo* percusión  
 José Enrique Morente, Antonio Carbonell  
 y Ángel Gabarre palmas y coros

Patrocinador Principal



## 27 de junio

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ainadamar**  
 (ver 25 de junio)  
 Patrocinador Principal



## 28, 29 y 30 de junio

Teatro Alhambra, 19.30 h  
 FESTIVAL JÓVENES EN MÚSICA  
**Mis primeras cuatro estaciones**  
**Ara Malikian Ensemble**  
 Esther Blanca narración;  
 Ara Malikian violín y dirección  
 A. Vivaldi *Las cuatro estaciones*

## 28 de junio

Patio de los Arrayanes, 22.30 h  
**Bertrand Chamayou** piano  
 C. Franck *Prélude, choral et fugue, M. 21*  
 F. Liszt *Années de pèlerinage, Suisse, S. 160; Années de pèlerinage, Italie, S. 161*  
 C. Saint-Saëns *Les cloches de Las Palmas, op. 111 núm. 4; Étude en forme de valse, op. 52 núm. 6*  
 I. Pérez Frutos **AL-AZHAR\***  
 \* Estreno en el marco del Proyecto MusMA.  
 Interpretada por Nina Prešiček

## 29 de junio

Parroquia de los Santos Justo y Pastor, 21.00 h  
**Andrés Cea** órgano  
*Thesaurum absconditum. Música en torno a Tomás Luis de Victoria*  
 T. L. de Victoria *Vidi speciosam ascendentem*  
 Anónimo *Toccata; Ricercare e canzona*  
 P. Quaglietti *Ricercata XV; Ricercata X; Ricercata XII*  
 G. Frescobaldi *Capriccio sopra La sol fa re mi*  
 G. P. da Palestrina *Ricercata del quarto tono; Ricercar; Ricercata del quinto tono*  
 E. Pasquini *Canzona francese*  
 H. L. Hassler *Et in terra pax (Messa degl' Apostoli); Echo fantasia*  
 A. Cifra *Canzon quinta*

En coproducción con



**AC/E**  
 ACCIÓN CULTURAL  
 ESPAÑA

## 29 de junio

Hospital Real (Crucero), 22.30 h  
**Alba Ventura** piano  
 F. Liszt *Années de pèlerinage, S. 163; Der Müller und der Bach, S. 565/2; Aufenthalt, S. 560/3; Du bist die Ruh, S. 558/3; Gretchen am Spinnrade, S. 558/8; Rapsodia húngara núm. 12, S. 244*  
 A. Padova *Waterscape in Motion\**  
 Th. Smetryns *On the Nature of Program Music\**  
 \* Estreno en el marco del Proyecto MusMA

## 29 de junio

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid**  
 Víctor Ullate director  
 Eduardo Lao director artístico  
**2YOU MAESTRO**

Puesta en escena: E. Lao  
 Coreografías: V. Ullate y E. Lao  
 Diseño de iluminación: N. Fischtel  
 Diseño de escenografía: P. Azorín  
 Diseño de vestuario: P. Moreno, V. Ullate,  
 K. Dekker, Vittorio y Lucchino, F. Nieva,  
 C. Zitrinovsky, E. Lao y Mampasso

Patrocinador



## 30 de junio

Hospital Real (Crucero), 22.30 h  
**Miriam Gómez-Morán** piano  
 F. Liszt *Nuages gris, S. 199; Bagatelle sans tonalité, S. 216a; Années de pèlerinage, Italie, S. 161; Années de pèlerinage, Suisse, S. 161; Sonata en Si menor, S. 178*  
 J. Godinho *Fogo Posto (Arson)\**  
 B. Obradinovič *Postman Cheval, conquering time autonomously\*\**  
 \* Estreno en el marco del Proyecto MusMA.  
 Interpretada por Daan Vandewalle  
 \*\* Estreno en el marco del Proyecto MusMA.  
 Interpretada por Salihcan Gevrek

## 1 de julio

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ballet y Orquesta del Teatro Stanislavsky**  
 Igor Zelensky director artístico electo  
 Vladimir Arefiev diseñador principal  
 Anton Grishanin director  
**Giselle**  
 Coreografía: J. Coralli, J. Perrot, M. Petipa  
 Música: A. Adam  
 Libreto: Th. Gautier, J. H. Vernoy  
 Escenografía: V. Arefiev  
 En el marco del Año Dual España-Rusia 2011

Patrocinador



## 2 de julio

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h  
**Stile Antico**  
**Pro Victoria**  
 T. L. de Victoria *O quam gloriosam, O magnum mysterium, Laetatus sum*  
 y piezas de las misas *Gaudeamus, Pro Victoria, Surge Propera, Simile est Regnum*  
 C. de Morales *Iubilate Deo*  
 C. Janequin *La Guerre*  
 G. P. da Palestrina *Surge Propera*  
 F. Guerrero *Simile est Regnum*

En coproducción con



**AC/E**  
 ACCIÓN CULTURAL  
 ESPAÑA

## 2 de julio

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Orquesta del Festival de Schleswig-Holstein**  
Coro Lübeck del Festival de Schleswig-Holstein  
Simona Šaturová soprano  
Benjamin Bruns tenor  
Konstantin Wolff bajo  
Rolf Beck director  
F. J. Haydn *Die Schöpfung, Hob. XXI:2*

Patrocinador



## 3 de julio

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ballet y Orquesta del Teatro Stanislavsky**

Felix Korobov director musical  
Sergei Filin director artístico  
*Paquita*

Coreografía: M. Petipa; Música: L. Minkus

*Pas de deux de La Sylphide*

Coreografía: A. Bournonville

Música: J. Schneitzhoeffter

*Ultimo Tango*

Coreografía: V. Gordeev; Música: A. Piazzolla

*Pas de deux de Le Corsaire*

Coreografía: M. Petipa; Música: R. Drigo

Quinto dueto de *Illusive Ball*

Coreografía: D. Bryantsev; Música: F. Chopin

*Walpurgis Night*

Coreografía: L. Lavrovsky; Música: Ch. Gounod

*Grand Pas de Don Quixote*

Coreografía: A. Chichinadze; Música: L. Minkus

En el marco del Año Dual España-Rusia 2011

Con la colaboración de  
**Lexus**

## 4, 5 y 6 de julio

Teatro CajaGRANADA, 19.30 h  
**EL FESTIVAL DE LOS PEQUEÑOS**

*Nubes*

Aracaladanza

Enrique Cabrera director

## 4 de julio

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**Orquesta del Festival de Schleswig-Holstein**  
Coro Lübeck del Festival de Schleswig-Holstein  
Coro de la Orquesta Ciudad Granada (Daniel Mestre director)  
Simona Šaturová soprano  
Lioba Braun mezzosoprano  
Christoph Eschenbach director  
G. Mahler *Sinfonía núm. 2 «Resurrección»*

Entidad Protectora



## 5 de julio

Teatro Isabel la Católica, 22.30 h  
**Rocío Molina** baile y coreografía

*Oro viejo*

Música original: P. Cruz, R. Rodríguez, S. Martínez, R. Guerrero "La Tremendita"

Rocío Molina dirección artística;

David Picazo dirección de escena

## 6 de julio

Palacio de Carlos V, 22.30 h

*Las idas y las vueltas: músicas mestizas del Barroco colonial con el flamenco*

**Arcángel** voz flamenca

Miguel Ángel Cortés guitarra

Agustín Diassera percusión y palmas

**Accademia del Piacere**

**Fahmi Alqhai** viola da gamba y dirección

Estreno

Con la colaboración extraordinaria



## 7 de julio

Auditorio Manuel de Falla, 22.30 h

**Forma Antiqua**

Aarón Zapico director

A. Vivaldi *Sinfonía per archi RV 111a*;

*Concierto núm. 1 «La primavera»*,

*op. 8 RV 269; Concierto núm. 2*

*«L'estate»*, *op. 8 RV 315*;

*Concierto núm. 3 «L'autunno»*,

*op. 8 RV 293; Concierto núm. 4*

*«L'inverno»*, *op. 8 RV 294*

Socio colaborador



## 8 de julio

Teatro del Generalife, 22.30 h

**Ballet Nacional de España**

José Antonio director

Orquesta Ciudad de Granada

Josep Caballé-Domench director musical

*Negro - Goya*

Coreografía y dirección de escena: José Antonio

Música: E. Palomar

Idea original y guión: E. Palomar y José Antonio

Diseño de iluminación: J. Gómez Cornejo

Diseño de vestuario: S. Grande

Diseño de escenografía: R. Sánchez-Cuerda

Estreno por el Ballet Nacional de España en el

60 aniversario de los Festivales Internacionales

de Santander y Granada

Patrocinador Principal



## 9 de julio

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h

**Música Reservata de Barcelona**

Paul Hillier director

*Victoria en Granada. Officium Hebdomadae*

*Sanctae: Responsoria*

A. Cotes *Feria V in Coena Domini: Incipit*

*lamentatio Ieremiae Prophetae; Feria VI Passione*

*Domini: De Lamentatione Ieremiae Prophetae*

T. L. de Victoria *18 Responsorios de Tinieblas*

En coproducción con



**AC/E**  
ACCION CULTURAL  
ESPAÑA

## 9 de julio

Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Staatskapelle Berlin**

Daniel Barenboim director

A. Bruckner *Sinfonía núm. 1 en Do menor*;

*Sinfonía núm. 2 en Do menor*

Una iniciativa de



## 10 de julio

Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Staatskapelle Berlin**

Daniel Barenboim director

W. A. Mozart *Concierto para piano y orquesta*

*núm. 27, KV 595*

A. Bruckner *Sinfonía núm. 3 en Re menor*

Una iniciativa de



## 11 de julio

Patio de los Arrayanes, 22.30 h

**KotorArt Trio**

D. Milhaud *Suite, op. 157b*

A. Khachaturian *Trio para clarinete, violín y piano*

I. Stravinski *Suite de Histoire du soldat*

B. Bartók *Contrastes, Sz. 111*

Socio colaborador

**DOP Vino de Granada**

## 12 de julio

Teatro del Generalife, 22.30 h

**Eva Yerbabuena Ballet Flamenco**

*Federico según Lorca*

Eva Yerbabuena dirección, idea original y coreografía

Paco Jarana creación y dirección musical

Juan Diego voz en off

Estreno. Programa extraordinario con motivo del

60 aniversario del Festival de Granada

Una iniciativa de



Patronato de la Alhambra y Generalife  
**CONSEJERÍA DE CULTURA**

## 21 de junio

En autobuses urbanos de transportes Rober, 10.00 a 14.30 h

### Ambulantes

Hugolino Navarro Aguilar trompeta  
Javier Giner, Elisabet Sola Sánchez trompa  
Soledad Muriel, Joaquín Sánchez Gil clarinetes  
Nemesio García-Carril Puy gaita  
Toto Fabris saxo

## 21 de junio

Paseo del Salón (Fuente de las Granadas) 20.30 h  
Fuente de las Batallas 21.00 h  
Plaza de la Trinidad 21.30 h  
Plaza Nueva 22.00 h  
JÓVENES-EN-DANZA

### Danz-Ando

Alumnado del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada  
Música: A. Bird, Club des Belugas  
Coreografía: L. Almahano, C. Morales

## 24 de junio

Fanfarrias. Mañana, tarde y noche

### Garnata Brass

Jorge Marcial trompa, Francisco Merino tuba, Ismael Sánchez trombón, Pedro Antonio Martínez trompeta I, Francisco Delgado trompeta II  
Edificio de Correos (Puerta Real), Hotel Victoria, La Caixa-Edificio Gran Vía, Paseo de los Tristes, Paseo del Salón (Fuente de las Granadas), Plaza de la Trinidad, Plaza Isabel la Católica, Plaza Nueva

## 25 de junio

Paseo del Salón (Fuente de las Granadas), 10.00 h

### Federación Granadina de Bandas de Música (FEGRABAND)

Actuación conjunta de las bandas participantes  
Aniceto Giner Arranz director  
E. Pérez Monllor *Alhambra*  
A. Lara *Granada*

Mirador de San Nicolás, 11.00 h

### Banda de la Escuela Municipal de Música de Salobreña

José Pareja Serrano director  
Obras de E. Pérez Monllor, F. Alonso, L. Araque, R. Ruiz Vidrié, maestro  
Montañés, J. Nuez, E. Pareja, A. Lara

Plaza Isabel la Católica, 11.00 h

### Asociación Banda Municipal de Maracena

Javier Giner Gutiérrez director  
Obras de E. Pérez Monllor, Q. Esquembre, M. Rojas, P. Orozco-J. Ramos, R. Talens, R. Dorado, A. Giner, A. Lara

Jardines del Triunfo, 11.00 h

### Banda Municipal de Música de Cogollos de Guadix

Luis Rubio Vera director  
Obras de E. Pérez Monllor, A. Giner, L. Megías, E. Cebrián Ruiz, L. Rubio Vera, A. Lara

Plaza Nueva, 11.00 h

### Banda de Música de Montefrío

José Antonio Hermoso Villanueva director  
Obras de E. Pérez Monllor, V. Carrasco, M. O. Musso Buendía, J. A. Hermoso, Ferrer-Ferrán, S. Valero, J. Montalbán, A. Lara

Avenida Don Bosco, 11.00 h

### Asociación Musical «Exoche» de Órgiva

Jesús Marfil Márquez director  
Obras de E. Pérez Monllor, F. Lastra, F. Pérez Barrera, L. C. Martín, P. Arana Castillo, J. Molina, V. Sáez Rodríguez, F. Penella, F. Higuero, A. Lara

Plaza de la Trinidad, 11.00 h

### Asociación Músico-Cultural Nuestro Padre Jesús de Churriana de la Vega

Aniceto Giner Arranz director  
Obras de E. Pérez Monllor, G. Monreal-A. Guijarro, A. Giner, M. de Falla, A. Lara

Paseo del Salón (Fuente de las Granadas), 11.00 h

### Banda Municipal de Música Ciudad Atarfe

José Antonio Guerrero González director  
Obras de E. Pérez Monllor, P. Marquina, J. Padilla, N. Osorio, F. Ferrán, Z. Abreu, P. Prado, R. Hernández, A. Lara

Plaza de Gracia, 11.00 h

### Banda de Música de la Asociación Musical de Quéntar

Miguel Óscar Musso Buendía director  
Asociación Cultural «Banda de Música de Cájara»

Ángel Hernández López director  
Obras de E. Pérez Monllor, A. Giner, C. Martínez Rücker, M. O. Musso Buendía (estreno), S. Valero, E. Bernstein, E. Morricone

## 25 de junio

### FEX en la provincia

ALHENDÍN, Teatro Municipal, 21.30 h  
JÓVENES-EN-DANZA

Alumnado del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada

### Alhambra (estreno)

Diseño de iluminación: J. Carrión  
Dirección artística, coreografía, vestuario: P. Gómez  
*Ojalá* (estreno)  
Vestuario: D. Presta, A. Ruz  
Diseño de iluminación: J. Carrión  
Dirección artística, coreografía: Antonio Ruz

## 26 de junio

Auditorio Manuel de Falla, 12.00 h

### Joven Orquesta Sinfónica de Granada

Rafael Liñán presentador, recitador  
Gabriel Delgado Morán dirección artística musical  
A. Copland *Fanfare for the Common Man*; *Lincoln Portrait*; *Rodeo (Four Dance Episodes)*  
Ch. Ives *The Unanswered Question*

## 27 de junio

Cerral del Carbón, 21.00 h

### Alba Marín Sánchez guitarra

A. Mudarra *Fantasia X «que contrahaze la harpa en la manera de Ludovico»*

J. K. Mertz *Elegía*

A. Ruiz-Pipó *Canción y Danza núm. 1*

J. L. Merlín *La catedral de los pájaros*

Ana María Pérez Jiménez guitarra

D. Reis *Se ela perguntar; Xodó da baiana*

J. K. Mertz *Fantasia húngara, op. 65 núm. 1*

I. Albéniz *Mallorca*

José Diego Molina guitarra

F. Tárrega *Recuerdos de la Alhambra*

J. Turina *Fandangullo*

J. Rodrigo *En los trigales; Invocación y Danza*

## 27 de junio

Centro Albayzín, 21.30 h

### Mario Mora piano

L. van Beethoven *Sonata núm. 28 en La mayor, op. 101*

J. Brahms *Sonata núm. 3 en Fa menor, op. 5*

## 27 de junio

Huerta de San Vicente, 22.00 h

### Andaraje

*Ritual*

## 28 de junio

Centro Cívico del Zaidín, 20.30 h

### Ma, me, mi... Mozart!

Eduard Iniesta dirección musical, arreglos  
Pablo Paz dirección escénica, diseño de escenografía y vestuario  
Jordi Vilà movimiento escénico  
L'Auditori de Barcelona producción

## 28 de junio

Hotel AC Palacio de Santa Paula (Capilla), 21.00 h

### Javier Sáinz arpa barroca

S. L. Weiss *Suite en Re menor; Prelude; Ciacccone; Gavotte*  
J. S. Bach *Suite en Re mayor, BWV 1012, Suite en Sol menor, BWV 995, Partita en Mi mayor, BWV 1006a* (fragmentos)

## 28 de junio

Centro Albayzín, 21.30 h

### Xavier Larsson saxofón

Ramón López piano  
D. Salleras *Mi bailaora*  
D. Milhaud *Scaramouche, op. 165c*  
T. Yoshimatsu *Fuzzy Bird Sonata, op. 44*  
A. Piazzolla *Tango Étude núm. 3*  
P. Iturralde *La pequeña Czarda*  
J. Matitia *The Devil's Rag*

## 28 de junio

Explanada del Palacio de Exposiciones y Congresos, 22.00 h

### Atempo

Atempo Circ  
Matías Marré coreografía  
José Arias música original  
Esperança Pascual diseño de vestuario

## 29 de junio

Auditorio Fundación Caja Rural, 20.30 h

### Noise Atelier

*Musiké. Sonidos y espacios inspirados por Picasso*  
I. Stravinsky *Pour Pablo Picasso*  
S. Ramos Contioso *La tragedia* (estreno)  
J. Ibert *Deux Interludes (Allegro vivo)*  
M. Delage *Les demoiselles d'Avignon, op. 13*  
A. Honegger *Sonatina, H 80 (Allegro)*  
J. Cras *Quintette (Ardent et fier)*  
A. Roussel *Trio núm. 2, op. 40 (Allegro non trappo)*  
E. Satie *Les Anges, de Trois Mélodies; II. Bords de l'Ilissus* (fragmento), de Socrate  
M. de Falla *Psyché*  
K. Saariaho *Mirrors*  
K. Szymanowski *Wanda, de Słapiwnie, op. 46*  
H. Villa-Lobos *Choros núm. 2, W 197*  
G. Díaz-Jerez *Zenith*

## 29 de junio

Museo Casa de los Tiros, 21.00 h

### Javier Sáinz arpa barroca

S. L. Weiss *Suite en Re menor; Prelude; Ciacccone; Gavotte*  
J. S. Bach *Suite en Re mayor, BWV 1012, Suite en Sol menor, BWV 995, Partita en Mi mayor, BWV 1006a* (fragmentos)

## 29 de junio

Huerta de San Vicente, 22.00 h

### Las Migas

*Reinas del Matute*

## 30 de junio

Plaza de la Paz, 21.00 h

### Acorde

Cia. Sebas



## 30 de junio

Parroquia de San Pedro y San Pablo, 21.00 h

### Ensemble La Danserye

*Los ministriles en Granada en la época de Tomás Luis de Victoria*

Obras de F. Guerrero, Ph. Rogier, A. Cotes, R. de Ceballos, P. Guerrero, C. de Morales, C. non Papa, L. Hellinck, T. Crecquillon, P. de Manchicourt, O. di Lasso y Anónimo

## 30 de junio

Teatro CajaGRANADA, 22.00 h

### Da.Te Danza

*Tres Silencios* (estreno)

Música original: J. S. Bach y M. Ravel

Vestuario, escenografía: Da.Te Danza

Diseño de iluminación: E. Monza

Director compañía: Omar Meza

Dirección y coreografía Germán Jáuregui

## 1 de julio

Calle Joaquina Eguaras, 21.00 h

### Acorde

Cia. Sebas

## 1 de julio

FEX en la provincia

LAS GABIAS. Teatro Municipal (Centro Cultural s. XXI), 21.00 h

*¿Te suena Las Gabias?* (estreno)

María Ortiz escenografía y responsable de artes plásticas

Diego Neuman guion y coordinación

Balbina González y J. A. Luján actores

Banda de la Escuela Municipal de Música y

Danza, Asociación Cultural «Taller Nuevo

Espacio», Taller Municipal de Fotografía,

Taller Municipal de Teatro «Malasombra»,

Taller Municipal de Teatro de Adultos,

Danza Clásica, Taller Municipal de

Danza Oriental, Taller Municipal de Baile

Moderno, Taller Municipal de Break Dance,

Taller Municipal de Corte y Confección,

Taller Municipal de Cerámica

## 1 de julio

Centro Albayzín, 21.30 h

### Bolling Jazz Quintet

C. Bolling *Picnic Suite, Suite núm. 1 para flauta y trío de jazz* (fragmentos)

## 1 de julio

Palacio de la Quinta Alegre, 22.00 h

**Rocío Márquez** cante

**Alfredo Lagos** guitarra

## 2 de julio

Huerta de San Vicente, 21.00 h

### Acorde

Cia. Sebas

## 2 de julio

FEX en la provincia

CÚLLAR VEGA. Casa de la Cultura, 21.00 h

### Las tradiciones de Peligros

Raquel Vaquero guion y dirección escénica

Diego Neuman coordinación

Javier Montiel, Inmaculada Bailón actores

Aula de Teatro de Peligros, Asociación de

coros y danzas de Peligros, Taller de Música de

Peligros, Taller de Música de Carnaval de

Peligros, Taller de Baile Flamenco de Peligros

## 2 de julio

Teatro CajaGRANADA, 22.00 h

JÓVENES-EN-DANZA

### Alhambra – Ojalá

(ver 25 de junio)

## 3 de julio

Teatro Alhambra, 20.30 h

### Me

Coreografía y baile: Simona Atzori,

Mariacristina Paolini, Giuseppina Sprovieri

Idea original, escenografía, pinturas originales:

Simona Atzori

Vestuario: María Angus

Dirección artística: Marco Messina,

Salvo Perdichizzi

## 3 de julio

FEX en la provincia

CAMPOTÉJAR. Plaza Pablo Picasso, 21.00 h

### Acorde

Cia. Sebas

## 3 de julio

Iglesia del Sagrado Corazón, 22.00 h

*VI Encuentro de Coros Universitarios*

(Universidad de Granada)

### Coro de la Universidad de Jaén

Mercedes Castillo Ferreira directora

Cancionero de Palacio *Pase el agoa*

J. A. García *Álamo Blanco; Ecce panis*

J. Leavitt *Set me as a seal*

E. Solé *Canción de cuna;*

*Nocturno de la ventana*

J. Ph. Rameau/J. Noyon *Hymne à la nuit*

J. Rutter *A gaelic Blessing;*

*The Lord bless you and keep you*

### Coro Manuel de Falla

**de la Universidad de Granada**

M<sup>o</sup> del Carmen Arroyo Maldonado directora

T. L. de Victoria *Ave María*

E. Morricone *Ave María Guaraní*

G. G. Gastoldi *Il Ballerino*

L. Bernstein *Tonight*

G. D. Weiss/H. Peretti/L. Creatore

*The Lion sleeps Tonight*

R. B. Sherman

*Supercalifragilísticoexpialidoso*

B. Coulais *Caresse sur l'Océan*

J. Kander *New York, New York*

## 3 de julio

Plaza de las Pasiegas, 22.00 h

### Orquesta Ciudad de Baza

Ramón Llorente director

L. van Beethoven *Obertura, de Egmont,*

*op. 84; Sinfonía núm. 5 en Do menor, op. 67*

F. Schubert *Sinfonía núm. 8 en Si menor*

*«Inacabada», D 759*

## 4 de julio

Palacio de los Córdova, 21.00 h

### Danza del Sacromonte

Fathi Ben Yakoub violín; Matthieu Soglio

violonchelo; Khalid Ahaboune percusiones

## 4 de julio

Plaza de las Pasiegas, 21.00 h y 22.30 h

### SÓLIDOS

*Vigilia en Ausencia*

Música: M. Peón

Vestuario: SÓLIDOS

Coreografía e interpretación: M. Salas, E. Jiménez

## 4 de julio

Huerta de San Vicente, 21.30 h

*Flamenco y literatura*

### Al compás de la poesía I

Fernando Barros, Sara «la Samarona»,

Juan Pinilla, Alicia Morales cante

Jonathan Morillas, Miguel Ángel Corral,

Rafa Hoces, Josele de la Rosa guitarras

Victoria López baile

Rosa Zárate, Sensi de Carlos y

Sara «la Samarona» coros y palmas

Cecilio, Pedro Enríquez, Javier Bozalongo,

Juan Carlos Friebe recitados

Jorge Fernández Bustos coordinación

Asociación del Diente de Oro organización

## 5 de julio

Fundación Rodríguez-Acosta, 21.00 h

### Bohemia Bläserquintett

*Granada es Música*

F. Gil Valencia *Tres Pequeñas Piezas*

J. M. Hidalgo Aguado *Pléyades, op. 44*

R. Liñán *Politeia IV\**

J. García de los Reyes *El espejo del aire,*

*música para cinco instrumentos\**

S. Ramos Contioso *Deum quotidie audit me\**

M. Ó. Musso *Suite para quinteto de*

*maderas\**

Á. Carreño *Sonata para quinteto de viento\**

Á. Conde *Septiembre\**

\* Estrenos

## 5 de julio

Hospital Real (Crucero), 21.30 h

### King Arthur

Música de H. Purcell

Coral Polifónica y Orquesta Barroca de la

Basílica de San Juan de Dios de Granada

Juan Ignacio Rodrigo Herrera director

Verónica Plata Guerrero, Rocío de Frutos

Domínguez sopranos solistas

Pablo Martín Reyes, Enrique Lacárcel

Bautista tenores solistas

Francisco Comino Crespo, bajo solista

Ana Ibáñez, Tete Cobo actores

## 5 de julio

Centro Cultural CajaGRANADA Memoria de Andalucía,

22.00 h

### Danza performance

*Solo II; Cicle; Ying-Yang; Fluid Colors; Retro*

*Circus-8,33; Acoustic Canvas* (estrenos)

Creación e interpretación: alumnos de la

Facultad de Bellas Artes «Alonso Cano»,

el Real Conservatorio Superior de Música

«Victoria Eugenia» y el Conservatorio

Profesional de Danza «Reina Sofía»

Coordinación: Theótima Amo, Mar Garrido,

José López-Montes y Luis Cancillo

## 6 de julio

ETS Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos, 20.00 h

*Viaje romántico a Granada*

### Orquesta de la Universidad de Granada

José Luis Morillas guitarra solista

Gabriel Delgado Morán director

J. Rodrigo *Dos piezas caballerescas;*

*Cañoneta; Dos miniaturas andaluzas*

J. Turina *Serenata, op. 87*

E. Halffter *Viaje romántico a Granada\**

\* Estreno en concierto. Reconstrucción de la banda

sonora original y del film, con grupo instrumental,

cantantes, cantaor, guitarrista flamenco y narrador

## 6 de julio

FEX en la provincia

NIGÜELAS. Iglesia San Juan Bautista, 20.00 h  
**Chapelwood United Church Chancel Choir**  
 Andrea Jaber asistente de dirección  
 Thomas Jaber pianista y director  
 Obras de M. Adler, J. Estes, A. Parker,  
 H. Beebe, Ch. Hutchinson Gabriel,  
 A. Lloyd Webber, Ch. Rice, M. McDonald,  
 J. Newton, A. Crouch, J. Robert Brown,  
 M. Hayes, T. Fettke

## 6 y 7 de julio

Palacio de la Quinta Alegre, 21.30 h

**Circo Submarino**

Onírica Mecánica

## 6 de julio

Parroquia de Nuestro Salvador, 21.30 h

**Coro Tomás Luis de Victoria**

Pablo García Miranda dirección  
 T. Luis de Victoria *O quam gloriosum;*  
*Amicus meus; Quem vidistis, pastores;*  
*Incipit oratio Jeremiae; Vidi speciosam;*  
*Ave María; O vos omnes; Eram quasi agnus;*  
*Nigra sum sed Formosa; Tu es Petrus;*  
*Officium Defunctorum: Introito; Requiem*  
*aeternam; Alma Redemptoris Mater*

## 7 de julio

Facultad de Derecho, 21.00 h

**Cuarteto de flautas Ad Libitum**

Academia de estudios orquestales de la Fundación  
 Pública Andaluza Barenboim-Said  
 J. Castèrède *Flûtes en vacances*  
 M. Ravel *Pavane pour une infante défunte*  
 P. M. Dubois *Cuarteto para flautas*  
 A. Reicha *Cuarteto para flautas*  
 «Sinfónico», op. 12  
 G. Bizet *Carmen (Suite)*

## 7 de julio

Corral del Carbón, 21.30 h

*Flamenco y literatura*

**Al compás de la poesía II**

Iván Centenillo, Juan Pinilla,  
 Álvaro Rodríguez, David Sarroche cante  
 Álvaro «el Martinete»,  
 Josele de la Rosa guitarras  
 Victoria López y Andrés Giménez baile  
 Antonio violonchelo  
 Rosa Zárate y Sensi de Carlos coros y palmas  
 Miguel Ángel Arcas, Juan de Loxa,  
 Juan Carlos Friebe, Carmen Huete recitados  
 Jorge Fernández Bustos coordinación  
 Asociación del Diente de Oro organización

## 7 de julio

FEX en la provincia

ALMUÑÉCAR. Parque El Majuelo, 22.00 h

**Csóke Renáta Quartet**

## 8 de julio

Teatro Municipal José Tamayo, 20.30 h

**Juan sin miedo**

EGOS petits

## 8 de julio

Hospital Real (Crucero), 21.00 h

**Ana Häsler** mezzosoprano

**Enrique Bernaldo de Quirós** piano

M. Mussorgsky *Cantos y danzas de la muerte*  
 S. Rachmaninov *Sonata para piano*  
 núm. 2 op. 36  
 F. García Lorca *Trece canciones*  
*populares antiguas* (selección)  
 P. Bowles *Cancioncilla*  
 M. Ortega *Canción del jinete*  
 J. García Leoz *Tríptico de canciones*  
 X. Montsalvatge *Cinco canciones negras*

## 8 de julio

Fuente de la Ninfa, 21.30 h

*Flamenco y literatura*

**Al compás de la poesía III**

Sara «la Samarona», Matí Gómez,  
 Fernando Barros, Sergui Cuesta cante  
 Miguel Ángel Corral, Álvaro «el Martinete»,  
 Rafa Soler, Jonathan Morillas, Pepe Agudo  
 «El Agüita», Josele de la Rosa guitarras  
 Alfonso Salazar, José Carlos  
 Rosales recitados  
 Jorge Fernández Bustos coordinación  
 Asociación del Diente de Oro organización

## 8 de julio

FEX en la provincia

ILLORA. Anfiteatro Municipal Federico García Lorca,  
 21.30 h

**Csóke Renáta Quartet**

## 9 de julio

Real Chancillería, 21.00 h

**Cuarteto Albor**

W. A. Mozart *Cuarteto núm. 15, KV 421*  
 G. Ligeti *Cuarteto núm. 1*  
 «*Métamorphoses nocturnes*»

## 9 de julio

Centro Cívico del Zaidín, 21.30 h

**Kulbik**

*Cube (mueve tus sentidos)*

Kanga Valls coreógrafo, director artístico

## 9 de julio

Museo Cuevas del Sacromonte, 22.00 h

**Csóke Renáta Quartet**

## 10 de julio

Hospital Real (Crucero), 12.00 h

**Triada y Hermanos Hristov**

*Voces de Bulgaria*

## 10 de julio

Real Chancillería, 21.00 h

**Trío Ataúlfo Argenta**

R. Gerhard *Trío*  
 X. Montsalvatge *Trío*  
 G. Cassadó *Trío*

## 10 de julio

FEX en la provincia

CANILES. Plaza de la Constitución, 22.00 h

**Csóke Renáta Quartet**

## LA EDICIÓN 2011 DEL FEX HA CONTADO

Con la subvención de



y la colaboración extraordinaria de



Socios colaboradores



ARTISTAS INTERPRETES O EJECUTANTES  
SOCIEDAD DE GESTIÓN DE ESPAÑA

En colaboración con

Embajada de la República de Hungría  
 en Madrid

Rober

Magdala-Fundación para el Desarrollo

y la colaboración de

Primer Premio modalidad de viento-metal  
 (ex aequo)

73º Concurso Permanente de  
 Jóvenes Intérpretes (Juventudes  
 Musicales de España)

Primer Premio Loewe-Hazen,  
 modalidad de piano, categoría  
 Jóvenes Concertistas  
 XV Concurso Internacional  
 de Piano Infanta Cristina

Semifinalista - XXIV Certamen  
 Coreográfico de Madrid

Real Conservatorio Superior de  
 Música «Victoria Eugenia»

Academia de Estudios Orquestales Fundación  
 Barenboim-Said

Coche oficial del Festival



Vialex Granada



# 42 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

## INTERPRETAR, CREAR, INVESTIGAR, ENSEÑAR

En 1970, cuando el Festival Internacional de Música y Danza de Granada celebraba su decimonovena edición, fueron convocados los primeros Cursos Manuel de Falla. Su intención era cubrir el tramo de perfeccionamiento musical que los Conservatorios no atendían. Y contar para ello con consagrados maestros. Sus objetivos se centraban en diversas áreas: la creación, la interpretación, la investigación, la pedagogía.

Los Cursos Internacionales Manuel de Falla han generado a través del tiempo no sólo la formación de miles de alumnos sino la promoción de sus propios conciertos. Ha creado las condiciones ideales para que jóvenes intérpretes puedan sentarse junto a maestros, aprender de ellos, seguir el curso de la transmisión del conocimiento: donde el pasado levanta el futuro. A los jóvenes creadores les ha dado la oportunidad de poner sus composiciones bajo la lupa de los mayores y ante el público.

En las últimas ediciones destaca el empeño en la integración social de los Cursos. Se atiende así a las capacidades expresivas en las artes escénicas y musicales de ciertos sectores sociales tradicionalmente excluidos de la expresión artística. A ello debe sumarse el importante y reciente papel asumido en la recuperación del patrimonio musical español e iberoamericano.

El **Taller de fotografía: música, danza y ciudad** no sólo da a sus alumnos la oportunidad de ejercitarse en la delicada plasmación de la música en la imagen, sino que ofrece un importante legado gráfico del Festival para el futuro. Su finalidad es proponer a los participantes una experiencia de trabajo, investigación y creatividad fotográfica a través de la mirada de la cámara. El reto ha sido fotografiar la ciudad escénica, el extraordinario conjunto que conforman la arquitectura y los artistas, la plasticidad y la referencia visual. Anualmente los trabajos se reúnen en una exposición que recoge el resultado del encuentro entre la fotografía y las artes escénicas, la música, la danza, el espectáculo callejero, el público y la ciudad.

En el campo de la composición, el **Taller de composición e interpretación contemporáneas del Proyecto MusMA (Music Masters on Air)** –promocionado por diez festivales europeos–, ha reunido a jóvenes compositores de Europa, demostrando que en el continente se puede hablar un solo lenguaje: el de la música. Este año ha puesto el acento en el universo de Liszt. Muchos de sus participantes han tenido la fortuna de que sus obras fuesen escuchadas en recintos inolvidables y a través de transmisiones radiofónicas internacionales que han dado un mayor eco a sus trabajos. No es, desde luego, mal puesta de largo.

Creación es también el curso-taller de **Danza, creadores y escena social**, que ha ofrecido la muestra del trabajo llevado a cabo por el

*II Taller Mayores a Escena. Escena para vidas repletas*, exhibido en Centro Sociocultural Fernando de los Ríos de Albolote y el Teatro Alhambra los días 9 y 10 de julio, respectivamente. Este curso aún a dos ámbitos. Por un lado, el intercambio de experiencias acerca de la metodología de trabajo de diferentes directores de escena y coreógrafos dentro del mundo de la danza-teatro social y el arte escénico. Por otro, el acercamiento de la danza contemporánea a personas mayores a través de la creación de piezas coreográficas, partiendo de distintas improvisaciones y vivencias de sus participantes. Personas que jamás se habrían imaginado pisando las tablas han descubierto que su cuerpo es el mejor modo de expresión, sin necesidad de convertirse en atletas de la danza.

En el campo de la investigación ha tenido lugar el **Curso de recuperación e interpretación del patrimonio musical iberoamericano**, cuyo principal argumento ha sido la obra de Tomás Luis de Victoria. Cantantes e instrumentistas desarrollan la labor interpretativa, pero también trabajan y profundizan en la transcripción, edición y tratamiento de los materiales musicales. Demuestra la implicación del Festival en la labor de rescate del acervo musical que reposa en anaqueles olvidados, en legajos sepultados. Un ciclo de conferencias y el Concierto de Alumnos celebrado el 2 de julio en la Parroquia de los Santos Justo y Pastor, con la dirección de Michael Noone, han ofrecido al público en general seguir la evolución y conclusiones del Curso. En noviembre se ha desarrollado el **Curso de análisis musical**, cuyo argumento ha sido *El mundo sonoro de Manuel de Falla: desde la música de la Antigüedad griega hasta Schönberg*.

En cuanto a la interpretación se han fijado dos cursos que cubren respectivamente los terrenos de la danza y la música. En el primero, ha sido Víctor Ullate quien ha dirigido sus **Clases magistrales de Danza Clásica**. El maestro ha creado nuevos y afortunados discípulos. En el **Curso de Interpretación Musical Histórica**, el tema central ha sido *La música de cámara en la España de Goya*. Ha gozado de un completo programa que no sólo ha trabajado con un importante plantel de profesores, proporcionando la imprescindible enseñanza vivencial de la música, sino que ha hecho partícipe al público granadino con diversas conferencias–concierto y conciertos de alumnos y profesores. El gran público ha accedido a algunas claves acerca de la interpretación musical histórica a través de conciertos en los que profesores y alumnos, unidos en grupos de cámara, han mostrado el resultado de su trabajo conjunto durante el Curso.

Así, la Orquesta de Cámara del Curso de interpretación musical, dirigida por Corrado Bolsi, clausuró en el Crucero del Hospital Real las actividades de los 42 Cursos Internacionales Manuel de Falla con un recital dedicado a la música de cámara en la España de Goya, desde mediados del siglo XVIII hasta el primer tercio del siglo XIX.



## Taller de fotografía: música, danza y ciudad

Del 22 de junio al 14 de julio  
 Coordinador: Francisco J. Sánchez Montalbán  
 Profesorado: Francisco Fernández Sánchez, Francisco J. Sánchez Montalbán y Rafael Peralbo Cano  
 Profesores invitados: Pablo Juliá y Carlos Choin

Con la colaboración del Centro Andaluz de la Fotografía

## Curso de recuperación e interpretación del patrimonio musical iberoamericano

**Tomás Luis de Victoria (1548-1611)**

Del 25 de junio al 2 de julio  
 Coordinadora: Tess Knighton  
 Profesorado: Michael Noone, Giles Underwood, Juan Carlos Asensio, Douglas Kirk, Tess Knighton, Juan Ruiz Jiménez, Mercedes Castillo y Alfonso de Vicente

En convenio con la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.  
 Con la colaboración del Real Conservatorio Superior de Música "Victoria Eugenia" de Granada

### CONCIERTO DE ALUMNOS

2 de julio, Parroquia de los Santos Justo y Pastor, 21.30 h  
 Michael Noone director  
*Aniversario Tomás Luis de Victoria*  
 Obras de T. L. de Victoria, P. Verdelot, C. non Papa, A. Cotes, P. Bermúdez, F. Guerrero y S. Vivanco

## Taller de composición e interpretación contemporáneas del Proyecto MusMA (Music Masters on Air) Franz Liszt (1811-1886)

Del 27 al 30 de junio  
 Compositores y pianistas participantes: Thomas Smetryns, Nana Forte, Andrea Padova, Iluminada Pérez Frutos, Mateusz Ryczek, Vit Zouhar, Bočžidar Obradinović, João Godinho, Marcell Dargay, Janos Palojtay, Fazli Orhun Orhon, Nina Prešiček, Salih Can Gevrek, Malorzata Walentynowicz, Mateusz Ryczek, Daan Vandewalle, Joana Gama, Lidija Bizjak, Salih Can Gevrek

Con la colaboración del Centro Cultural Manuel de Falla

## Clases magistrales de danza clásica

Del 27 de junio al 1 de julio  
 Profesorado: Víctor Ullate y Eduardo Lao (Víctor Ullate Ballet Comunidad de Madrid)

Con la colaboración del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada

## Taller: danza, creadores y escena social

Del 4 al 10 de julio  
 Coordinadora: Gabriela Martín  
 Profesorado: Gabriela Martín y Maite Gámez (Fundación Psicoballet Maite León), Simona Atzori, Kate Marsh (Candoco Dance Company) y Olivier Couder (Théâtre du Cristal)

Con la colaboración del Teatro Alhambra y la Obra Social de la Fundación la Caixa

### MUESTRA ARTÍSTICA

Taller: danza, creadores y escena social  
 II Taller mayores a escena. Escena para vidas repletas  
 Fex en la provincia. 9 de julio, Albolote (Centro sociocultural Fernando de los Ríos), 20.30 h  
 Fex. 10 de julio, Teatro Alhambra, 20.30 h

## Curso de interpretación musical histórica

**La música de cámara en la España de Goya**

Del 4 al 13 de julio  
 Coordinadores: Albert Gumí y Rafael Esteve  
 Profesorado: Corrado Bolsi (violín y director de la orquesta de cámara del curso), Catherine Manson (violín y viola), Jaap ter Linden (violonchelo), Wilbert Hazelzet (flauta), Alayne Leslie (oboé), Eric Hoeprich (clarinete), Josep Borràs (fagot), Ab Koster (trompa), Maggie Cole (clave, pianoforte y piano), Xavier Puertas (contrabajo) y Jordi Reguant (afinador de instrumentos de tecla y tutor del proyecto «Tocar con...»)

Con la colaboración del Real Conservatorio Superior de Música «Victoria Eugenia» de Granada

### CONFERENCIA-CONCIERTO

9 de julio, Auditorio del Real Conservatorio Superior de Música "Victoria Eugenia", 13.30 h  
*El bajo desde el siglo XVI al XVIII: el contrabajo barroco y clásico y las violones en Re y Sol*  
 Xavier Puertas contrabajo y violones, Corrado Bolsi violín

### CONCIERTOS DE ALUMNOS

Proyectos *Tocar con...*  
 Celebrados en el Real Conservatorio Superior de Música «Victoria Eugenia» de Granada

10 de julio, 18.15 h

Profesores y alumnos de instrumentos de viento  
 Obras de J. Vinyals, J. Bodin de Boismortier, J. S. Endler, V. Martín y Soler, A. Reicha, W. A. Mozart

11 de julio, 18.15 h

Profesores y alumnos de instrumentos de tecla  
 Obras de F. Sor, A. Soler, F. Schubert, L. Boccherini, L. v. Beethoven

12 de julio, 18.15 h

Profesores y alumnos de instrumentos de cuerda  
 Obras de J. C. de Arriaga, L. Boccherini, J. Haydn

### CONCIERTO DE ALUMNOS Y PROFESORES

13 de julio, Hospital Real (Crucero), 21.00 h  
 Agrupaciones de alumnos y profesores, y Orquesta de Cámara del Curso (Corrado Bolsi director)  
 Obras de W.A. Mozart, J. O. Astorga, J. Haydn, A. Gumí, Ch. W. Gluck, L. Boccherini, Anónimo

## Curso de análisis musical

**El mundo sonoro de Manuel de Falla: desde la música de la Antigüedad griega hasta Schönberg**

Del 24 al 27 de noviembre  
 Coordinador y profesor: Yvan Nomnick

En convenio con la Fundación Archivo Manuel de Falla y la Fundación Euroárabe de Altos Estudios



### IN MEMORIAM

Al cierre de la presente edición, recibimos la triste noticia del fallecimiento de Antonio Iglesias Álvarez. Su recuerdo estará siempre unido al nacimiento de los Cursos Internacionales Manuel de Falla en 1970. Cabe adjudicar la iniciativa de su creación precisamente a él, quien los dirigió durante quince años. En 2004 recibió la Medalla de Honor del Festival como justo reconocimiento a toda una vida ligada al mismo.

Foto: Ruiz de Almodóvar



[De izquierda a derecha y de arriba abajo] **1.** Taller de fotografía / Foto: Fernando D. Fernández **2 y 3.** Curso de recuperación e interpretación del patrimonio musical iberoamericano / Fotos: Fernando D. Fernández **4.** Taller de composición e interpretación contemporáneas del Proyecto MusMA (Music Masters on Air) / Foto: Carlos Choin **5.** Clases magistrales de danza clásica / Foto: Fernando D. Fernández **6.** Taller creativo: danza inclusiva y artes escénicas / Foto: Raquel López **7.** Curso de interpretación musical histórica / Foto: Fernando D. Fernández **8.** Concierto de alumnos y profesores del Curso de interpretación musical histórica / Fotos: Fernando D. Fernández **9.** Yvan Nommick, Curso de análisis musical / Foto: Fernando D. Fernández







# ACTIVIDADES 60 ANIVERSARIO CONVOCATORIAS



El 1 de febrero tuvo lugar en Oviedo la presentación oficial de la ópera *Ainadamar*, que el Festival de Granada estrenó en el Teatro de Generalife, en coproducción con el Festival de Santander y la Fundación Ópera de Oviedo. De derecha a izquierda, Eugenia Eiriz, viuda de Gades, Julián de Tavira, creador de videoproyecciones, Luis de Tavira, Director de escena, Enrique Gámez, Philippe Amand, escenógrafo e iluminador, Javier Menéndez, Director de la Fundación Ópera de Oviedo, Tolita y María Figueroa, diseñadoras del vestuario, Stella Arauzo, Directora de la Compañía Antonio Gades y José Luis Ocejo, Director del Festival de Santander.

Foto: Archivo Fundación Ópera de Oviedo



El Director General del INAEM, Félix Palomero, charla animadamente con el musicólogo y Director del Festival Mozart de A Coruña, Paolo Pinamonti, tras la presentación oficial de la 60 edición del Festival. Foto: Pilar Martín



Foto de familia de los representantes institucionales y patrocinadores que asistieron a la presentación de la octava edición del FEX, que tuvo lugar el 16 de junio en el Palacio de Carlos V. Foto: Fernando Daniel Fernández



El 10 de marzo tuvo lugar en el Carmen de los Mártires el acto de presentación de la 60 edición del Festival. En la fotografía, los miembros del Consejo Rector que intervinieron en la misma, junto a los representantes de las empresas patrocinadoras y el Director del Festival.

Foto: Ruiz de Almodóvar



El 22 de marzo tuvo lugar la firma del Convenio de colaboración extraordinaria entre el Consorcio para la Fundación del Primer Milenio del Reino de Granada y el Festival. De derecha a izquierda, Francisca Pleguezuelos y Enrique Gámez. Foto: Archivo Milenio



El 22 de junio se inauguró la exposición *Espacio Festival: fotografía, música, danza, ciudad* en la Sala de Exposiciones de la Fundación Caja Rural del Edificio Zaida, con los mejores trabajos de los alumnos del Taller de Fotografía de los 41 Cursos Manuel de Falla. Foto: Fernando Daniel Fernández



Tras la rueda de prensa de presentación, tuvo lugar un cóctel en el Carmen de los Mártires, con la colaboración de los Consejos Reguladores y empresas que ofrecen productos de calidad certificada de Granada. Foto: Pilar Martín



Rueda de prensa de presentación de los 42 Cursos Internacionales Manuel de Falla ofrecida el 18 de mayo, en el Salón de Rectores de la Universidad de Granada, En la imagen, representantes institucionales, patrocinadores, colaboradores y profesores de los Cursos. Foto: Miguel Rodríguez



El 24 de junio se presentó en el Hotel Alixares el estreno en España de la ópera *Ainadamar*. Asisten Osvaldo Golijov, Luis de Tavira, Corrado Rovaris, Stella Arauzo, Philippe Amand, Julián de Tavira, María y Tolita Figueroa, así como un elenco vocal compuesto por María Hinojosa, Marina Pardo, Carmen Romeu, Alfredo Tejada, Francisco Crespo, Pablo Martín Reyes, Pablo Gálvez y Elena Peinado, acompañados por José Manuel Moreno Molino, Director de la Obra Social de CajaGRANADA, patrocinadora del estreno del sábado 25 de junio, y Enrique Gámez, Director del Festival.

Foto: Fernando Daniel Fernández



De derecha a izquierda, el Subdelegado del Gobierno en Granada, el Presidente de Covirán, el Director del Festival y el Director del Centro de Documentación Musical de Andalucía, tras la presentación del programa, en el Carmen de los Mártires. Foto: Pilar Martín



De derecha a izquierda, el Director del Festival, la Delegada de Agricultura y Pesca, Victoria Romero y Fermín Anguita, responsable de comunicación de la empresa motrileña La Caña, en representación de los Consejos Reguladores y empresas con productos de calidad de Granada, presentaron el 17 de junio, el *Menú Festival*, elaborado exclusivamente con productos de calidad granadinos, que pudo degustarse en numerosos establecimientos de la ciudad y provincia.

Foto: Archivo La Caña



Patrocinadores y amigos se dieron cita en el cóctel de inauguración del Festival, que tuvo lugar en el Carmen de los Mártires. En primer plano, Antonio Sánchez Iglesias, Presidente de la Escuela Internacional de Gerencia, Socio Colaborador del Festival y su esposa. Foto: Pilar Martín



Los productos de calidad de Granada son protagonistas gastronómicos de los cócteles del Festival desde hace nueve años, gracias a una fructífera colaboración con los Consejos Reguladores y empresas de nuestra provincia que ofrecen productos con calidad diferenciada, y la Delegación de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía en Granada. Foto: Fermín Anguita



Los días 3, 4 y 5 de julio se celebró en la sede de la Fundación Instituto Euroárabe de Educación y Formación (INSTEA) el primer encuentro internacional de FESTARAB, presidido por Manuel Piñeiro y Enrique Gámez. Asistieron al mismo representantes culturales de Omán, Jordania, Arabia Saudí, Kuwait, Palestina, la Asociación Europea de Festivales, la Organización Mundial de Turismo y el Festival de Granada. Foto: Mónica Fernández



El 8 de julio tuvo lugar en el Teatro Alhambra la presentación del Taller: *danza, creadores y escena social* de los 42 Cursos Manuel de Falla, patrocinado por La Caixa. De derecha a izquierda, Olivier Couder, Director artístico de Théâtre du Cristal, Kate Marsh, coreógrafa de Candoco Dance Company, Miguel Ángel Palanco, Delegado de La Caixa, Enrique Gámez, Director del Festival, Gabriela Martín, Directora de la Fundación Psico Ballet Maite León, y Simona Atzori, pintora y bailarina. Foto: Fernando Daniel Fernández



Vista general del Cóctel de inauguración del Festival, que tuvo lugar en el Carmen de los Mártires el 24 de junio. Foto: Pilar Martín



A la izquierda en la imagen, el Director de la Fundación Instituto Euroárabe de Educación y Formación (INSTEA), Manuel Piñeiro, conversa con Faisal Al Darweesh, Director de Música y Patrimonio del Ministerio de Cultura de Kuwait, y Saud Almasoud, Asesor de Patrimonio del Ministerio de Cultura de Kuwait. Foto: Pilar Martín



El 9 de julio tuvo lugar en el Salón de Actos del Palacio de Carlos V la entrega de la Medalla de Honor de la 60 edición del Festival al Maestro Daniel Barenboim. De derecha a izquierda, el Delegado de Cultura de la Junta de Andalucía, Pedro Benzal, el Concejal de Cultura y Comunicación, Juan García Montero, el Consejero de Cultura, Paulino Plata, el Maestro Daniel Barenboim, el Director del Festival, Enrique Gámez y la Concejala de Presidencia, Protocolo y Fiestas Mayores, Rocío Díaz. Foto: Pilar Martín



El 25 de junio se celebró en el Hotel Alixares la rueda de prensa de presentación del recital de Estrella Morente, patrocinado por La Caixa. De izquierda a derecha, Miguel Ángel Palanco, Delegado General de La Caixa en Andalucía Oriental, Estrella Morente y Enrique Gámez. Foto: Fernando Daniel Fernández



El 6 de julio se presentó el nuevo espectáculo de Arcángel y Fahmi Alghai. En la imagen, Francisca Pleguezuelos, Gerente del Milenio del Reino de Granada, patrocinador de esta velada y Enrique Gámez posan junto a los artistas. Foto: Fernando Daniel Fernández



El 29 de septiembre se abrió nuevamente al público en el Auditorio Manuel de Falla la exposición *Fotografía, música, danza, ciudad*. De derecha a izquierda, el Concejal de Cultura y Comunicación, el Alcalde de Granada, el Rector de la Universidad de Granada, el Director del Gabinete Técnico de Caja Rural, el Director del Festival, el Concejal de Personal, Servicios Generales y Organización y el Director del Auditorio. Foto: Mónica Fernández



El 28 de junio tuvo lugar en el Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada la presentación del espectáculo del Víctor Ullate Ballet *2 You Maestro*, patrocinado por Fundación Caja Rural de Granada. De derecha a izquierda, Antonio Ruiz Rejón, Director del Gabinete Técnico de Caja Rural de Granada, Víctor Ullate y Eduardo Lao, Director y Director artístico de la compañía, y Enrique Gámez, Director del Festival. Foto: Fernando Daniel Fernández



El 7 de julio tuvo lugar en el Hotel Alixares la presentación del estreno absoluto del espectáculo *Negra-Goya*, patrocinado por Cervezas Alhambra. De derecha a izquierda, Miguel Ángel Corbacho, Miguel Ángel Espino, Elena Algado, Josep Caballé-Domenech, Enric Palomar, Fernando Romero, José Antonio Ruiz, Manuel Helguera, Director de Marketing de Cervezas Alhambra, Enrique Gámez y José Luis Jiménez, Gerente de la OCG. Foto: María de la Cruz



La Denominación de Origen Protegida Vino de Calidad de Granada se ha convertido este año en Socio Colaborador del Festival y ha entrado a formar parte de su Círculo de Mecenazgo. En la imagen, José Olea, Secretario del Consejo de la DOP y Enrique Gámez, Director del Festival, posan con los magníficos caldos que se degustan con exclusividad en las veladas del Festival. Foto: DOP Vino de Calidad de Granada



Tras años de magnífica colaboración, Hoteles Porcel ha ingresado en el Círculo de Mecenazgo del Festival, en calidad de Socio Colaborador. En la imagen, Buenaventura Porcel explica los motivos de este paso adelante ante sus colegas, en la reunión que tuvo lugar en el Palacio de Carlos V, el 8 de junio. Foto: Pilar Martín



La empresa granadina Las Nieves se ha incorporado en 2011 como Socio Colaborador del Festival. Enrique González, Gerente de Las Nieves y su esposa Silvia, tercero y cuarta por la derecha, fueron los perfectos anfitriones de un encuentro con amigos en el marco del Festival, en la mágica noche del recital de la cantaora Estrella Morente. Foto: Mónica Fernández



El Presidente de Covirán, Antonio Robles, firmó el 16 de mayo un acuerdo de colaboración con el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, coincidiendo con el 50 aniversario de la cooperativa granadina.

Foto: Archivo Covirán



Por tercer año consecutivo, Lexus ha sido el vehículo oficial del Festival. En la imagen, algunos de sus magníficos coches en la entrada al cóctel de inauguración del Festival, que tuvo lugar el 24 de junio en el Carmen de los Mártires.

Foto: Pilar Martín



Foto de familia de los directivos de La Caixa que asistieron al recital de Estrella Morente que tuvo lugar la noche del 26 de junio, y que contó con el patrocinio de La Caixa, acompañados por la artista en los camerinos del Palacio de Carlos V. Foto: Mónica Fernández



Foto de familia de los miembros del Círculo de Mecenazgo del Festival, que se reunió el 8 de junio en el Salón de Actos del Palacio de Carlos V y que integran todas las empresas patrocinadoras del Festival. Foto: Pilar Martín



La cúpula del banco Mare Nostrum, en el que se integra Caja Granada, no quiso perderse la inauguración de la 60 edición del Festival. En la imagen, su Presidente y directivos comparten un ágape antes del concierto.

Foto: Mónica Fernández



De derecha a izquierda, Francisco Cornejo, Delegado General de La Caixa en Córdoba y Málaga, Juan Reguera, Director Territorial Sur, Miguel Ángel Palanco, Delegado General en Granada, Jaén y Almería y Enrique Gámez charlan tras el recital de Estrella Morente, patrocinado por La Caixa. Foto: Mónica Fernández



En dicha reunión tuvo lugar el relevo de la Presidencia del Círculo de Mecenazgo del Festival, que pasó de manos de Antonio Perera a su actual titular y Presidente de Caja Granada, Antonio Jara, que ocupará el puesto hasta final de mayo de 2012. Foto: Pilar Martín



De izquierda a derecha, Fernando Alzamora, Presidente de Sá Nostra, Pau Dols, Director General de Sá Nostra, Antonio Jara, Presidente de CajaGRANADA y Vicepresidente segundo de BMN, junto a su esposa, a la salida de los camerinos del Teatro del Generalife, tras el estreno de *Ainadamar*, patrocinado por la entidad granadina.

Foto: Mónica Fernández



La función de la ópera *Ainadamar*, patrocinada por Gas Natural Fenosa el 27 de junio, fue punto de encuentro de numerosos invitados. De derecha a izquierda, Lali, esposa del Alcalde de Granada, José Torres Hurtado, el Delegado en Granada de Gas Natural Fenosa, Francisco Torres, el Director General en Andalucía de la empresa, Manuel Gil, el Delegado de Economía, Innovación y Ciencia, Antonio Argüelles y la Delegada del Gobierno de la Junta de Andalucía en Granada, M<sup>o</sup> José Sánchez. Foto: Pilar Martín



De derecha a izquierda, el Director General en Andalucía de Gas Natural Fenosa, Manuel Gil y su esposa, el Delegado en Granada de la empresa, Francisco Torres y el Director del Festival, momentos antes de la función de la ópera *Ainadamar* del 27 de junio, patrocinada por Gas Natural Fenosa. Foto: Mónica Fernández



El 29 de junio tuvo lugar en el Teatro CajaGRANADA la rueda de prensa de presentación del estreno absoluto del espectáculo *Tres silencios*. Asisten a la presentación Omar Meza, Director de la Compañía Da.te Danza, Germán Jáuregui, coreógrafo, José Manuel Moreno Molino, Director de Obra Social de CajaGRANADA y Enrique Gámez. Foto: Archivo CajaGRANADA



Covirán patrocinó en su 50 aniversario la puesta en escena de *Giselle* la noche del 1 de julio. En la imagen, el Presidente y Director General de Covirán, acompañados de sus esposas, junto al Director del Festival y su Gerente. Foto: Ruiz de Almodóvar



Frederik Paulsen, Presidente de la multinacional farmacéutica Ferring Internacional, Entidad Protectora del Festival, acudió a la representación de *Giselle* en el Teatro del Generalife, acompañado por Su Majestad la Reina Madre de Bután, Ashi Sangay Choden Wangchuck y Su Alteza Real la princesa Eeuphelma Wangchuck, la Doctora Ellen Schwickart y Krista Amason, Presidenta de la Asociación de Amigos de la Real Academia Textil de Bután. Foto: Pilar Martín



Frederik Paulsen asistió al concierto de la Orquesta del Festival de Schleswig-Holstein el 2 de julio, acompañado de sus invitados y amigos, entre los que se encontraban la Reina Madre de Bután y su hija. Foto: Mónica Fernández



Puleva patrocinó el primer concierto de la Orquesta del Festival de Schleswig-Holstein el 2 de julio. Gregorio Jiménez, Director General de Puleva y Belén Rueda, imagen de la marca desde 1999, charlan distendidamente en el cóctel ofrecido por la empresa. Foto: Mónica Fernández



Al cóctel de Puleva acudieron numerosos invitados y personalidades. En la imagen Dragica Ponorac, Directora General de la Secretaría para América del Norte, Latinoamérica, Asia, África, Australia y el Pacífico del Ministerio de Asuntos Exteriores de Montenegro, el Director General de Puleva y el Director del Festival. Foto: Mónica Fernández



Este año hemos tenido el honor de recibir en Granada al Vicepresidente de Toyota y Lexus España, Jacques Pieraerts, acompañado de su esposa, en el centro de la imagen. Le acompañan, a izquierda y derecha, Vicente Arenas, Coordinador General del Grupo Fajisa, y Jorge García, Gerente Viamosa y Vialex. Foto: Mónica Fernández



Arcángel, Fahmi Alqai, la Gerente del Milenio, Paca Pleguezuelos y Enrique Gámez posan en los camerinos tras el estreno absoluto del espectáculo fusión inédita entre flamenco y música barroca, patrocinado por el Milenio. Foto: Mónica Fernández



La noche del 7 de julio, Construcciones Otero patrocinó la versión de *Las cuatro estaciones* de Vivaldi, que nos ofreció Forma Antiqua en el Auditorio Manuel de Falla. José Enrique Otero y su esposa Carmen Benet posan junto a una banderola de la empresa que afirma: *En la construcción de la cultura todos aportamos*. Foto: Mónica Fernández



De izquierda a derecha, el Director General de Cervezas Alhambra, Rogelio Castillo, posa junto a José Antonio, Director del Ballet Nacional de España y responsable artístico del estreno absoluto *Negro-Goya*, patrocinado por Cervezas Alhambra, el Director del Festival y el Subdirector General de INAEM, del Ministerio de Cultura, Antonio Garde. Foto: Pilar Martín



Juan Carlos Aguilera, Vicepresidente Ejecutivo de Ferring España y su esposa Sonsoles acudieron al estreno de *Negro-Goya* en el Teatro del Generalife el 8 de julio. En la imagen, aparecen acompañados por el Director, la Gerente y la Relaciones externas del Festival. Foto: Pilar Martín



De derecha a izquierda, Enrique González, Gerente de Las Nieves, acompañado de familiares y amigos, entre los que se encontraba el también empresario Rafael Carreño, que ya ha pasado a formar parte del Círculo de Mecenazgo del Festival. Juntos disfrutaron del concierto que ofreció la Staatskapelle de Berlín la noche del 10 de julio. Foto: Mónica Fernández



El equipo artístico y los directivos del Ballet Nacional de España disfrutaron de una cerveza Alhambra tras el estreno absoluto de *Negro-Goya*, patrocinado por la marca. De izquierda a derecha, Elena Algado, Miguel Ángel Corbacho, José Antonio Ruiz, Fernando Romero, Antonio Najarro y la gran bailarina Ana María Bueno, que no quiso perderse el estreno en Granada. Foto: Pilar Martín



El Presidente de Caja Rural de Granada, Antonio León y su esposa, no quisieron perderse la actuación de la Staatskapelle de Berlín el 9 de julio. En la imagen a la izquierda, aparecen acompañados del Presidente de Industrias Kolmer, Joaquín Ruiz y su esposa. Foto: Mónica Fernández



La DOP Vinos de Calidad de Granada patrocinó el concierto ofrecido por el trío KotorArt en el Patio de los Arrayanes, el 11 de julio. En la imagen, Javier Rodríguez, Presidente de la DOP y su esposa, junto a la Delegada de Agricultura y Pesca y demás miembros e invitados de la DOP, en el patio de butacas del palacio nazari. Foto: Pilar Martín



Rogelio Castillo, Director General de Cervezas Alhambra, saluda al Delegado de Cultura de la Junta de Andalucía en Granada, Pedro Benzal, en el cóctel posterior al estreno de *Negro-Goya*, patrocinado por Cervezas Alhambra. Foto: Pilar Martín



De derecha a izquierda, la Gerente del Festival, Elena Cazorla, la Consejera Delegada y Directora Financiera de Industrias Kolmer, Mª Angustias Contreras, el Presidente de Kolmer, Joaquín Ruiz, el Administrador de Construcciones Otero, José Enrique Otero y Mª José Serrano, Relaciones externas del Festival, tras la actuación de la Staatskapelle de Berlín, el 9 de julio. Foto: Mónica Fernández



El 15 de diciembre se celebró en el Salón de Actos del Palacio de Carlos V la última reunión del Círculo de Mecenazgo del Festival en 2011. Fue una provechosa reunión a la que asistieron prácticamente la totalidad de los miembros del Círculo. Foto: CajaGRANADA



Su Majestad la Reina Doña Sofía, Presidenta de Honor del Festival Internacional de Música y Danza de Granada, inauguró oficialmente su 60 edición el 24 de junio. En la imagen, rúbrica en el libro de firmas del Festival. Foto: Borja Fotógrafos



La Directora del Patronato de la Alhambra y Generalife, Mar Villafranca y el Director del Festival comparten una cerveza tras el estreno en España de *Ainadamar*, el 25 de junio, patrocinado por CajaGRANADA. Foto: Mónica Fernández



David Angulo, Presidente Ejecutivo de AVIVA España y su esposa, a la derecha, charlan con Verónica Huete, Directora General Operador Banca Seguros de CajaGRANADA y su acompañante, antes de la representación de *Giselle* el 1 de julio. Foto: Mónica Fernández



Su Majestad la Reina a la salida del Palacio de Carlos V, acompañada de las autoridades asistentes al concierto de inauguración del Festival. Foto: Borja Fotógrafos



De izquierda a derecha, Marina Pardo en el papel de Lorca, saluda a Juana Mª Rodríguez Masa, Vicepresidenta 1ª de la Diputación de Granada, Mª José Sánchez, Delegada de Gobierno de la Junta de Andalucía y Francesca Minguella, economista especializada en patrocinio y Presidenta de pARTnerS España, tras la función de *Ainadamar* patrocinada por Gas Natural Fenosa. Foto: Mónica Fernández



Su Majestad la Reina Madre de Bután y su hija han sido las invitadas de honor de Frederik Paulsen, Presidente de Ferring Internacional, Entidad Protectora del Festival, durante la 60 edición del Festival. En la imagen, se disponen a acceder a los Palacios nazaries la mañana del 2 de julio. Foto: Ruiz de Almodóvar



La Ministra de Cultura, Ángeles González Sinde, el Director del Festival, Enrique Gámez y el Alcalde de Granada conversan en la explanada del Palacio de Carlos V el 24 de junio. Foto: Ruiz de Almodóvar



Miguel Marín, fundador y Director del Flamenco Festival USA, saluda a Isabel Rey, que interpretó el papel de Margarita Xirgu en la ópera *Ainadamar*. Foto: Mónica Fernández



El ex Vicerrector de Extensión Universitaria y Cooperación, de la Universidad de Granada, Miguel Gómez Oliver y su esposa acudieron a la representación del Ballet y Orquesta del Teatro Stanislavsky de Moscú el 3 de julio. Foto: Mónica Fernández



De derecha a izquierda, Laura García Lorca, Presidenta de la Fundación García Lorca, José Luis Ocejo, Director del Festival Internacional de Santander y Emilia Levi, Subdirectora del mismo, tras la actuación de Estrella Morente en los camerinos del Palacio de Carlos V. Foto: Mónica Fernández



El Director del Festival recibe al Ministro de la Presidencia, Ramón Jáuregui, a su llegada al Teatro del Generalife, la noche del 1 de julio. Foto: Pilar Martín



Kathrin Deventer, Secretaria General de la Asociación Europea de Festivales charla con Khalid Mohamed Al Maharbi, Director del Festival Muscat de Omán, en el Teatro del Generalife. Ambos asistieron al primer encuentro de la red de FESTARAB, que tuvo lugar en Granada, entre los días 3 y 5 de julio. Foto: Mónica Fernández



En el centro de la imagen José Antonio Piñeiro Nagy, Director del Festival de Música de Estoril y su esposa Dulce, acompañados de Inmaculada Tomás, Gerente del Instituto Valenciano de la Música, a la derecha y de Nina von Krogh, Coordinadora de Programación del Festival. Foto: Mónica Fernández



Joan Oller, Director del Palau de la Música de Barcelona, también disfrutó de la 60 edición del Festival. En la imagen, charla con Enrique Gámez momentos antes de la actuación de la Staatskapelle de Berlín el 9 de julio. Foto: Mónica Fernández



El Director General del Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Joan Francesc Marco, también acudió a Granada a disfrutar de los conciertos dirigidos por Daniel Barenboim, acompañado por Antonio Panizza, prestigioso peluquero granadino ganador de un Goya y miembro de la Junta Directiva de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España. Foto: Mónica Fernández



Concepción Cirujano, Restauradora y Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes y Juan Antonio Hernández, ambos miembros del Instituto de Patrimonio Cultural de España, acudieron al estreno protagonizado por Arcángel y Fahmi Alqhai en el Palacio de Carlos V, el 6 de julio. Foto: Mónica Fernández



Fernando Puig della Bellacasa, Secretario General de Relaciones Institucionales y Coordinación del Ministerio de Fomento y su esposa, momentos antes de la actuación de la Staatskapelle de Berlín el 9 de julio. Foto: Mónica Fernández



El Concejal de Cultura y Comunicación del Ayuntamiento de Granada, Juan García Montero y su esposa Mª Ángeles, fotografiados en el zaguán del Palacio de Carlos V ante la pantalla que recordaba la Campaña ¡Hacemos Festival! Foto: Mónica Fernández



De izquierda a derecha, Stefan Winter, propietario y productor de la prestigiosa casa discográfica Winter & Winter, Tomas Bisschop, Director del Festival de Música Antigua de Brujas, Carole Cameron, Directora del Sello Harmonia Mundi Clásica y su esposo, en la entrada del Auditorio Manuel de Falla, tras el concierto de Forma Antiqua. Foto: Mónica Fernández



El musicólogo y entonces Director artístico de la Casa de Velázquez, Yvan Nommick y su esposa Florence disfrutaron de los conciertos de la Staatskapelle de Berlín. Tras ellos, el Presidente de Juventudes Musicales de España y su esposa Ángels, junto a la Presidenta de Juventudes Musicales de Valladolid, Mabel Núñez. Foto: Mónica Fernández



La Secretaria de Estado de Vivienda, Beatriz Corredor, segunda por la derecha, es una asidua visitante del Festival, al que acudió este año el 10 de julio, en compañía de familiares y amigos. Foto: Mónica Fernández



David Dittrich, Director del Festival Internacional Concertus Moraviae de Chequia y Jitka Miková, Gerente del mismo, acudieron a Granada para hablar de colaboraciones futuras con el Festival y aprovecharon su estancia para asistir al estreno de *Negro-Goya*. Foto: Mónica Fernández



Ángeles Fernández Simón, Secretaria General Técnica del Ministerio de Cultura, primera por la izquierda, acudió al concierto ofrecido el 10 de julio por la Staatskapelle de Berlín en el Palacio de Carlos V, acompañada por Elisa Pérez Vera, Magistrada del Tribunal Constitucional y su acompañante. Foto: Mónica Fernández



Los integrantes del KotorArt Trío posan en el camerino del Patio de los Arrayanes, acompañados de izquierda a derecha por la Asistente de Dirección del Festival Internacional de Música de Estambul, Efruz Çakirkaya, Nina von Krogh, Coordinadora de Programación y Mª José Serrano, Relaciones externas del Festival. Foto: Pilar Martín





En marzo y abril, el Festival de Granada estuvo presente en las Ferias Internacionales de Turismo de Berlín y Stuttgart, de la mano de la agencia alemana especializada en turismo cultural Abanico Reisen, representante comercial del Festival en Alemania. Foto: Santiago Pérez



El Festival de Granada participó en la jornada *El 5 a las 5* con la presentación de temas musicales de la ópera *Ainadamar*, inspirada en la figura de Federico García Lorca, a cargo del Coro de la Alhambra, dirigido por Elena Peinado. En la imagen, el Director del Festival introduce la actuación del Coro, en el Teatro Federico García Lorca de Fuente Vaqueros. Foto: Archivo Casa Natal Federico García Lorca



Los escaparates de la tienda Linde de Reyes Católicos se sumaron a la Campaña «Hacemos Festival» exhibiendo piezas de dos grandes estrenos operísticos del Festival, *Atlántida* y *Oedipus Rex*, como preámbulo del estreno de *Ainadamar*, del que también se exhibieron piezas y bocetos. Detalle del escaparate destinado a conmemorar el estreno de *Atlántida*, con piezas de Jaume Plensa. Foto: Tucho Molina



Con motivo del Festival se instaló una exposición al aire libre junto a la Fuente de las Batallas con una selección de bellas imágenes del Festival Internacional de Música y Danza, que pudieron disfrutar miles de granadinos y visitantes de la Ciudad. Foto: Fernando Daniel Fernández



El 22 de junio el Alcalde de Granada hizo entrega al Festival de Granada de una placa conmemorativa de su participación en el desfile de la Tarasca de 2011. De derecha a izquierda, María y Tólitla Figueroa, diseñadoras del vestuario, José Torres Hurtado, Enrique Gámez y Jerónimo Navarrete, encargado de peinar a la Tarasca. Foto: Fernando Daniel Fernández



La Tarasca desfiló por las calles de la ciudad ataviada con el traje que las diseñadoras mexicanas Tólitla y María Figueroa diseñaron para el personaje de Margarita Xirgu en la ópera *Ainadamar*. Foto: Fernando Daniel Fernández



El 2 y 3 de julio, el equipo del programa *En días como hoy* de Radio Nacional de España, que lidera Pepa Fernández se desplazó a Granada para emitir en directo su programa de fin de semana, coincidiendo con la 60 edición del Festival. Foto: Fernando Daniel Fernández



El 29 de septiembre, la Asociación Empresarial de Alojamientos Turísticos de Granada y Provincia concedió al Festival Internacional de Música y Danza de Granada el Premio a la Institución más comprometida con el Sector Turístico, con motivo de la IV edición de los Premios Santa Marta, que tuvo lugar en el Carmen de los Mártires. Foto: Archivo Asociación Empresarial de Alojamientos Turísticos

## EXPOSICIONES

### Leones, la restauración de un símbolo

Cripta del Palacio de Carlos V  
29 de julio de 2010 a 31 de octubre de 2011  
Organizada por el Patronato de la Alhambra y el Generalife

### M. C. Escher. Universos infinitos

Pabellón Tecno-Foro del Parque de las Ciencias  
29 de marzo 2011 a 8 de enero de 2012  
Organizada por el Patronato de la Alhambra y Generalife y el Parque de las Ciencias con la colaboración de la Fundación Escher

### Jesús G. Requena: Escenas fantasmáticas. Un diálogo secreto entre Alfred Hitchcock y Luis Buñuel

Centro José Guerrero  
14 de abril a 10 de julio  
Organizada por el Centro José Guerrero de la Diputación de Granada con la colaboración del Ministerio de Cultura

### Rutas del arte contemporáneo en el Museo de Bellas Artes de Granada

Museo de Bellas Artes  
15 de abril a 11 de septiembre  
Organizada por el Museo de Bellas Artes de Granada con la colaboración del Patronato de la Alhambra y Generalife

### Julio López Hernández y Granada

Fundación Rodríguez-Acosta  
9 de junio a 15 de julio  
Organizada por la Fundación Rodríguez-Acosta con la colaboración del Patronato de la Alhambra y Generalife

### El diseño escenográfico como proyecto de arquitectura

Museo Casa de los Tiros  
15 de junio a 15 de julio  
Organizada por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada, con la colaboración del Museo Casa de los Tiros, el Archivo Manuel de Falla y el Patronato de la Alhambra y Generalife

### Muestra de creación transdisciplinar: videodanza, videocreación y arte sonoro

Palacio de los Condes de Gábria  
20 de junio a 1 de julio  
Organizada por LitiumLab, laboratorio de arte interactivo de la Facultad de Bellas Artes con la colaboración del Festival Internacional de Música y Danza y la Diputación de Granada

### Entre Apolo y Dionisos

Sala de exposiciones de la Biblioteca de Andalucía  
21 de junio a 17 de julio  
Organizada por la Biblioteca de Andalucía con la colaboración de Geometría del Desconcierto

### Espacio Festival: fotografía, música, danza y ciudad

Sala de exposiciones Fundación Caja Rural (Edificio Zaida)  
22 de junio a 14 de julio  
Organizada por el Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Cooperación al Desarrollo de la Universidad de Granada, con la colaboración de la Fundación Caja Rural y del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

**¡hacemos festival!**

**60**

**aniversario**

**festival  
internacional  
de música  
y danza  
de granada**

# CAMPAÑA «HACEMOS FESTIVAL»

Con motivo de la 60 edición del Festival, se puso en marcha una campaña de participación ciudadana con el lema «Hacemos Festival», que secundaron miles de establecimientos, adhiriendo en sus escaparates la pegatina que aparece en la imagen. Nuestro agradecimiento a los 2.741 establecimientos que se han unido a esta campaña.

Foto: Ruiz de Almodóvar

**1** / 11 de julio / 1000 Aromas / 1001 Noches Kebap **2** / 24 horas Fresneda **4** / 4 Esquinatas / 4x4 Danza **5** / 540° (grados) **7** / 7 Camicie / 7 Musas **A** / A. M. Publicistas / A. Sánchez Taller de joyería y platería / A.G. Bazar Ocasión / A1000do Regalos Garcés / A12 Skate Shop / Abad Estudio fotográfico / Abades Nevada Palace / Abalone / Abalorios VM / Abba Granada Hotel / Ábside Cocinas / Academia en casa / Academia Grupo 7 / Aceite del Poniente de Granada / Adaja / Adan Novios / Adecua / Admira Ópticos / ADR 22° / Adventure Cafetería / A-Espacio / Agama. Charcutería / Agua / Aguilar Seguridad SL / Aguja e Hilo / Aigua / Aires de Pacific / Al Alba / Al disloke / Al sur de Granada / Al Sur Librería / Al Yarrar / Alain Afflelou Óptica / Alarcón Papelería Técnica / Alcoba Impresores / Aldaba / Alexandre / Alfahuara / Alhambra Viajes / Alicia Domínguez / Alimentación Ana / Alimentación Barranco / Alimentación Belén / Alimentación Danubio / Alimentación La Fábrica / Alimentación Las Perlas / Alimentación Lin / Alimentación y chucherías el Bebé / Aljibe de Sta.Ani / Almacén Manolo / Almacenes Barcelona / Almacenes Jopi / Almudena Martín Peluquería / Almudena Sánchez / Allogran / Alpibe / Alquerque de 9 / Alquilaba / Alquilari.info / Alsoni / Alta charcutería Antonio / Al-Tajo Granada / Alvarez Hogar / Alvaro óptico / Amanecer / Amapola Herbolario / Amapola Moda Mujer / Amazona / Amazonas Complementos / Ambar / Ambar Granada / Amore / Ana Calzados y Complementos / Ana Pilar Perfumerías / Anahi Moda y Complementos / Andalicias / Anfa Group / Angel M. Peluquerías / Ángel Luis Decoración / Angel Schlessner / Ángeles Paniza / Angolier Zapatería / Anna García / Antares / Anticuaria / Antigua / Antigua Bodega Castañeda / Antiguédades Ruiz Linares / Antonio Blanco Peluquería / Antonio Cañizares Hombres / Antonio Estévez Peluquero / Antonio Mejías García / Antonio Serrano / Aqaba Inmobiliaria / Aquaterm Spa Urbano / Aracné / Aracné Novias Fiesta / Arbolé, Taller de Automatas / Arcadio Sanchez / Archillo Peluquería / Arcón / Área Óptica / Argenta / Arista / Armarios Alhambra / Armería A.Bañón / Armería Holland / Aroma y Sabor Cafetería / Arquería Granarco / Arquitrabe / Arregliana de Mari Ascensa / Arte 7 DVD Club / Arte Aparte s.l. / Arte Cuadro / Arte Galles / Arte Pan / Arte. Marcos y óleos / Artesanía Alcazaba / Artesanía Goya / Artesanía Josefina / Artesanía Manuel Morillo / Artesanía Medina / Artesanía Mis Manos / Artesanía Pruden / Artesanías Barberá / Artesanías González / Artesanías Medina / Artesanías Sanchez / Artesanías Torres / Artesano de Granada / Artesanos de Granada / Artificio / Asadero "El Pechugón" / Asadero Arco / Asadero Corral del Pollo / Asadero de Diego / Asadero El Campero / Asadero Kiki / Asadero No Pía / Asadero Santa Bárbara / Asadero Zaidín / Asador El Gour-met / Asador Restaurante Curro / Ascensión Alcaide / Asesoría Hijos de José Luis Díaz S.L. / Asesoría Santalla / Asociación Betel / Atelier de Costura / Atlántida / Atlas Decoración / Aurora Morales Decoración / Auto Credit / Autoescuela Alminares / Autoescuela Cervantes / Autoescuela Diésel / Autoescuela El Rio / Autoescuela Gaudi / Autoescuela Jesús Molina / Autoescuela Km-0 / Autoescuela La Principal / Autoescuela Luna / Autoescuela Molina / Autoescuela Mustang / Autoescuela Nevada / Autoescuela Novel / Autoescuela Quinta Alegre / Autoescuela Ríos / Autoescuela Solimar / Autoescuelas Alfara / Autoescuelas Generalife y Seguros Generali / Autoservicio Paquito / Avalón / Avanti / Avnatual / Ay Carmela / Azabache / Azabache Stylo / Azofar **B** / Babashop / Baboom / Babys Babuchas / Bades / Badulague / Bagatela / Bailon Hogar / Baires MiniMarket / Bamako / Bambola / Bambú-y / Baños Sierra Nevada / Baoba Pure S.L. / Baobab Plantas y Decoración / Bar A mi aire / Bar "El Chus" / Bar "Z" / Bar Albondón / Bar Alhraifa / Bar Aliatar / Bar Alminares / Bar Andrés / Bar Antonio / Bar Bambi / Bar Brasil / Bar Bubián / Bar Bubián / Bar Ca'Miguel / Bar Cafetería Elisabeth / Bar Candela / Bar Caracolo / Bar Cardelo / Bar Cervantes / Bar Cúllar / Bar Damasqueros / Bar Do Pulpo / Bar Drago / Bar El Cisne / Bar El Cordobés / Bar El Domin / Bar El Mirador / Bar El Moro / Bar El Nido / Bar El Remolino / Bar El Tapi / Bar El Tunel / Bar El Vagón / Bar Fidal Castro / Bar Florida / Bar Jerusalem / Bar Joaquín / Bar Kiki / Bar La Bodeguita / Bar La Chozza / Bar La Jaula / Bar La Niña / Bar La Picada / Bar La Rampa / Bar Los Amigos / Bar Los Mascarones / Bar Los Redondos / Bar Maya / Bar Mesón Dikken / Bar Mindanao / Bar Molino / Bar Montefrío / Bar Niguelas / Bar Oasis / Bar P.P.O. / Bar Paco / Bar Palafox / Bar Pino / Bar Polo y Caña / Bar Porras / Bar Quijote / Bar Ras / Bar Recca / Bar Richeuho / Bar Rinconcillo / Bar Ríos / Bar Saavedra / Bar Troya / Bar Vilchez / Bar Yolanda / Barbería Luis Espigares / Bare Nostrum / Barnes / Bar-Restaurante Rincón de Pepe / Bazar / Bazar Baye / Bazar Bernardo's / Bazar Bibarrambía / Bazar Corral del Carbón / Bazar

El Zoco / Bazar Espinar / Bazar Moral / Bazar Nicol's / Bazar S. y R.C. / Bazar Sergio / BBS Granada / Be&Sa. Clínica Dental / Beauty House / Bebe Nature / Beep Informática Granada / Bel Botón Boutique / Bel Boutique Botón / Belvepe / Berta Arantave / Besarsen Granada / Besur Hiperpalera / Bicicletas Coleta / Bicicletas eléctricas Granada / Bicicletas La Estación / Bicicletas Semar / Bikila / Bimbole / Biothecare Estetika / Bisutería Princess / Bit Express / Bla Bla & Company / Black Watch / Blag / Blag Surf / Blanc du Nil / Blanca. Moda Íntima / Blanco Irish Tavern / Blond Beast Shop / Blue Line / Bodega Los Tintos / Bodegas la Bella y La Bestia / Boga Bar / Bollería Pepi / Bolso Center / Bolsos Bravo / Bolsos Emilio / Bolsos Tohego / Bolsos y calzados Dori / Bombillar / Bon Noir Chocolates / Bonjour Café bar / Bonsai Flores y plantas / Boom video / Borboleta / Bordados Granada / Borja Navarro / Botánico Café / Bolevar de las Flores / Bouquet Floristas / Boutique Angel Campoy / Boutique Armonía / Boutique AVC / Boutique del Croissant / Boutique Gales / BDX Men / BP Shoes / Brasilia Decoración / Bricolaje Doña / Bricoma. Manualidades / Bronceario Caribesol / BSM Bikes / Buco La Herradura / Buclé / Buen Appetito / Buen Pan / Buen Pan Buen Croissant / Buffet Libre Neptuno / Butterfly ab Editorial **C** / C&N / C. M. Médicos / Caché / Cadmo S.L. / Café 4 gatos / Café Adarve / Café bar Aki Mismo / Café bar Al Galope / Café Bar Alejo / Café Bar Antonio / Café Bar Caribe / Café Bar Casa de Todos / Café Bar Dalí- Dalí / Café bar de Mamma Inés / Café bar El Castillo / Café Bar El Melero / Café Bar El Ocho / Café Bar Gala / Café bar Juan / Café Bar Kanela / Café bar La Pepa / Café bar La Rueda / Café Bar Los Montaditos / Café bar Lupi / Café bar M60 / Café Bar Manila / Café Bar Niza / Café Bar Pitiki / Café bar Robledo / Café Bar Romero / Café Bar Sugar / Café Bar Tinajilla / Café Bar Triunfo Jardín / Café Boulevard / Café Central / Café da Silva / Café Entre Telas / Café Hawaii / Café Holandés / Café Las Flores / Café Suizo / Café Tierra / Café Walther / Café Zen / Cafetería Acrópolis / Cafetería Agua Marina / Cafetería Al Alva / Cafetería Albaicín / Cafetería Alfiguara / Cafetería Almoraym / Cafetería Amanecer / Cafetería Amelia / Cafetería America / Cafetería Apollo / Cafetería Arrayanes / Cafetería Bar Ávila / Cafetería Bar Ceci / Cafetería Bar Gerardo / Cafetería Bar Montejaic / Cafetería bar Richar / Cafetería Bernina / Cafetería Bola de Oro / Cafetería Cadima / Cafetería California / Cafetería Campo Sol / Cafetería Capuccino / Cafetería Capuchinos / Cafetería Cartuja / Cafetería Castilla / Cafetería Central / Cafetería cervceria DA-MI / Cafetería Cervceria DUE / Cafetería Cervceria Lorca / Cafetería Cervceria Real / Cafetería Chopp / Cafetería Churrería Crisol / Cafetería churrería Nora / Cafetería Churrería Onix / Cafetería Cibeles / Cafetería Congreso / Cafetería Cris / Cafetería Cruz de Granada / Cafetería Dani / Cafetería Dolce Vita / Cafetería Duquesa / Cafetería En Dulce / Cafetería Esparta / Cafetería Estoril / Cafetería Fernández / Cafetería Freiduría Faisán / Cafetería Frico / Cafetería Gaudi / Cafetería Granada 2000 / Cafetería Heladería El Galán / Cafetería Hernández / Cafetería Ibiza / Cafetería Igrasa / Cafetería Indalo / Cafetería Juanito / Cafetería La Canasta / Cafetería La Piramide / Cafetería Lemi / Cafetería Los Clarines / Cafetería Los Espejos / Cafetería Los Infantes / Cafetería Manolo Chinchilla / Cafetería Maracaibo / Cafetería Maritoñi / Cafetería Mariví / Cafetería Mario / Cafetería Marqués de Geron / Cafetería Menorca / Cafetería Mudejar / Cafetería Neptuno / Cafetería Nina / Cafetería Noche y Día / Cafetería Noche y Día / Cafetería Oliva II / Cafetería Oscar / Cafetería Peña / Cafetería Pepin / Cafetería Ramirez / Cafetería Real / Cafetería Reina Cristina / Cafetería Restaurante Viadoli / Cafetería Robinson / Cafetería Rodelas / Cafetería Rossli / Cafetería S. Francisco II / Cafetería s.XII / Cafetería Salvago / Cafetería Sandokan / Cafetería Sibarita / Cafetería Sugar / Cafetería Tahaya / Cafetería Trévol / Cafetería Uganit / Cafetería Velazquez / Cafetería Verona / Cafetería Virgen del Carmen / Cafetería Xiomara / Cafetería Yolanda / Cafetería Zaidín / Caja Granada / Caladium Floristas / Cállate la Boca / Calzado Cómodo / Calzados Linde / Calzados Albena / Calzados Alhóndiga / Calzados Cobos / Calzados El Rayo / Calzados Garabatos / Calzados Ibañez / Calzados Jeva / Calzados La Cordobesa / Calzados La Pirámide / Calzados Mardel / Calzados Mingo / Calzados Ortega Rosillo / Calzados Ortiz / Calzados Panuchi / Calzados Pase / Calzados Pérez Los Montes / Calzados Recogidas / Calzados Rodrigo Escudero / Calzados Royal / Calzados Ruiz / Calzados Salas / Calzados San José / Calzados Sierra / Calzados Sierra / Calzados Zoco / Cálzate / Camping Huerta Romero / Camping María Eugenia / Canal Sur / Canción de Cuna / Cándido Puertas / Capital Papelería Técnica / Capitán Nemo / Caprichos / Caprichos de mamá / Capuccino "El Cafetín" / Caracoles El Viejo / Cardamomo / Cardinal Coffee Shop / Carina Peluquería / Carla /

Carlos Romero Peluquero / Carmen Cañadas Complementos / Carmen de San Miguel / Carmen Leyva / Carmen Leyva Complementos / Carmen Mirador de Aixa / Carmen Reyes Florista / Carnicería Alejandro / Carnicería Alfonso / Carnicería Antonio García / Carnicería Aurelio / Carnicería Gamarra Macu / Carnicería García / Carnicería Hernández / Carnicería Jesús / Carnicería Joaquín / Carnicería José Luis / Carnicería MariCarmen / Carnicería Miguel / Carnicería Miguelito / Carnicería MMM / Carnicería Muñoz / Carnicería Nico / Carnicería Ramón / Carnicería Ricardo / Carnicería S. Carlos / Carnicería SAD / Carnicería Silverio / Carnicería y Jamerón Mirón / Carnicería-Halal / Carnicerías Corral / Carolina Fernández / Carpintería Ebanistería AG / Carr Mountain / Cartel / Carype / Casa 1899 / Casa Capitol Nazari / Casa Capitol Nazari / Casa de Los Caramelos / Casa del Pollo Asado / Casa Eloy / Casa Ferrer / Casa Mellila / Casa Mifar / Casa Morisca / Casa Pasterles Albaicín / Casa Pappa / Casa Salvador / Casa Torcuato / Casa Torcuato / Casadava / Cascabel / Cascarú / Cassual / Castillo de If / Ceferino Navarro / Cegemsa / Celadon / CEN Oposiciones / Centro Cívico del Zaidín / Centro Comercial Cartuja / Centro de Belleza Ana María / Centro de belleza M<sup>o</sup> José Blanco / Centro de Estética Amarís / Centro de Estética BJ / Centro de Fisioterapia Olga Laino / Centro de Formación IPAD / Centro EHOPA / Centro estética A'style / Centro Five Pilates / Centro Formación Muñoz s.L.L. / Centro Lúdico Infantil Volteretas / Centro Óptico Arabial / Centro Óptico Bañón / Centro Óptico Emperatriz / Centro Óptico Las Torres / Centro Óptico Luz / Centronet / Cerámica S. Isidro / Cerería Rivero / Cervantes Joyería / Cervceria Cruz Blanca / Cervceria Drago / Cervceria ECU / Cervceria El Tablón / Cervceria Gambrinus / Cervceria Rincón de Charly / Cervezas Alhambra / Cervi / Cestería San Matías / Charanga / Charmé Intima / Chavales Moda / Chebanet sat / Cherry Zapatos / Chevalier Joyería / Chipnet / Chiqui boy / Chocolat / Chopp Neptuno / Chuchelandia / Chucherías Kaprichos / Chuches Guay / Churrería Adriana / Churrería Avda de Dilar / Churrería Huren / Churrería Los Madroños / Churrería M<sup>o</sup> Carmen / Ciber Ídolos y Fans / Ciclosorio / Cinemascope / Cirimoya de la Costa Tropical / City Sec Tintorería / Clara Vision / Claudia Moda / Cleopatra / Click / Climacar / Climagran / Clínica Dental Bola de Oro / Clínica Dental Ernesto Martín / Clínica Dental Javier Cañas Cano / Clínica Dental Norma Lis / Clínica Dermatológica Granada / Clínica Fisioterapia Fuente Nueva / Clínica Nutricional Don Bosco / Clínica Veterinaria Alhambra / Clínica Veterinaria Cervantes / Clínica Veterinaria La Hípica / Clínica Veterinaria Olivares / Clínica Veterinaria Primavera / Cloche Moda / Clothes Man Ropa Hombre / Cobacho / Coccole / Cocinas Magos / Cocoon Hogar / Coffre Belle / Colchonera Alarcón / Colchonera América / Colchonera Centro / Colchonera Moderna / Colchonera Nueva / Colchonera Pepe / Colchonera SBN House / Colchones Lady / Colejo / Com.es PAN / Comercial Ade / Comercial del Genil / Comercial Europa / Comercial Iluminación Granada S.L. / Comestibles Antonio Estarri / Comestibles Rubio / Comidas Casa Paco / Como en Casa / Compacto Disco / Complementa T / Complementos Bombay / Complementos Sous / Conde de Benalúa / Conecta. Moda joven / Confecciones Ballesta / Confecciones Barato El Nene / Confecciones Lechuga / Confecciones Maype / Confecciones Palencia / Congelados El Oso / Congelados El Veleta / Congelados El Veleta / Congelados La Sirena / Congelados Veleta / Congelados y Frutos Secos Mari / Congelados y Huevería Pepa / Consejo Regulador Denominación de Origen Poniente de Granada / Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada / Conservatorio Superior de Música «Victoria Eugenia» / Construcciones Otero / Continental CB / Contrastes / Contraviesa Restaurante / Copiadoras Incodex / Copias Clemot / Copias Coca / Copicartuja / Copicolor / Copingra / Copistería Serrano / Copitel Toshiba / Copyfeno SL / Copyplanet / Coque Joyeros / Coqueteo Perfumerías / Corbatas Francisco Pavon / Cordelería Mulhacén / Cordero Segureño / Corona Vending / Corpbello / Corsetería Helga / Corsetería Los Retales y punto / Corsetería Raquel / Corsetería y Lencería Gloria / Cort'style / Cositas / Covirán / Coviran Roldemí / Covirán, Camino Bajo de Huétor / Creaciones Alvaria / Creaciones Salvador Maciá / Creaciones Vilber / Cristalería Almunia / Cristalería Emperatriz / Cristalería Escudero / Cristalería Josue López / Cristalería JPR / Cristalería Juan Miguel / Cristalería La Cartuja / Cristalería Pepe / Cristalería Rosa / Cristalería Suárez / Cristalería Valenciana / Cristaluz / Cristi / Cristina Ortega / Croisantería Cervantes / Croisantería Fontiveros / Cuadros Mora / Cuarto Varal / Cuberos

# CAMPAÑA «HACEMOS FESTIVAL»

SL / Cuchillería Ruiz / Cuentas y Pico / Cueros JP / Cuidat / Cumbres Verdes / Cuore / Curva Polar / Cyber Internet / Cyrsoft / **D** / D Doble / D Pesca Nautic / D'Arena / D'itrifico / D-3 Estudio y decoración / Dafale Decoración / Daiarpe / Damasqueros / Damasqueros Restaurant / Daniel Gil de Avalue. Artesano de la Guitarra / Daniele Lipreri Relejoira / Dauró. Corsetería y Lencería / De Boca en Boca / De Capricho / De Diario / De Teka Muebles / Decoinnova / Decolux Cocinas BC3 / Decora Instalaciones / Decoración Dominguez / Decorut / Deki / Del Chef / Delicias de Casa / Delin / Delin Regalos / Dencina / DePieI / Depilité / Deportes Amigo / Deportes Aranda / Deportes Cobos / Deportes Gol / Deportes Junior / Deportes Olimpo / Deportes Omega / Deportes Pan / Deportes Sherpa / Descamps / Descanso STELAR / Despáchate / Despensa Da Vinci / Destellos Bisutería / Detalles de Casa / Detalles Merino Ávila / Diákara Novios. Moda / Diego Fernández / Digital Foto Chica / Digital Photo's / Dilo con Signos / Diman / Dimapisa / Dina Din Don / Dirty Riders / Discos Krixis / Discos Mega Music / Disej Ofi / Dismain Granada / Divina Providencia / Dj Manía / DMP Manualidades / DNI Image E. Make up / Dnieper Cervecería Argentina / Do it Gym / Doble H / Docomedia / Dodos. El Rincón de tu mascota. / Dogland Mascotas / Dojo Sport / Domingo Café Bar / Domo Electra / Dometecnica / Don 100 / Don Bosco Librería / Don Congelado / Don Pespunte / Donde siempre / Döner Kebab Don Pinchito / Döner Kebab Tomate / Doriana Alimentación / Draco Librería / Droguería Alberto / Droguería Ana Pilar / Droguería Inma / Droguería La Estrella / Droguería La Giralda / Droguería La Tinajilla / Droguería Perfumería Rodríguez / Droguería Pinturas Javier / Droguería Salamanca / Droguería-perfumería Los Riques / Droguería-Perfumería Los Vergeles / D-Sastre / D'Todo / Duende / Duende Distribuciones Cosméticas / Duende Colección / Dumbitos / DUNE Comics / Duroclima Climatización / **E** / E.M. Show Room / EACC Grupo Rudych / Earandos RRR / Eco Granada / Ecofarmacia / Ecológico. La Huerta de Pascual / Eciotienda El Panadero Loco / Eciotienda La Charca / Ecoway / Ecus / Edol.Moda interior / Eden Tallas Granados / Eder Informática / Ediciones Miguel Sánchez / Editorial Dauro / Educápolis / Ego José Peluqueros / El Aleph / El Antiguo Tostadero / El Arca de Noé / El Artesano / El Asadero de Diego / El Asadero Pizzería / El Barrío Café-Tapas / El Bastidor / El Bolillo / El Caballo / El Café / El Caladero / El Candil / El Cascabel / El Cielo / El Cobertizo / El Cordobés / El Desván-Cosas / El Espejo / El Estadio. / El Globo Bar / El Gran Café / El Grupo S.C.A. / El Hospital del Móvil / El Iadrillo / El Ladrón de Agua / El Lechero / El Madero / El Mercadillo / El Mister / El Mogolón del Jamón / El Molino / El Palacio de las Telas / El Paladar / El Palangre / El Pañero / El Pasado Siglo / El Paseo / El Piano / El Platanal / El Pozo / El Rayo / El Rayo Calzados / El Recreo / El Regalo. Peletería / El Rincón de Alba / El Rincón de la Aurora / El Rincón de los Reyes / El Rincón de María / El Rincón más dulce / El Rinconillo / El Rocio / El Salconcito del Bebé / El secreto de Humphrey / El Sueno del Bebé / El Tabanco del Tío Gregorio / El Vergel. Desde 1900 / El Vestidor de la Magdalena / El Zaguán del Darro / Eléctrica Alarcón / Eléctrica Alhamar / Eléctrica Avenida / Eléctrica Castilla / Eléctrica Edison / Eléctrica García / Eléctrica Hernández / Eléctrica Herybal / Eléctrica Joma / Eléctrica Mesones / Eléctrica Molina / Eléctrica Romero / Eléctrica Ronda / Eléctrica Sierra / Eléctrica Soria / Eléctrica Vergeles / Electricidad Eusebio / Electricidad García / Electroabazar Pazo / Electrodomésticos Mariano / Electrodomésticos Zaidín / Electrón / Electrónica Suamar / Electrónica Wenceslao / Element / Elephant / elevento / Elías Manrique / Elisa Cortés / El Outlet / Emilio Almagro e hijos / Emilio Carreño / Emilio Florista / Emilio Garrido / Empetel. es / Encuadernación Martín Urquiza / Encuadernaciones san Antonio / Encurtidos Yolanda / Enrique Megías / Ensencia / Entre algodones / Entre Ascuas / Entreamigos / Epi Regalos / Escarlim / Escudero / Escuela Carmen de las Cuevas / Escuela de Baile Marichú / Escuela de Flamenco Mariquilla / Escuela de Teatro y Danza La Seducción / Ensencia / Esencial Pilates Granada / E-sistemas.net / Eskandalo / Esmeralda Piel / Espartería San José / Esser / Estanco Andrés Segovia Expenduría nº 52 / Estanco Expenduría n.º 26 / Estanco Expenduría n.º 29 Benavides Fuensalida / Estanco Expenduría n.º 31 / Estanco Expenduría n.º 35 / Estanco Expenduría n.º 4 / Estanco Expenduría n.º 56 / Estanco Expenduría n.º 61 La Ribera / Estanco Expenduría n.º 62 / Estanco Expenduría n.º 67 / Estanco Expenduría n.º 70 / Estanco Expenduría n.º 73 Emperatriz Eugenia / Estanco Expenduría nº 15 / Estanco Expenduría nº 59 / Estanco Expenduría n.º 45 / Estanco Expenduría n.º 68 / Estanco Herranz Expenduría n.º 84 / Estanco Insausti Córdón Expenduría n.º 21 / Estanco Molinos Expenduría n.º 38 / Estanco Neptuno Expenduría n.º 51 / Estelaria / Estética Celia Guerrero / Estética E. León / Estética Integral DF / Estética Isa Ruiz / Estilista Laura Fernández / Estilistas Buendía / Estilistas Montse Pozo / Estilo / Estudio Gutiérrez / Etam Lingerie / Etxart & Panno / Eugenia de Montijo / Eurekakids / Euro Ahorro / Euserlimp / Eventos / Evolution Motos / Exclusivas Lady / Exclusivas Navarro / Expert - Miguel Ángel Sánchez / Exploatarte / Express Cuadros / **F** / F.J. Peluqueros / Fábrica de dulces Marisol / Faly. Artesano Zapatero / Farmacia Acosta / Farmacia Acosta Delgado / Farmacia Afán de Ribera / Farmacia Aguilera / Farmacia Alhóndiga / Farmacia Andaluces / Farmacia Antonio Guioite Ordóñez / Farmacia Biedma / Farmacia Cabezas / Farmacia Carrillo / Farmacia CB. / Farmacia Celestino Echevarría Núñez de Prado / Farmacia Chinchilla / Farmacia Cno Bajo de Huótor / Farmacia Concepción Manrique Cecilia / Farmacia Conde Sancho / Farmacia Cristina Tamayo López / Farmacia Eloína Pérez / Farmacia Felisa Saenz de Buruaga Larena / Farmacia Francisco Sierra / Farmacia Fuentes Romero / Farmacia Ganivet CB / Farmacia Gavián / Farmacia Góngora / Farmacia González Moles / Farmacia Gran Vía / Farmacia Irene Martín / Farmacia Isabel Alcón / Farmacia Isabel del Moral Ibañez / Farmacia J.M. Pérez Molina / Farmacia José

Antonio Sánchez Medina / Farmacia José Tamayo / Farmacia Josefina Herrero Níguez / Farmacia Julia Gº Túnez / Farmacia Lamenca / Farmacia Laura López Baena / Farmacia Lda. Blanca Calero / Farmacia Lda. E. Molina Hita / Farmacia Lda. Marina Serrano Peñuela / Farmacia Lda. Mónica del Carmen Rodríguez Gallego / Farmacia Lda. Rosa María Pérez Ávila / Farmacia Lda. Vera Guglieri / Farmacia López Justicia / Farmacia López y Revilla / Farmacia Luisa Vallecillos Jiménez / Farmacia Mahdi Hadi / Farmacia Martín Islam / Farmacia Miguel Jiménez Millán / Farmacia Molinos Mº Dolores Perez / Farmacia Montilla Gómez / Farmacia Morales / Farmacia Nestaves / Farmacia Palencia / Farmacia Pilar González Rodríguez / Farmacia Pilar Maio Poyatos / Farmacia Pinto Escalante / Farmacia Porres Ureña / Farmacia Poveda / Farmacia Pza.Nueva / Farmacia Rafael Mora Montes / Farmacia S. Ildefonso / Farmacia Saenz de Buruaga / Farmacia Sagrado Corazón / Farmacia San Vicente / Farmacia Sánchez Molina / Farmacia Siles Morillas / Farmacia Torre de la Vela / Farmacia Traumatología / Farmacia Valero / Farmacia Vilchez Tallol CB / Farmacia Zayas / Farmacia-Óptica Albaicín / Farmacia-Óptica Ocete / Faroles Estévez / Fata Morgana / FEDA Granada / Federaciones Central / Fegumar / Femag / Fercón / Ferga / Ferreper / Ferreteria / Ferreteria Albaicín / Ferreteria Cervantes / Ferreteria David / Ferreteria Digar / Ferreteria Escribano / Ferreteria FNI / Ferreteria Granada 2018 / Ferreteria La Caleta / Ferreteria Las Palmeras / Ferreteria López del Carpio / Ferreteria Los 9 / Ferreteria Los Pacos / Ferreteria Martínez / Ferreteria Martínez / Ferreteria MG / Ferreteria Muñoz / Ferreteria Pontes / Ferreteria Ruiz Pozo / Ferreteria Salvador / Ferreteria Santa Citielde / Ferreteria Serrato / Ferreteria Vergeles / Ferreteria Yélamos / Ferreteria Zuloaga / Festival Discos / Fiaka Muebles / Fjordigelatlo / Fisioterapia Campoy / Five Get / Flamboyant / Flass Joven / Flor y Nata S.L. / Flores Bambú / Flores Inma / Flores Mari / Flores Mayca / Flores para todos / Flores Pedro / Flores Verinne.com / Florista Los Claveles / Floristería Aixa / Floristería Alhambra / Floristería Ángeles / Floristería Dori / Floristería La Buganvilla / Floristería La Campana / Floristería Merca 80 / Floristería Merche / Floristería Mirasierra / Floristería Nenúfar / Floristería Osuna / Floristería Rafael / Floristería Raysa / Flowerpower / Fluxus / Focaccaccia Siciliana / Forinodes 04 / Foto Burgos / Foto Encuadre / Foto Estudio 3 / Foto Estudio Imagina / Foto Gran Capitán / Foto Hora / Foto Imago / Foto Laser / Foto Taller / Foto Torres Molina / Fotoboda / Fotocopias América / Fotocopias Barcelona / Fotocopias Clemt / Fotocopias Galaxi / Fotocopias Lidia / Fotocopias Mario / Fotocopias O.K. / Fotocopias Padre Manjón / Fotocopias Saijoc / Fotodigital Kenji / Fotografía Retratos Duarte / Fotografía Silles / Fotógrafo Rafa Rubio / Fotos Horizonte S.L. / Fototres / Fotovisión / Fragances Cris / Frágil / Francisco Dumond Peluqueros / Francisco Gualda / Francisco Manuel Díez / Francisco Pavon / Franck's Piel / Freak Mondo / Fresas / Fri-Tasso / Frutas del Pino. com / Frutas Navarro "El Chimiqui" / Frutas-Foro / Frutas y verduras "El Pingüino" / Frutas y verduras Jorge Escudero / Frutas y verduras Margu / Frutas y verduras Nena / Frutería Alhamar / Frutería Ana Mar / Frutería Andrea / Frutería Antonio / Frutería Avenida / Frutería Carmen / Frutería Cervantes / Frutería Cervantes / Frutería Cervantes 2 / Frutería Cristina / Frutería David / Frutería del Valle / Frutería El Ángel / Frutería Frutitofi / Frutería Gonzalo / Frutería Hermanos Morales / Frutería Inma / Frutería Javi / Frutería La Andaluza / Frutería La Huerta / Frutería La Isla / Frutería Lady / Frutería Las Cestas / Frutería Las Marismas / Frutería Las Niñas / Frutería Lorena Muñoz Campos / Frutería Luci / Frutería Luis / Frutería Manolo / Frutería Manuel / Frutería Manuela / Frutería Mari Carmen / Frutería Miguel / Frutería Mirasierra / Frutería Nieves / Frutería Pili / Frutería Rafael / Frutería Raquel / Frutería Rincón de Gloria / Frutería Santa Paula / Frutería Santiago Blanco / Frutería Teresa / Frutería Toñi / Frutería Vane / Frutería Yolanda / Frutitofi / Frutos Secos Frigo / Frutos Secos Gabi / Frutos Secos GIGI / Frutos Secos Roberto / Frutos Secos San Isidoro / Frutos Secos y Miel Almagro / Fun Foto Flash / Fundación Agua de Coco / Fundación Caja Rural de Granada / Futura Ópticos / **G** / GGG Decoración / Gabinete de Estética Isabel / Gala Vestuario / Galispago / Galería Arte Toro / Galería de Arte Van Gogh / Galería de Arte Vera / Galilea Formación / Galisteo Morillas / Garabatos / Garatti / García Arrabal Inmobiliaria / García Galindo / Gastón y Daniela / Gato Negro-Gato Blanco. Outlet / Gea 21, SA / Geoda / Gerardo / Gestoría Cabello González / Gilberto Navarro SL / Gimnasio Angel Escribano / Gimnasio Emperatriz / Girox Publicidad / Global Tribu / Globos / Gneis / Golosinas El Almacén / Golosinas Rueda / Good Bikes / Good Days / Graciano Dante / Gracofax / Gran Vía Discos / Grana Baño / Granacan S.L. / Granada Electrodomésticos / Granagraf / Gnalesc. Siministros / Granatrel Shoes / Greenway Perfumería / Griños y tapas Joyanes Monedero / Grow Shop Granaganja / Grupo 4 / Grupo Adan Comercio / Grupo Aixa Formación SL / Grupo EMA / Grupo empresarial Oliva-Melia / Grupo Ermita / Grupo Flash / Grupo Flass / Grupo Lechuga / Grupo Pacc / Guadalupe Plata / Guap0s / Guima / Guima Zapatos / Guittarreria.com / **H** / H'almagro / Halcón Viajes / Hallamohce / Hammam / Hazlo tú / Hécate / Heladería La Perla / Helados La Rosa / Herbolario Albahaca / Herbolario Antares / Herbolario Baleares / Herbolario Center / Herbolario Diman / Herbolario Flor del Tilo / Herbolario Ganivet / Herbolario Humilladero / Herbolario Palencia / Herbolario Raíces II / Herbolario Renacer / Herbolario S. Pablo / Herbolario Tania / Herbolario Teresa / Herbolario Via Natural / Herbosoldal / Hermanos Rodríguez. Baños / Hermes / Herrera / Hesperia Granada / Hey Hey My My / Hidalgo Zapatos / Hijos de Fernando Soriano, CB / Hilados Luque / Hiper Colchón II / Hiperchuche / Hipercolchón / Hiperconsumo El Barrio / Hiperpensia / Hiperpina Granada / Hita y Arcos Moda Flamenca / Hnos.Pinillas / Hob Shop Modelismo / Hollywood / Horno de Santiago / Horno del Progreso / Horno Di Roma / Hostal Arteaga / Hostal Atenas / Hostal Casa Salvador / Hostal La Ninfa / Hostal Landazuri / Hostal Matilde / Hostal Nevada

/ Hostal Salvador / Hotal Alixares / Hotel Alhambra Palace / Hotel Anacapri / Hotel Carlos V / Hotel Carmen / Hotel Carmen de Santa Inés / Hotel Casa del Pilar / Hotel Casablanca / Hotel Dauró / Hotel Don Juan / Hotel El Balcón de Nieves / Hotel Elena María / Hotel Granada Center / Hotel Ibis / Hotel Las Nieves / Hotel Los Tilos / Hotel Maciá Real de la Alhambra / Hotel Molinos / Hotel Navas / Hotel NH Victoria / Hotel Palacio de Santa Inés / Hotel Palacio de Sta. Paula / Hotel Princessa Ana / Hotel Puerta de las Granadas / Hotel Reina Cristina / Hotel Reina Mora / Hotel Reino de Granada / Hotel San Antón / Hotel Sidorme Granada / Hotel Sta. Isabel La Real / Hotel Universal / Hotel Villa Oniria / Huevos Tomás / Huevos Tomás / Hugo de Monfort / Hurco. Hurtado Confección / **I** / Ibermúsica / Icono Regalos / Icos Puericultura / Ideas Decoración / IGG Inmaculada García / Ignacio Gámez Decoración / Ika Style / IL Profumiere / Iluminación San Martín / Ilusión Todo Hogar / Imagen / Imagen Moda / Imor Armarios / Impacto / Imprenta Bolívar / Imprenta Gráfica / Imprenta Guevara / Impresiones Raya / Impulso Modas / Indiana Comics / Industrial Selección / Infantil Iris / Infantiles Lucimer / Infantiles Tuset / Info Print / Infomedia Granada / Informática Cano Granada / Informática ForVip / Informática Golem / Informática JMA / Informática R / Inlingua Idiomas / Inma JJ / Inma Lozano Peluquería / Inma Peluquería / Inmobiliaria CG / Inmobiliaria Dédalo House / Inmobiliaria Franvi / Inmobiliaria Lara y López / Inmobiliaria Moleón / Inmobiliaria Picalto, S.L. / Inmobiliaria Uno / Inmobiliaria Violón Almiranes / Innova Peluquería / Instalaciones y Turismo Joven / Instant / Insúa Benitez / Interviferr. S.L. / Inturnazaria / Irene Arribas / Isaías Padial / Isamar / Isis / Isis Complementos / Isla Negra / IXIA Peluqueros / Izaro / **J** / J. Carmelo Molina SL / J.A. Domenech / J.Román / Jacadi Paris / Jaldo / Jam Instrumentos Musicales / Jamón de Trévez / Jamones Casa Diego / Jardines de Zoraya / Javi. Muebles de Hogar y Cocina / Javier Zapatos / Jemar Joyería / Jerónimo Peluqueros / Jesús Burgos / JHC Informática / JJ Instalaciones Comerciales / JM Decoración / JM Tapicerías Decoración / Jmoto Suzuki / Jomail / Jomayk Cocinas / José López Bellido / José Manuel Navarro / José Rodríguez Herrera y otros / Jovitelsat / Joyería Albayzín / Joyería América / Joyería Angel / Joyería Anita / Joyería Antonio Gil / Joyería Baena / Joyería Carmen / Joyería Cervantes / Joyería Chavez / Joyería Constitución / Joyería Desiré / Joyería Encarni / Joyería García y Gálvez / Joyería Gerardo / Joyería Granada Fantasy / Joyería Hermoso / Joyería Juan Manuel / Joyería La Milagrosa / Joyería Liedó / Joyería M. Molina / Joyería Mº Isabel / Joyería Magoga / Joyería Navarro / Joyería Perjas / Joyería Relejoira Noelia / Joyería Reyes / Joyería Salamanca / Joyería San Eloy / Joyería Serrano / Joyería Tamayo / Joyería Vera / Joyería Zacatin / Joyería Zafiro / Juan Antonio Lara Tapicero / Juan Tapicero / Juana Alba / Juguetoon / Julio Callejón / Julio Callejón Confort / Junto pastelería Flor y Nata / **K** / Ka International / Kabab King / Kado / Kalco Librería / Kamu Kebab / Kamviazo / Karamelo / Karely / Keiprint / Kentya / Kerala / Kerala Complementos / Keren / K-Frasquito / Kiki de la Vega / Kilómetro Cero / Koalas Outiet / Kologpytty / Kool'hair / Korner Shop / Krisis / Krisis II / Kurro Prieto / **L** / L&A / La Abadía / La alacena de las monjas / La Alegría de la Huerta / La Alquería de la Caleta / La Ballena Alegre / La Bella Natura / La Boutique de las Telas / La Boutique del Pan Mercedes / La Buena Estrella / La Buhardilla de Marie / La Cabaña / La Caixa / La Camperena / La Caña / La Caña / La Carrera / La carte de Vins / La Casa de la Alergia / La Casa de la Fruta / La Casa de las Matanzas / La Casa de Rita / La Casa del Pescador / La Casa della Pasta / La Casita / La casita del Vino / La Cata con Botas / La Cepa de Oro / La Chozo / La Ciéngua BLVD / La Cigüeña / La Cobacha / La Cocina Casera de María / La Cocina de mi abuela / La Concordia / La Condesa / La Condesa Niños / La corrala del carbón / La Covacha / La Cruzada / La cueva de 1900 / La Cueva de Granada / La despensa de Lorenzo / La Estación / La Fábrica del Tressillo / La Fábrica. Papeles pintados / La Factoría Estampaora / La Familia / La Fragua / La Fuente / La Gioconda / La Granadina. Ropa Laboral / La Granaina / La Guittarreria. Miguel Angel Bellido / La Ibanense / La Imperial / La Imperial Granadina / La Isla del Tesoro / La Linea / La Luna / La Luna Azul / La Madraza / La Madroñera / La Magia del Tarot / La Maison de Odil / La manzana de plata / La Marquesita / La Noria / La Nueva Bodega / La Noras de Graná / La Ocasión. Casa Miguel / La Oliva / La Panadería / La Pelu de Rufo / La Pequeña Despensa / La Picanta / La Plaza / La Porróna / La Pulga / La Pulga Restaurante / La Purísima / La Ranita Lola / La Rueca / La ruta del azafrán / La Sacristía de S. Juan de Letrán / La Salaiilla / La taberna Chica / La Taberna de Álvarez / La Taberna de Caye / La Taberna de Juan / La Taberna del Cañaveral / La Taberna del Darro / La Tabernita / La Tahona de los Galindos / La terraza del Carmen / La tienda de Gonzalo / La Tienda del Jamón de Trévez / La Tienda del Jamón. Ibéricos de Serón / La Tienda del Pollo Asado / La Tienda del Viaje / La Ventana del Vino / Labogran / Laboratorio Cristina Contreras / Lady's / Lago di Como / Lanás Gran Vía / Lanás Ricardo / Lanás SL / Landors / Laner Viajes / Lap Center / Lara Peluqueros / Las 4 Esquinas / Las Delicias de Graná / Las Nieves / Las Perlas / Las Pirámides / Las Pirámides del Gourmet / Latino Suits / Lavanderías-Tintorerías Reunidas / Lebasí / Lechería Panadería Mari / Lechuga Niños / Leffer Transfer / Lemasa-Can / Lencería Anay / Lencería Anna / Lencería Barro's / Lencería Bolívar / Lencería Cambil / Lencería Carmen Moreno Ruiz / Lencería Dauró / Lencería Encarnita / Lencería Estrella / Lencería Línea Azul / Lencería Nani / Lencería Satén / Lencería-Corsetería Ángela / Lia y Lio. Moda Infantil / Librería Albaicín / Librería Al-Fajjarín / Librería Alicia / Librería Almunia / Librería Atlas / Librería Babel / Librería Babelia / Librería científica Sixto Martínez / Librería Continental / Librería Cultural / Librería Estrellita / Librería Estudios / Librería Fleming / Librería Foto Qué / Librería

Frama / Librería Gala Zaidín / Librería Gaudí / Librería Ideas / Librería Jofrán / Librería Josly / Librería Joven Flash / Librería Las Flores / Librería Lima / Librería Mesa / Librería Mirasierra / Librería Molinos / Librería papelería Aguilar / Librería Papelería Cuesta / Librería Papelería Neveros / Librería Paulinas / Librería Picasso / Librería Renacer / Librería Román / Librería Saday / Librería San José Baja / Librería Sócrates / Librería Sostiene Pereira / Librería Stylo / Librería Teorema / Librería Tibet / Librería Urbano / Librería Urbano-Vergeles / Librería Velázquez / Librería-Papelería Isaac Albeniz / Librerías Troa / Licorería Licoreto / Licoreto / Lienzo de los Gazules / Lignos Centro de Actividades Artísticas / Línea Plus Granada s.E. / Linelux Mobiliario de Cocina / Liñán y López Peluqueros / Lisa Idiomas / Locutorio Cala Ina / Locutorio Ecuador / Locutorio El Chasqui / Locutorio Las Flores / Locutorio Lucia / Lodel's / Lola Bar / Lola Cifuentes / Lola por Dios / Lola Shop / Lola Tortosa / Lollipops París / Loop Bar & Records / López y Espínola / Los Andaluces / Los Ángeles / Los Arrayanes Viajes y Congresos / Los Grifos / Los Guerrilleros / Los Madriles / Los Naranjos / Los Pijos / Los Sabores del Altiplano / Los Tirasoles / Loterías y apuestas Ana / Loto Floristas / Lourdes Bebe / Luces / Lucky 13 Custom / Lucky Motos / Luis Gonzalez Rivagorda. TAINÉ / Lumigiam / Lydia Algarra **M** / MGK / M&M / M.F. Sara / M<sup>o</sup> José Pareja / M<sup>o</sup> Molina Salón de Peluquería / Mabela / Maciá / Maciá Monasterio de los Basilius / Macro Fotovideo / Made in Tokio / Maderas Ubiago / Madre Tierra / Mafof SL / Mal de Amores / Malambo / Mambo / Mandrágora / Mano a Mano / Manuales Nanny / Manuel Ortega Centro Auditivo y Óptica / Manysara Viajes / Marcapasos / Mari & Marina / Mari Carmen Bolaños / Mariá Chic / Mariá Gámez / Maria Maria Decoración / Mariam / Mariano Electrodomeísticos / Marina Vega / Mariano Tortosa. Infantiles Paloma / Marisa Collado Peluquería / Marquetoria Ortuño / Márquez Fotógrafo / Marta Selección / Martimota / Martimoto / Martín Vilena Libros / Martín&Vico. Asesores en seguros / Martina peluquería / Martínez Ponce Peluquería / Mary Carmen Bodas / Más que Tartas / Más Vital / Masfote / Masguapa Granada / Masqsalud / Mass Moda / Mayca Granados / MB Zapatería / MBT Zapatería / MC / MD. Toiles Natur / Mebie / Medias Bolívar / Medina Bebé y hogar / Medina Hogar / Melco. S.L. / Meloko Art / Melokoart / Men / Menfis. Villerge Mendez CB / Menta y Chocolate / Mercadillo / Mercado D'Lorenzo / Mercuria Cristobal / Mercuria Ibáñez / Mercuria Inma / Mercuria Isa / Mercuria Italia / Mercuria Lazos / Mercuria Mariam / Mercuria Mercedes / Mercuria saez / Mercuria Sánchez / Mercuria Sancho Panza / Mercuria Yolanda / Mesón Albergo / Mesón Andaluz / Mesón Casa Blas / Mesón de Pepe / Mesón El Cordobés / Mesón El Muro / Mesón Fernando / Mesón Gregorio / Mesón Juan Ramos / Mesón Las Jarras / Mesón Sierra Nevada / Metalumic / Miel de Granada / Miel de Granada / Miguel Leyva Aluminios / Miguel Moreno / Miguel Muñoz Cerámica / Miguel Muñoz Joyeros / Miguel Ruiz. Modas / Miguel Selección / Milano Telas / Milenio Reino de Granada / Milu / Mimo Neptuno / Mingo Calzados / Mini Market S. Nicolás / Mini Moda L / Minc. Sombrerera / Minotaura / Mirador de Morayma / Miranda / Misaromas / Miss Rossi / MM Due / MNK Estilistas / Mobile M / Mobiliario Ramas / Moda Ella / Moda JJ / Moda Lopez y Copete / Modas Arco Iris / Modas Canoan / Modas Estribo / Modas Laura / Modas Mari Carmen / Modas Nito / Modas Sara / Modas Tallas Grande / Modas Tefy / Modas Tirachinas / Modelismo Flandes / Moderna Colchonera / Moleon Construcciones / Molina Maldonado. Seguros / Molina Moreno Joyeros / Montindo Muebles / Monkey Networks / Montesinos Peluqueros / Montiel Maquinaria Agrícola S. L. / MontoMebel / Moto Garome-Kymco / Moto Ocasión Granada / Moto Repris / Moto Sport / Motor Rider / Motorrad / Motown Peluquería / Mucho por poco / Muebles Bari / Muebles Cuellar / Muebles de cocina Maseber / Muebles El Telar Selección / Muebles Gutiérrez y Girela / Muebles Javi / Muebles Moraga / Muebles Nuria Hogar / Muebles STELAR / Muebles y electrodomésticos Merino / Muebles-Colchonera Lalo / Mujeres / Multiservicios Alhambra / Multitalter / Multitienda / Mummy / Mundo Salado / Mundidulce / Mundo Entoégeno / Mundo Manila / Mundo Mascota / Mundoabuelo / Musical Leonés / MV Tiendas de descanso **N** / Nacex / Naima. Art & Gifts / Nana Niños / Nanni's / Natalia Valdivieso / Navas / Nave Rock / Neck & Neck / Nektar / Neptuno Hombre Peluquería / Neptuno Mujer Peluquería / Neurona Consumibles sIE / New Elite / New Man / Nexofims / Nice Things / Nieman Detalles / No Solo PC Informática / No te lo pierdas / No+vello Villarejo / Noctalia / Novococina / Novo Tejidos / Novodent / Nuestro bar / Nueva Delhi / Nueva Era Healthness Club / Nuevo Record / **O** / Odrý / OfiCenter / Ofimueble / Oligatex / Oliva / Oliver / ONGD Saber Hacer / Onix / Open 25 / Open 365 / Open Neptuno / Open Sky / Opencil / Óptica Abril / Óptica Centro Visión / Óptica Cervantes / Óptica El Realejo / Óptica Enguix / Óptica Galisteo / Óptica Ganivet / Óptica Gran Capitán / Óptica Hermoso / Óptica Laura Romero / Óptica Lizancos / Óptica López / Óptica Martínez Carrasco / Óptica Mirasierra / Óptica Osorio / Óptica Pza. Visión / Óptica Real / Óptica Redonda / Óptica San Antón / Óptica Soriano / Óptica Zurita / Opticalia / Optivisión Centro Óptico / Optivisión Recogidas / Oribel / Originalia / Oro Parvana / Ortovata / Ortopedia Andaluza / Ortopedia Bionika / Ortopedia Mayor / Ortopedia Nevada / Ortopedia Técnica Granada / Ortopedia Técnica La Caleta / Ortopedia Ubiña / Ortopedia Via Libre / Orzya / Outdex **P** / P&P Informática / Pablo Salazar Peluquero / Paco Afán / Paco González / Paco Huelte / Paco Marín / Paco Torres / Pa'dormi / Pajarrera Alminares / Pajarrera Hobby Pez / Pak India / Palacio del Pollo / Palacio del Regalo / Palacio Mariana Pineda / Palium / Pan de Alfacar / Pan y Chocolate / Panadería Airlyn / Panadería Ani / Panadería Arco II / Panadería Baena / Panadería Bella Vista / Panadería Concha / Panadería Conchi / Panadería Croissant / Panadería Croissantaría La Baguette / Panadería Curro / Panadería de Alfacar / Panadería Dulce Tentación / Panadería Eduardo Vilchez / Panadería El Ángel / Panadería El Artesón / Panadería El Colmado / Panadería El Rocio / Panadería Encarna / Panadería Encarni /

Panadería Enrique Fernández / Panadería Gavipán / Panadería Hinojosa / Panadería Hnos Rojas Vilchez / Panadería Horno de Gabriel / Panadería Ilberis / Panadería La Baguette / Panadería La Panata / Panadería La Pepa / Panadería Los Milesios / Panadería Marina / Panadería Me Sabe Bien / Panadería Moisés / Panadería Molino de Viznar / Panadería Pastelería Blanca / Panadería Pastelería Los Califas / Panadería Pastelería Moisés / Panadería pastelería Puente de la Duquesa / Panadería Pastelería S. Juan / Panadería Puente de la Duquesa / Panadería Puerta Elvira / Panadería Rodríguez López / Panadería Romanilla / Panadería Rozúa / Panadería S. Sebastián / Panadería Solana II / Panadería Tam Tam / Panadería Tomás / Panadería Trigo y Azúcar / Panadería y Dulces Las Delicias / Panaditos / Paoca / Papelería Alminares / Papelería Atalaya / Papelería Barragán / Papelería Cervantes / Papelería Dalma / Papelería Faisán / Papelería Jaira / Papelería Kabú / Papelería La Inmaculada / Papelería Lapiceros / Papelería librería La Mandrágora / Papelería Plaza Larga / Papelería Portaminas / Papelería Taine / Papelería Técnica Alarcón / Papelería Técnica Nova / Papelería Velázquez / Papelería Zeus / Paprika / Paqui López Peluquería / Para Ti / Parafarmacia Antonia Cárdenas / Parafarmacia Iris / Parafarmacia Natura / Parafarmacia San Antón / Pareja. Peluquería / París Boutique / Parquet Cosmo / Parquet Pavisuelos, S.A / Pasión / Paso de Cebrá / Pasodoble / Pasodoble Casa / Pastelería Don Pionono / Pastelería El Sol / Pastelería Los Artesanos / Pastelería San José / Paulino Manuel y Rafael / Pazos / PC Coste / Pc-Online.net / PCPreparación / PC-Store / Pedul / Peina2 / Peletería Karen / Peluquería Reflejos / Peluquería Ra / Peluquería / Peluquería 2 tijeras / Peluquería Aída Gómez / Peluquería Amparo / Peluquería Anaris / Peluquería Anays / Peluquería Athenea / Peluquería Bartolomé Moreno / Peluquería Bucles / Peluquería Caballeros Gabi / Peluquería Caballeros Jorge Montero / Peluquería Callejón / Peluquería Canina y Felina Enrique / Peluquería Cardona / Peluquería Carri, Bel / Peluquería Celia Guerrero / Peluquería Cristina / Peluquería Cypri / Peluquería de Caballeros Ignacio Martínez / Peluquería E. C. / Peluquería Edinur / Peluquería Elfos / Peluquería Emperatriz / Peluquería Encarni Albazán / Peluquería Estefanía / Peluquería Flori / Peluquería Formas / Peluquería Gloss / Peluquería Iniciales / Peluquería Iván / Peluquería J. A. Cabello / Peluquería J. Antonio López / Peluquería Javier Salazar / Peluquería Juan / Peluquería Juan Pedro / Peluquería Juan Pedro / Peluquería Kapilar / Peluquería Kódigo 7 / Peluquería Legaza y Olmo / Peluquería Lenny Miró / Peluquería Live / Peluquería Lizzi / Peluquería Luna / Peluquería Luxury / Peluquería M. Salazar / Peluquería M.P. / Peluquería M<sup>o</sup> Jesús / Peluquería Mam / Peluquería Marilú / Peluquería Matices / Peluquería Merche / Peluquería Midas / Peluquería N&S / Peluquería NC Coiffure / Peluquería Newlook / Peluquería Nieves Castro / Peluquería Nueva Imagen / Peluquería Nuka / Peluquería Ocaña / Peluquería Paco Muñoz / Peluquería Palencia / Peluquería Pepe Cachá / Peluquería Pepi / Peluquería Perfil / Peluquería Priscila Cano / Peluquería Progreso / Peluquería Raquel A. / Peluquería Rivera / Peluquería Rodríguez / Peluquería Roma / Peluquería Rosanna / Peluquería Sabel / Peluquería Sandra García / Peluquería Sirenas / Peluquería Stylo XXI / Peluquería Tendencias / Peluquería Toni Salazar / Peluquería Virgen Blanca / Peluquerías J. Cobos / Pensión Astoria / Pensión El Hidalgo / Pensión Navarro Ramos / Pensión San José / Pensión Suecia / Pensión Zurita / Papa Martos / Peque Nick / Perfumería Ana Pilar / Perfumería Esotérica La Caribeña / Perfumería Fidel / Perfumería First / Perfumería Gahy / Perfumería Granada / Perfumería Los Angeles / Perfumería Maria Pilar / Perfumería Midas / Perfumería Nando / Perfumería Virginia / Perfumerías Agatha / Perfumerías Ana Pilar / Perfumerías Aromas / Persianas Gutiérrez S.L. / Persianas Redonda / Persianas Triunfo / Persianas Yesares / Persiastic SL / Pesan Informática / Pescadería Carlos Moreno / Pescadería Cisne / Pescadería Curro / Pescadería Esther / Pescadería Fontiveros / Pescadería Núria / Pescadería Tere Cuni / Pétalo de Rosa / Pharma Lab parafarmacia / Photo Sintesis Digital / Photolimagen / Pienso y semillas Manuel Jiménez Morilla / Pilar Carreras Óptica / Pilar Ruiz.Estética / Pin-Up. Peluqueros / Pinara Deco-Pinturas / Pinara MG / Pinguin Esmeralda / Pinilla / Pinilla's / Pinturas Andalucía / Pinturas Antequera / Pinturas Carroceras G.C.S.L. / Pinturas La Chana / Piñar Moda / Piscinas Maype / Piso Pack / Pisotones / Piza 10 / Pizzeria Acuarala / Pizzeria Vesubio / Planet Peluquería / Plata-Plata / Platería Miguel Angel / Platería Pilar / Podium Moto Boutique / Portellano / Porton,23 / Power Granada Grow Shop / Prados Hogar / Prados Moda / Praliné / Prensa Genil / Prensa José / Prensa La Nube / Prensa Nogueras / Prensa Papelería Buro / Prensa Simpi / Prensa Videoclub Vip Bola de Oro / Prensa y publicidad Mar / Prestige Service / Primera Opticos Plaza / Primera Opticos. Visión Center / Princess / Princess Complementos / PROCAM S.C.A. / Productos artesanos Reme / Productos de peluquería / Productos de peluquería M<sup>o</sup> Angustias / Proyectos de Diseño Don Armario / Pub Madison / Puerta del Sol Pan y Café / Puerta del Sol Restaurante ver / Puertas Acorazadas Zaidín S.L. / Puertas Alhambra / Puertas Avenida / Puertas Ballesteros / Puertas Pedro Palma. S.L. / Punto y Aparte / Puntos / Pupa Tattoo Art Gallery / Puri Legaza / Purple Bar **Q** / Qué Pan M<sup>o</sup> Angustias / Quinta Avenida / Quirri café-Tapas / Qum Muebles **R** / R. Vázquez / Rabo de Nube / Rafael / Radiosa Novias / Rafael Doblas / Rafael Moreno Drfber / Rafael Zapatos / Raíces / Rama Libros / Rápido Meno / Rápido Nicolás / Rápido Romero / Raquel Hogar / Rasgos / Rastro / Rayer Zapatos y Bolsos / RC 23 / Rebeca de Pal / Reciclaje / Reciclamos / Refill 24 / Regaliz / Regalos Barragán / Regalos Corona / Regalos y Decoración Ideas / Reina Mónica / Reinoso / Relojería Beiro / Relojería José Jiménez / Relojería Joyería / Relojería Sillero / Relojería-Joyería José Mateos / Remar / Reme Ruiz Peluquerías / Remesas y Comunicaciones / Remiendo Teatro / Renou Musical / Reparación calzado Corral / Reparación de calzado / Reparación de

calzado Avda. Don Bosco, 27 / Repuestos Arabial / Repuestos Gracia / Repuestos Osorio / Repuestos Velero / Restaurante 6 Peniques / Restaurante Arrayanes / Restaurante Asador La Juliana / Restaurante Brisa / Restaurante Caballero / Restaurante Centro de Granada / Restaurante Hicuri / Restaurante Las Tinajas / Restaurante Ocaña El sota / Restaurante Orzya / Restaurante Pastrana 10 / Restaurante Patric / Restaurante Ramirez / Restaurante Rudamm Edel / Restaurante S. Francisco / Restaurante S.Nicolás / Restaurante Torres Bermejas / Restaurante Viadoli / Retales Doma / Retratos Leonor Franco / Reyes Lorca Fotográfica / RG Ópticas / Rhin Barril / Rialto / Ricardo Lara / Riegosur Granada / Riff Raff Entertainment / Rincón Alpujarreño / Rincón de Ángela / Rincón de Cristóbal / Rincón del Jamón / Rincón Ecuatoriano / RNE-Radio Clásica / Robina Modas / Rochebobos / Rojo Bar / Roma. Cosmética Natural y Peluquería / Romero, pescados y mariscos /ROPactiva / Rosa Merida / Rosana Castillo / Rosselli / Rosset Boutique / Rótulos Arroyo / Rótulos Espejo / Rotulos Puntezuellas / Rótulos Studio / RoXy seXy / Rue / Rybnobike **S** / S&A / S. Miguel Bajo Pizzas y Empanadas Argentinas / Sabe / Sabor & Arte Restaurante / Safron Gastrobar / Sakae / Sai y Pimienta / Sala El Tren - Distorsión / Saletta Telas Importadas / Salinas Gastrobar / Salinas Plaza / Salón de Belleza Almudena / Salón de Belleza Itina / Salón de Belleza Marisa Mayor / Salón de Belleza Medinilla / Salón de Belleza Roma / Salón de Belleza Tacto / Salón de Belleza Tree's / Salón del Módulo / Salon La Fortuna / Salus.Centro de fisioterapia / Samarkanda / Saneamientos Garrido / Santa Mónica Gimnasio / Santiago Collado / Santiveri Camino de Ronda / Santopalomo.com / Santos / Santos Moda / Sari / Sastrería Gonzalez / Sastrería Rafa Rodríguez / sB snowboard / Schock Informática / Second sport / Seilan / Seis Duros / Semar / Semarmoto / Sergio Possimi / Sergio Tapia / Serigrafía Bordanrag / Servicio Rápido Vera / Servirapid / Servitec / Seven-fof / Shambala / Shazam / Sherezade / Sierra / Sierra Confort / Sierra Romero, Manualidades / Sierra Zapatos / Sig Ordenadores / Sintesis / Sir Ashton / Sistema 3 / Sisua Viajes / Sócrates Peluquería / Sol Tapas / Sol y Luna / Solcenter / Solier / Solo / Soluciones PC / Soni Laser / Sonia Jiménez Moreno / Sonia Moreno / Sonia Quesada / Sony Center / Sonytel / Sorria Hair & Extensions / Sory Fuertes & Lola Rayo / Spaseb / Special Party / Spirit Avilés / Sport Trainer / SportLander / Sprint Deportes / Stadium / Stil Muebles / Strass / Studio cocinas granada / Su Casa / Sueños / Sueños de niños / Sueños de Turquía / Sueños y Estilo / Suministros eléctricos Galma / Super 100 / Súper Express / Super Tiendas Todo 100 / Supermercado del Juguete **T** / Tabacos Jose María Sanchez Navarro / Taberna Ay Carmela / Taberna Cayao / Taberna del Druida / Taberna devinos / Taberna El 22 / Taberna El Beso / Taberna El Patal / Taberna La Ribera / Taberna Laguna / Taberna Los Caños / Taberna Los Infantes / Taberna Los Neveros / Taberna Monisca Las Cuevas / Taberna Puerta del Vino / Taberna Salinas / Taberna Sueño Andaluz / Tagore / Tagua / Taller de Gema / Taller de Pantalans / Taller del papel / Taller Hermanos Navarro Hita / Talleres América / Talleres Molinos / Tamari / Tanyer / Tanyer Relojería / Tao Estilistas / Tapería Severo / Tapia Expert Electrodomeísticos / Tapicería Gancedo / Tapicería Juan Miguel / Tapicería Pepe García / Tapicerías Elite Hogar / Tapizados El Capricho / Tapizados Gutiérrez / Tapizados J. Gutiérrez / Taracea Granada / Tartas Cristina / Tartayarte / Tucida Gaviota / Te lo mereces / Tech Luz / Tecniwork PC / TeCuida / Tejidos Alberto / Tejidos Buenos Aires / Tejidos Cuenca / Tejidos Estelita / Tejidos Malagón / Tejidos Malagón / Tejidos Mari Carmen / Tejidos Rejon / Tejidos Tarrassa / Tejidos y Hogar Galin / Teletinta / Tendido 1 / Teresa Mazuecos / Tetería As-Siral / Textimar / Tie Break / Tiempo Libre / Tienda de la Solidaridad / Tienda El Kilo / Tienda esotérica La Luna / Tienda Latina / Tienda Rafalín / Tiendas Bed's / Tiendas de Souvenir / Timbos / Tintorería Alcalá-Galiano / Tintorería Duquesa / Tintorería El Cisne / Tintorería Flor de Lavanda / Tintorería Horizonte / Tintorería La Ideal / Tintorería Milenium / Tintorería Regalado / Tintorería Unica / Tintorería Wipe / Tintorerías Ana / Tintorerías Reunidas Genil / Tobogán / Todo 100 Dori / Todo a 1€ Neptuno / Toldos Alhambra / Toledano Peluquerías / Toma pan y moja / Tonerías / Toñi de Antonia / Toñi Quirós / Topazito / Torel Cosmetics / Top Planet / Tragaluz / Trajes Flamencos / Tramas Más / Trápala / Travesuras / Treboluz S.L. / Tricosur / Trígulo 2 / Trimoda / Triskela / Tropiko / Tucton / Upperware / Turbo Diesel Granada / Turing Activa / Turismo de Granada. Patronato Provincial **U** / Umbela Ecolienda / Underground Hair Factory / Unigraf Imprenta / UnLike / Up Digital / Urbana Hair Estetic / Urbanature **V** / V.C. Los Califas / Vagos / Valdecas café-bar / Valerynail / Vaqueros Juan-Mi / Varagua / Varios Cartuja / Veia / Vergara Encuadernaciones / Verona Restaurante / Verópticas / VerSalles Moda / Vespacito no me corras / Via Cala / Via Colón / Viajes CajaSol / Viajes De Pellicula / Viajes Ecomar / Viajes Ecuador / Viajes Ecuador / Viajes Eusai / Viajes Generalife / Viajes Genil / Viajes Iberia / Viajes Ronda 63 / Viajes Tema / Viajópols / Vicens Vivens / Vicente Peluqueros / Videoclub Larios / Videoclub Nevada / Villapineda Cafetería / Vinos de Granada / Vinoteca / Vinoteca Evohe / Visionlab / Vitamin Animal **W** / Wapi / War Lotus / Warmantics / Wayland.es / Wifi- Sur / Work Style **X** / Xin Bao **Y** / Y In Moch Más / Yambu Hogar CB / Yaigo Centro Auditivos / Yedra, Informática / Yeywa. Peluqueros / Yokama / Yola Abanicos / Yolanda Navarro / Ysía **Z** / Zalabi / Zamora Peluquería / Zapata Moda Masculina / Zapata y Cervilla / Zapateria Caronte / Zapateria F. Rodríguez / Zapateria La Purísima / Zapateria Las Crista / Zapateria Mena / Zapateria Moderna / Zapatero Milena / Zapatitos / Zapatos Celia / Zapatos Esperanza Carrasco / Zapatos Tucton / ZdM / Zen Aqua / Zigzag

## LOGO VIRTUAL «HACEMOS FESTIVAL»

A lo largo de las ediciones 2010 y 2011 se han fotografiado para nuestro logotipo virtual un total de 1.400 personas. La galería de imágenes ha estado disponible para su consulta en la página web del Festival.



## EL 60 FESTIVAL HA CONTADO ADEMÁS CON LA COLABORACIÓN DE LAS SIGUIENTES PERSONAS Y ENTIDADES

ABC – ABECEDARIA – AEROPUERTO DE GRANADA – AGENCIA EFE – AL SUR – ARZOBISPADO DE GRANADA – ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE GRANADA – ASOCIACIÓN EMPRESARIAL DE ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS DE GRANADA Y PROVINCIA – ASOCIACIONES DE VECINOS DE LOS DISTRITOS ALBAYZÍN, BEIRO, CENTRO, CHANA, GENIL, NORTE, RONDA Y ZAIÍN – ÁTICO 7 – AUDIOCLÁSICA – AUDITORIO FUNDACIÓN CAJA RURAL – AUDITORIO MANUEL DE FALLA – AYUNTAMIENTOS DE ALBOLOTE, ALHENDÍN, ALMUÑÉCAR, CAMPOTÉJAR, CANILES, CÚLLAR VEGA, ÍLLORA, LAS GABIAS, NIGÜELAS – AYUNTAMIENTO DE GRANADA (MOVILIDAD Y COMERCIO, ATENCIÓN A LA FAMILIA, BIENESTAR SOCIAL E IGUALDAD DE OPORTUNIDADES, Y PARTICIPACIÓN Y PROTECCIÓN CIUDADANA) – BOMBEROS DE GRANADA – CADENA COPE – CARMEN DE LOS MÁRTIRES – CENTRO ALBAYZÍN – CENTRO CÍVICO DEL ZAIÍN – CENTRO DE PROFESORADO DE GRANADA – CENTRO CULTURAL CAJAGRANADA MEMORIA DE ANDALUCÍA – CONFEDERACIÓN DE JUVENTUDES MUSICALES DE ESPAÑA – CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA – CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA – CONSERVATORIO PROFESIONAL DE DANZA "REINA SOFIA" – CORREOS Y TELÉGRAFOS – CORRAL DEL CARBÓN – CRDE JAMÓN DE TREVÉLEZ – CRDO ACEITE DEL PONIENTE DE GRANADA – CRDO MIEL DE GRANADA – CRDO CHIRIMOYA COSTA TROPICAL – CUERPO NACIONAL DE POLICÍA – DELCOM LOGÍSTICA – EL GRUPO S.C.A. – EL PAÍS – EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE HUNGRÍA EN ESPAÑA – ENCUADERNACIÓN AURELIO – ETS INGENIERÍA DE CAMINOS, CANALES Y PUERTOS – FACULTAD DE BELLAS ARTES – FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN – FACULTAD DE DERECHO – FEDERACIÓN PROVINCIAL DE COMERCIO DE GRANADA – FEDERACIÓN PROVINCIAL DE EMPRESAS DE HOSTERÍA Y TURISMO DE GRANADA – FEGRABAND – FUNDACIÓN ARCHIVO MANUEL DE FALLA – FUNDACIÓN EUROÁRABE DE ALTOS ESTUDIOS – FUNDACIÓN INSTITUTO EUROÁRABE DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN – FUNDACIÓN MAGDALA – FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA – GRANADA HOY – GRANADA TV – GRUPO 85 EDICIONES – GRUPO ERMITA – HOTELES: ABADES NEVADA PALACE, ABBA GRANADA HOTEL, AC SANTA PAULA, ALHAMBRA PALACE, ALIXARES, ANACAPRI, CARMEN, LOS ÁNGELES, GANIVET (MADRID), MACIÀ MONASTERIO DE LOS BASILIOS, MACIÀ REAL DE LA ALHAMBRA, NAVAS, PROMOCIONES TURÍSTICAS ALBAICÍN, VICTORIA – HUERTA DE SAN VICENTE – IDEAL – IGLESIA DEL SAGRADO CORAZÓN – IGP CORDERO SEGUREÑO – LA CAIXA-EDIFICIO GRAN VÍA – LA CAÑA – LA RAZÓN – LINDA MARSCHALKÓ – LINDE – MAR GARRIDO – MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO – MUSEO CASA DE LOS TIROS – MUSEO CUEVAS DEL SACROMONTE – ONDA CERO – PALACIO DE LA QUINTA ALEGRE – PALACIO DE LOS CÓRDOVA – PAN DE ALFACAR – PANIZZA PELUQUEROS – PARROQUIA DE LOS SANTOS JUSTO Y PASTOR – PARROQUIA DE NUESTRO SALVADOR – PARROQUIA DE SAN PEDRO Y SAN PABLO – PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE – PINILLAS – PROCAM S.C.A. – PROYECTO SUR DE EDICIONES – PÚBLICO – RADIO GRANADA (SER) – REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA VICTORIA EUGENIA – REAL CHANCILLERÍA DE GRANADA – RESTAURANTES: BOTÁNICO CAFÉ, CARMEN DE SAN MIGUEL, CASA MANOLO TORCUATO, CASA SALVADOR, DAMASQUEROS, EL PALADAR, HOTEL ALIXARES, LA ALACENA DE LAS MONJAS, LA CORRALA DEL CARBÓN, LA CUEVA DE 1900, LA TERRAZA DEL CARMEN, ORYZA, RUTA DEL AZAFRÁN, TABERNA EL BESO, TENDIDO 1 – RITMO – ROBER – SALA ZAIDA DE FUNDACIÓN CAJA RURAL – SAPIC VALENCIA – SCHERZO – SANTA IGLESIA CATEDRAL – SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN GRANADA – TEATRO ALHAMBRA – TEATRO CAJAGRANADA – TEATRO ISABEL LA CATÓLICA – TEATRO MUNICIPAL JOSÉ TAMAYO – TEATROS DEL CANAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID – TÉCNICA DE APARCAMIENTOS URBANOS S.A. – TELEVISIÓN ESPAÑOLA – TG7 – THEÓTIMA AMO – TURISMO DE GRANADA. PATRONATO PROVINCIAL – VIAJES EL CORTE INGLÉS y CULTURA Y PATRIMONIO DEL AYUNTAMIENTO DE GRANADA

Con la subvención de



**AC/E**  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA

y la colaboración extraordinaria de



### CÍRCULO DE MECENAZGO

Entidad Protectora



Patrocinadores Principales



Patrocinadores



Socios Colaboradores

Agua Sierra de Cazorla  
Artistas, Intérpretes o Ejecutantes (AIE)  
Construcciones Otero  
DOP Vino de Calidad de Granada  
Escuela Internacional de Gerencia  
Hoteles Porcel  
Ibermúsica  
Industrias Kolmer  
Las Nieves  
Lexus (Coche oficial del Festival)

El Festival cuenta con la colaboración de  
Canal Sur  
RNE-Radio Clásica

# FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

## MEDALLAS DE HONOR

Fueron instituidas en 1997 para rendir con ellas reconocimiento a personalidades o instituciones culturales con larga vinculación a la historia del Festival.

Alfonso Aijón (2005)  
Alicia de Larrocha (2003)  
Antonio Iglesias (2004)  
Boris Trailine (1997)  
Chano Lobato (2000)  
Daniel Barenboim (2011)  
Elena Peinado (2003)  
Enrique Franco (1998)  
Fundación Psico Ballet Maite León (2009)  
Fundación Rodríguez-Acosta (1999)  
Joaquín Achúcarro (1998)  
Joaquín Rodrigo (1999)  
José Antonio (1999)  
José García Román (2006)  
Juan Alfonso García (2008)  
Lorin Maazel (1999)  
Maurice Béjart (2007)  
Orfeón Donostiarra (1997)  
Orquesta Ciudad de Granada (2010)  
Orquesta Nacional de España (1998)  
Orquesta Sinfónica de Madrid (2000)  
Padre José López Calo (2002)  
Patronato de la Alhambra y Generalife (2001)  
Pilar López (2002)  
Peña «La Platería» (2001)  
Radio Nacional de España (2000)  
Rafael Frühbeck de Burgos (2001)  
Teresa Berganza (2000)  
Víctor Ullate (1998)  
Victoria de los Ángeles (2004)  
Xavier Montsalvatge (1997)

## MEDALLA DE HONOR DEL FESTIVAL 2011

Daniel Barenboim  
Hizo entrega de la Medalla el Consejero de Cultura de la Junta de Andalucía, don Paulino Plata Cánovas, el 9 de julio de 2011 en el Salón de Actos del Palacio de Carlos V.

## PRESIDENCIA DE HONOR

Su Majestad la Reina de España

## COMITÉ DE HONOR

Excmo. Sr. Presidente de la Junta de Andalucía  
Don José Antonio Griñán Martínez

Excmo. Sra. Ministra de Cultura  
Doña Ángeles González Sinde

Excmo. Sra. Consejero de Cultura de la Junta de Andalucía  
Don Paulino Plata Cánovas

Excmo. Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Granada  
Don José Torres Hurtado

Excmo. Sr. Presidente de la Diputación de Granada  
Don Sebastián Pérez Ortiz

Excmo. Sr. Delegado del Gobierno en Andalucía  
Don Luis García Garrido

Excmo. Sr. Subdelegado del Gobierno en Granada  
Don Antonio Cruz Jiménez

## CONSEJO RECTOR

### PRESIDENTE

Don Luis Miguel Jiménez Gómez  
Director de la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales de la Junta de Andalucía

### VICEPRESIDENTE

Don José Torres Hurtado  
Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Granada

### VOCALES

Don Félix Palomero González  
Director General del INAEM. Ministerio de Cultura

Don Sebastián Pérez Ortiz  
Presidente de la Diputación de Granada

Don Francisco González Lodeiro  
Rector Magnífico de la Universidad de Granada

Don Antonio Garde Herce  
Subdirector General de Música y Danza del INAEM. Ministerio de Cultura

Don Pedro Benzal  
Delegado Provincial de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía

Don Juan Manuel García Montero  
Concejal Delegado de Cultura y Comunicación del Ayuntamiento de Granada

Don José Antonio González Alcalá  
Diputado Delegado del Área de Cultura de la Diputación de Granada

Doña María del Mar Villafranca Jiménez  
Directora del Patronato de la Alhambra y Generalife

Don Enrique Gámez Ortega  
Director del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

### SECRETARIA

Doña María Elena Cazorla García  
Gerente del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

## COMISIÓN EJECUTIVA

### PRESIDENTE

Don Antonio Garde Herce  
Subdirector General de Música y Danza del INAEM. Ministerio de Cultura

### VICEPRESIDENTE

Don José Antonio González Alcalá  
Diputado Delegado del Área de Cultura de la Diputación de Granada

### VOCALES

Don Juan Manuel García Montero  
Concejal Delegado de Cultura y Comunicación del Ayuntamiento de Granada

Don Luis Miguel Jiménez Gómez  
Director de la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales de la Junta de Andalucía

Don Enrique Gámez Ortega  
Director del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

### SECRETARIA

Doña María Elena Cazorla García  
Gerente del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

## CONSEJO ASESOR

Don Reynaldo Fernández Manzano  
Musicólogo

Don Manuel I. Ferrand  
Crítico Musical

Don Luis Gago  
Editor y traductor de temas musicales

Doña Rosalía Gómez  
Crítico de Danza

Don Joan Matabosch  
Director Artístico del Gran Teatro del Liceu

Don Yvan Nommick  
Musicólogo

### SECRETARIA

Doña Nina von Krogh  
Coordinación Artística del Festival Internacional de Música y Danza de Granada



**Director**

Enrique Gámez Ortega

**Gerencia**

María Elena Cazorla

**Administración**

Mercedes Morente

**Coordinación Artística**

Nina von Krogh  
Joanna Lapyre  
(estudiante en prácticas)

**Coordinación de Taquilla y Publicaciones**

Elia Duro

**Cursos Internacionales Manuel de Falla**

María Victoria Montes  
Olga López (colaboradora)

**Fex**

Ana Díaz  
Alonso Lobato  
(estudiante en prácticas)

**Informática**

Ismael Padilla

**Prensa y Comunicación**

Teresa del Río  
María Olalla (colaboradora)

**Relaciones Externas**

María José Serrano  
María Magdalena Seage  
(estudiante en prácticas)  
Marta Mejía (estudiante en prácticas)

**Secretaría de Dirección**

Inmaculada Narváez

**Taquilla**

Ingrid Domínguez (Jefa de Taquilla)  
Carmen Quesada  
María Ascensión Rodríguez

**Preproducción y Dirección Técnica**

Neil F. Doherty

**Preproducción**

Daniel Ortiz  
*Fex*: Open Cultura (Coordinación:  
Antonio Caba y Alfonso Salazar)

**Producción Ejecutiva**

*Palacio de Carlos V, Patio de los Arrayanes*  
Neil F. Doherty, Daniel Ortiz  
*Teatro del Generalife*  
Daniel Ortiz  
*Hospital Real, Auditorio Manuel de Falla,*  
*Capilla Real, Parroquia de los Santos*  
*Justos y Pastor*  
Neil F. Doherty  
*Cursos Manuel de Falla*  
Óscar Giménez

**Jefe de Sala, Regiduría**

*Palacio de Carlos V*  
Richard Nother  
*Teatro del Generalife*  
Alejandro Donaire  
*Hospital Real*  
Simon Yoshio Doherty  
*Fex*  
Open Cultura  
*Oficina de producción*: Nuria Morán  
*Jefes de Sala*: Berta Ballester,  
Salvador Cara, Andrés Leyton,  
Ana Belén López, Gloria López,  
María López, Olga Matarán,  
Isabel Maynés, Nuria Morán,  
Fernando Pérez de la Blanca,  
Jacinto Santiago

**Iluminación**

*Técnicos Palacio de Carlos V*  
Alejandro Etchemendi,  
Rafael González  
*Técnicos Teatro del Generalife*  
Ramón Álvarez, Eloy Merino,  
Diego Padin, Israel Si

**Sonido**

*Técnicos Teatro del Generalife*  
Juan José Cañadas, Antonio Pérez,  
Francisco Pretel  
*Técnicos Palacio de Carlos V*  
Antonio Carmona, José Ruiz

**Técnicos de Maquinaria**

*Palacio de Carlos V y*  
*Patio de los Arrayanes*  
José Isidro Elorriaga, Raúl Martínez  
*Teatro del Generalife*  
Rubén Beas, Antonio Garzón,  
Carlos López, Juan Manuel Robles,  
Juan Vicente Sierra

**Afinadores**

José M<sup>o</sup> Leonés, Jordi Reguant

**Sastrería Generalife**

M<sup>o</sup> del Carmen Calvo,  
Concepción Carrión,  
M<sup>o</sup> del Carmen Carrión, Ana Rivera

**Carga y Descarga**

*Festival*: Jesús Suárez (coordinador)  
Francisco Antón, Javier Beas,  
Eduardo Castillo, Antonio Fernández,  
Abel Iglesias, Jacinto Jiménez,  
Ricardo Jiménez, Alejandro Joya,  
Francisco Márquez,  
Francisco Martín, Guillermo Nother,  
Rogelio Paiz, Héctor Ramírez,  
Alberto Rodríguez, Rubén Sánchez,  
Juan Vives  
*Fex*: Alberto Bustos (coordinador)  
Francisco Bustos, Nicolás González,  
Antonio Expósito, Emilio Ferro,  
Juan Antonio Martín, Antonio Pérez,  
Antonio Ruiz  
*Mensajero*: Alberto Chinchilla

**Porteros, Acomodadores, Azafatas, Voluntarios y Distribución de Publicaciones**

Eurocongres S. A. (Dirección:  
M<sup>o</sup> Luisa Aznar y  
Cristina García Luján)  
*Porteros, Acomodadores, Azafatas*  
*y Voluntarios*: Enrique Brías  
(coordinación)  
*Voluntarios*: Natalia Abad,  
José Alférez, Griselda Baza,  
Belén Brías, M<sup>o</sup> Isabel Carmona,  
Juan Antonio Carmona, Francisco  
Javier Caro, Alfonso Julio Castillejo,  
Ana Castillo, José Fernández,  
Marta Flores, Rosalina García,  
Carmen Gómez, José Manuel  
Inclán, Amalia Jiménez, Rosario  
Jiménez, Francisco Jurado, Elena  
López, María López, Dolores  
López, Pilar Llorente, M<sup>o</sup> del Pilar  
Martínez, M<sup>o</sup> Jesús Martínez,  
Fernando Melero, Sara Mercader,  
Manuel Ángel Morales, Purificación  
Moreno, Susana Ortega, Cristina  
Ortiz, Martina Parra, Alicia Pérez,  
Carmen Pinto, M<sup>o</sup> Antonia Piñar,  
Alfredo Robles, Antonio Robles,  
Paloma Rohlfis, Carmen M<sup>o</sup> Tortosa,  
M<sup>o</sup> Auxiliadora Vela, Isaac Jiménez,  
Soraya Jerez, Amanda Kitzer  
*Distribución de Publicaciones*:  
Jaime Caballero y Santiago López

**Traslados**

*Coche oficial del Festival*: Lexus  
(Conductores: Andrés Manuel  
García, Juan Carlos Ruiz, José  
Antonio Castellano)  
Carlos López Única

**Fotógrafos**

Carlos Choin, Fernando Daniel  
Fernández, Mónica Fernández,  
Pilar Martín

**Intérpretes**

Fabián López, Marta Renau, Lisa  
Romadina, Anastasia Vishnevskaya

**Traducciones al inglés**

Jonathan Baum

**Proveedores del Festival**

ACP Producciones, ACS Post,  
Alquiauto, Alquisur, Ambulancias  
Sierra Nevada, Auto Andalucía,  
Bodonia, BS Sonido, BSB, Buffetti,  
Casesa, Cervi, Comunicación  
Enra, Covey, Dbolsas, Degrá,  
E. G. Línea de Cultura, Eskene,  
Evaluasur, Famart Seguros,  
Gestoría Bernardino Chinchilla, Giro  
Comunicación, Gonar Audiovisuales,  
Grupo Ermita, Halcourier, Intelgra,  
J. L. Light, Jerónimo Peluqueros,  
Jordi Reguant, Kolors, Limpiezas  
Celeste, Limpiezas I.S.S., Manigua,  
Manpower, MD y M Producciones,  
Miguel Villalobos, Musical  
Leonés, Ortiz Audio, Percusonic,  
Pianissimo, Proaudio, Rubén  
López S. L., Savinen Centro de  
Traducciones, Securitas, Segurana,  
Simpar, Sinestar, Soportes de  
imagen En Segundos, Teatro  
para un Instante, Ticketmaster,  
Transportes Agüera, Transportes  
Justo Carrasco, Transportes Víctor  
Moreno, Trevenque, Viajes Tema,  
Vikerkaar

# EL 60 FESTIVAL EN DATOS



MANICLIA

Presupuesto total: 3.500.000 €  
Total de días: 21  
Total de actividades: 110  
(30 Festival, 71 Fex Granada Capital,  
9 Fex en la Provincia)

Público asistente a las actividades  
del Festival: 25.396 (96,4%)  
Público asistente a las actividades del  
Festival Extensión: 22.892

## 42 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

Cursos y talleres celebrados: 7  
Alumnos: 210

## Redes sociales

Facebook: 1.906 seguidores

Twitter: 1.196 seguidores

Blog: 131 publicaciones

RSS     

## Página web del Festival

Visitas: 99.507

Usuarios absolutos: 63.844

Páginas visitadas: 600.973

Páginas por visita: 6

Accesos desde teléfono móvil: 1.934

Procedencia por países: 143 países

(España, EE.UU, Reino Unido, Francia, Alemania, Italia, Países Bajos...)

Procedencia por ciudades: 3.230 ciudades distintas

(España: Granada, Madrid, Sevilla, Málaga, Barcelona,

Jaén, Valencia, Almería; Resto del mundo: Londres, París,

México D.F., Nueva York, Buenos Aires, Moscú, Berlín,

Kirkville, Bogotá, Caracas...)

Duración media de la visita por usuario: 3,59 minutos

Media de páginas visitadas por usuario: 6 páginas

## Transmisiones por Radio Nacional de España-Radio Clásica

RNE-Radio Clásica ha realizado 10 transmisiones para toda España  
(9 en directo y 1 en diferido), 8 de las cuales han sido emitidas  
a través del satélite de la Unión Europea de Radiodifusión (UER)  
a países como Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria,  
Estonia, Grecia, Italia, Japón, Letonia, Noruega, Países Bajos,  
Portugal, Polonia, Rumania, Serbia, Suecia, Suiza y Estados Unidos.

## Producciones del Festival en gira

*El Castillo Rojo*, de La Maquiné

Instituto Cervantes de Ámsterdam, Países Bajos,

3 septiembre 2011

*Les Translatines*. 30º Festival de Teatro Franco-ibérico

y Latino-americano, Francia, 22 octubre 2011

Fotografías portada: Carlos Choin, M<sup>o</sup> Carmen González,  
Raquel López, Teresa Montellano, Gara P. Ramos, Álvaro Rodríguez

Fotografías interior cubierta  
y páginas 1, 2-3, 4-5, 6-7, 94-95: Carlos Choin

Textos  
Alfonso Salazar  
Coordinación editorial  
FIMDG  
Diseño y producción editorial  
Manigua  
Impresión: Brizzolis

Dep. legal: Gr. 4447-2011  
© de la edición, Festival Internacional de Música y Danza de Granada  
© de los textos, los autores  
© de las imágenes, los autores





[www.granadafestival.org](http://www.granadafestival.org)



Patronato de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERÍA DE CULTURA